

Universidad Católica de Santa María

Escuela de Postgrado

Maestría en Educación con Mención en Gestión de los Entornos Virtuales para el Aprendizaje



“EFICACIA DEL USO DE LA PLATAFORMA EDO PARA EL DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DE LA IE 40694 DE INNOVACIÓN PEDAGÓGICA ISPPA DEL TERCERO DE SECUNDARIA DEL DISTRITO DE YURA, AREQUIPA, 2017”

Tesis presentada por la bachiller:

Cossio Zea, Mara Isabel

Para optar el Grado Académico de:

**Maestro en Educación con
Mención en Gestión de los
Entornos Virtuales para el
Aprendizaje**

Asesor: **Mg. Ygnacio Tomaylla
Quispe**

Arequipa- Perú

2018

**BOLETA DE NOMBRAMIENTO DE JURADO DICTAMINADOR N° 162:
BORRADOR DE TESIS PARA EL GRADO ACADÉMICO DE MAESTRO**

Arequipa 16 de agosto del 2018

Sr. Dr. Hugo Tejada Pradell.

Director de la Escuela de Postgrado de la UCSM.

De mi consideración:

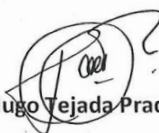
En concordancia al Reglamento de Graduación de Maestro de la EPG-UCSM. Cumplo con emitir dictamen favorable al Borrador de Tesis titulada: "EFICACIA DEL USO DE LA PLATAFORMA EDO PARA EL DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLES DE LOS ESTUDIANTES DE LA IE. 40694 INNOVACIÓN PEDAGÓGICA ISPPA DEL TERCERO DE SECUNDARIA DEL DISTRITO DE YURA AREQUIPA 2017" Presentado por la Bachiller:

COSSIO SEA, Mara Isabel.

Expediente Nro. 201800000039286

Para optar el Grado Académico de MAESTRO EN EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN GESTIÓN DE LOS ENTORNOS VIRTUALES PARA EL APRENDIZAJE.

Atentamente



Dr. Hugo Tejada Pradell

Docente-Dictaminador

DICTAMEN DE BORRADOR DE TESIS

A: Director de la Escuela de Post Grado de la Universidad Católica de Santa María.

De: Jurado Dictaminador / Docentes de Maestría en Educación, mención: Entornos Virtuales para el aprendizaje.

Borrador de tesis:

“EFICACIA DEL USO DE LA PLATAFORMA EDO PARA EL DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. 40694 INNOVACIÓN PEDAGÓGICA ISPPA DEL TERCERO DE SECUNDARIA DEL DISTRITO DE YURA, AREQUIPA, 2017”

Maestría: **COSSIO ZEA, MARA ISABEL**

Fecha: Jueves 04 de octubre de 2018

Visto y leído el borrador de tesis, se emite la siguiente opinión:

- Cumple con todos los requisitos y formalidades de un trabajo de investigación.
- Se han corregido las observaciones previas hechas para el borrador de tesis.
- No se identifican otros aspectos de forma y/o de contenido que deban ser subsanados.

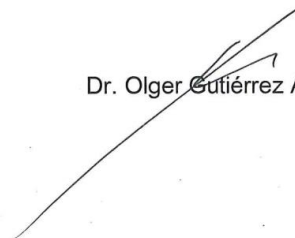
Por lo tanto:

- Este Jurado dictaminador considera que el documento de investigación debe continuar con la siguiente fase de las previas orales.
- QUEDA APTO PARA SUSTENTACIÓN en ceremonia y acto público en la fecha que la Dirección de la Escuela de Posgrado determine.

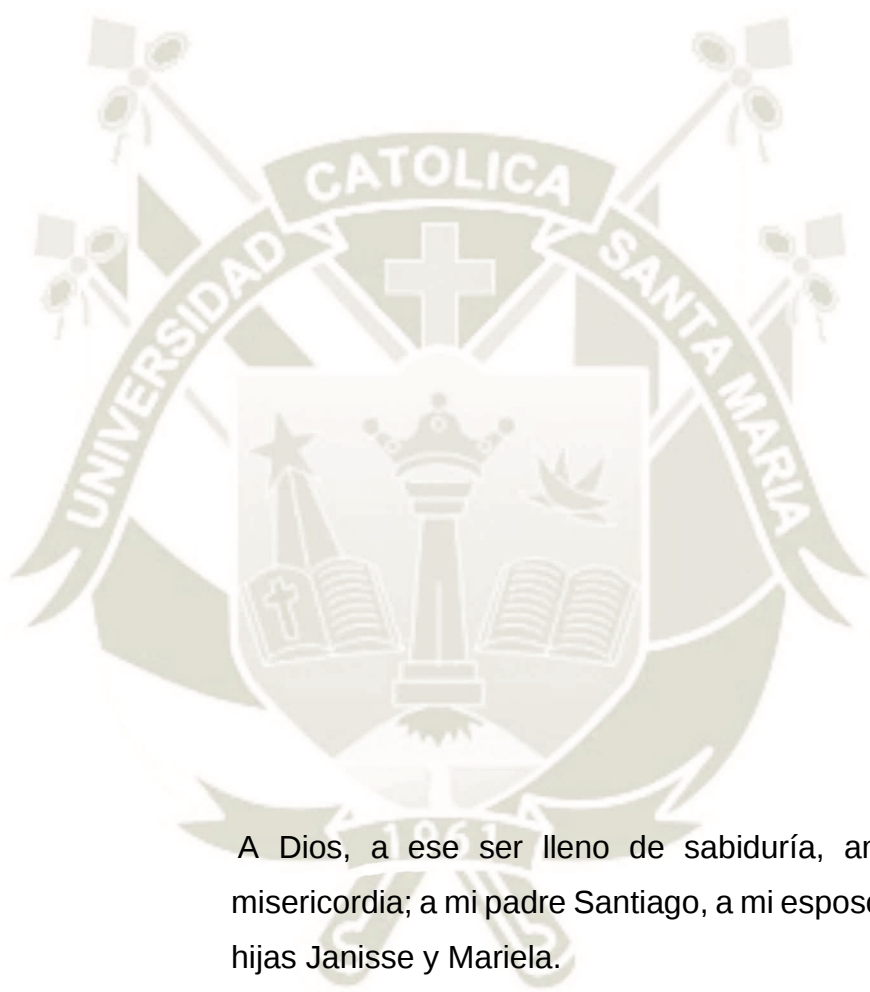
Atentamente.



Mg. Ygnacio Tomaylla Quispe

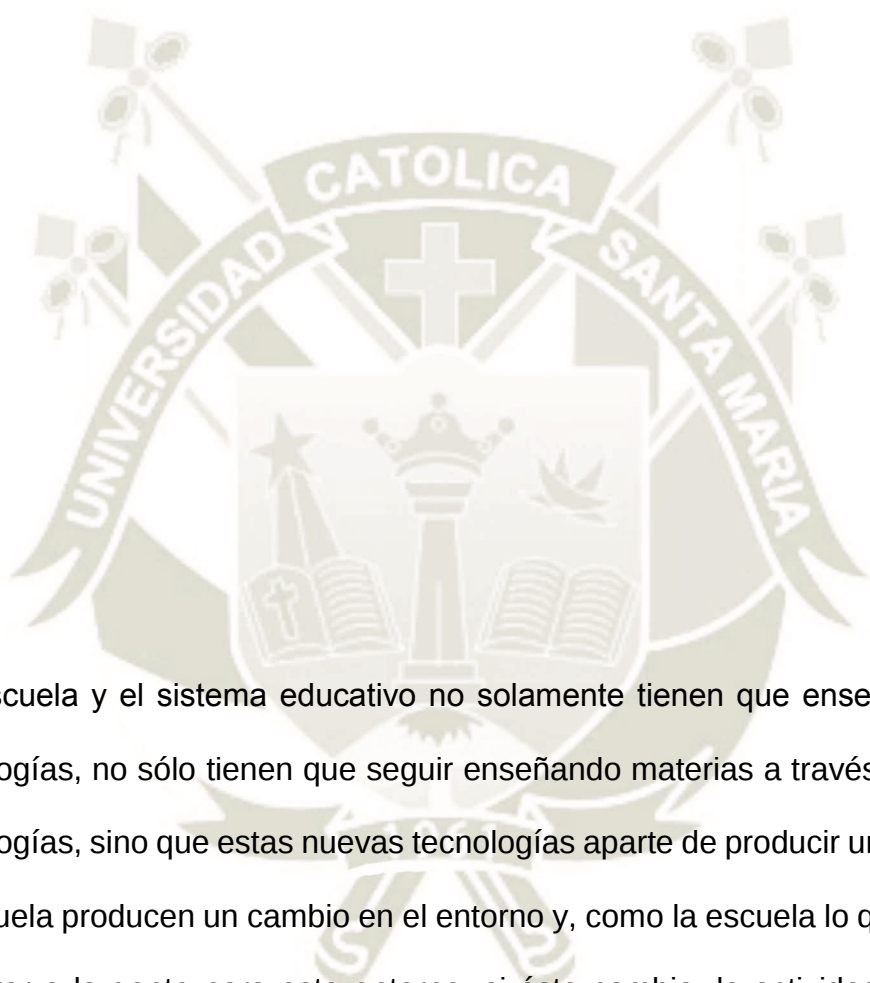


Dr. Olger Gutiérrez Aguilar.



A Dios, a ese ser lleno de sabiduría, amor, bondad y misericordia; a mi padre Santiago, a mi esposo Paulino, a mis hijas Janisse y Mariela.

Mara Isabel.



“La escuela y el sistema educativo no solamente tienen que enseñar las nuevas tecnologías, no sólo tienen que seguir enseñando materias a través de las nuevas tecnologías, sino que estas nuevas tecnologías aparte de producir unos cambios en la escuela producen un cambio en el entorno y, como la escuela lo que pretende es preparar a la gente para este entorno, si éste cambia, la actividad de la escuela tiene que cambiar”.

(José Luis Orihuela, 2006)

INTRODUCCIÓN

Sr. presidente y señores miembros del Jurado.

Se pone a disposición el presente trabajo de investigación que se titula:

EFICACIA DEL USO DE LA PLATAFORMA EDO PARA EL DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DE LA IE 40694 DE INNOVACIÓN PEDAGÓGICA ISPPA DEL TERCERO DE SECUNDARIA DEL DISTRITO DE YURA, AREQUIPA, 2017.

El lenguaje es la facultad que tienen las personas de entenderse por medio de signos vocálicos, y es concebido como un instrumento de comunicación, es decir, por medio de este se entra en una relación mutua con otras personas, también el lenguaje sirve de soporte al pensamiento para que el hombre pueda expresarse y lograr un aprendizaje. El cual debe tener un objetivo y lograr ciertas competencias (saber y saber hacer) ello depende de la capacidad de desarrollar procedimientos, se puede propiciar estas destrezas mediante la adquisición de conocimientos interiorizados.

Según el Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas: Aprendizaje, enseñanza y evaluación (2002). Para aprender una segunda lengua se debe desarrollar una competencia comunicativa la cual incluye el componente lingüístico, sociolingüístico y pragmático; se asume que cada uno de estos componentes comprende conocimientos, destrezas y habilidades; las competencias lingüísticas incluyen conocimientos, destrezas léxicas, fonológicas y sintácticas.

La competencia lingüística comunicativa que debe realizar el estudiante o usuario de la lengua, se pone en funcionamiento con la realización de diferentes actividades de la lengua, que refieren: la comprensión, la expresión y la interacción o la mediación (interpretando o traduciendo textos orales y escritos). Cada uno de estos tipos de actividades se hace posible en relación con textos orales y escritos. Este trabajo de investigación se ha centrado en desarrollar en los estudiantes

estrategias de lectura y mejorar la competencia comunicativa, de este modo lograr destrezas en la comprensión de textos escritos, los cuales son definidos como actividades mentales de construcción del sentido, que se puede ejercer en todos los registros (oral, escrito, lectura de imágenes fijas y móviles).

Este proceso se construye progresivamente con la integración de nuevos elementos como: movilizar saberes disponibles (lugares, contenido del texto, léxico, etc.); construir referencias (anáforas, sinónimos metáforas, etc.), construir la coherencia: realizar inferencias, reconocer el tiempo los personajes, elementos espaciales, elementos casuales, evocación del contexto y la cronología. Con este trabajo se pretende mejorar la comprensión de textos escritos en inglés, con la ayuda de un software educativo, de este modo se logra manejar estrategias de comprensión de textos.

Este informe de investigación se divide en tres partes, lo que nos permite visualizar el presente trabajo de investigación. En la primera parte se evidencian los datos formales: portada, dedicatoria, epígrafe, índice y resumen, que constituyen la presentación del trabajo.

En la segunda parte se presentan la sistematización de los resultados, los cuales están organizados en tablas y diagramas de barras, los cuales cuentan con la interpretación de los resultados obtenidos. El tipo de investigación es cuasi experimental, el cual se aplica a dos grupos: el grupo control y el grupo experimental. Se pone énfasis en las variables planteadas; en los objetivos planteados, en las hipótesis, en las conclusiones y recomendaciones que se detallan.

Finalmente, la tercera parte que está constituida por el proyecto de tesis, donde se detallan el planteamiento teórico de las variables: comprensión de textos en inglés y el uso de la plataforma EDO, también se detallan el planteamiento operacional, y el instrumento de aplicación, el pre test y el post test; además de las referencias bibliográficas, consultas por internet y los anexos.

RESUMEN

El presente trabajo de investigación trata de mostrar la eficacia del software English Discoveries offline(EDO) en la comprensión de textos en inglés de los estudiantes de la institución educativa N°40694 Innovación Pedagógica ISPPA del distrito de Yura, una vez determinado el grupo control y experimental, se procede a elaborar las pruebas de evaluación de la comprensión lectora, se aplica un test de entrada o pre test y test de salida o post test que se aplican a ambos grupos, pero solamente se emplean las actividades de practica explora y evaluación en el grupo experimental, el cual se compone de dos unidades basadas en tópicos, cada unidad cubre los componentes de escucha, lectura habla gramática y vocabulario.

Los test se aplican a 56 estudiantes del nivel secundario, en el último trimestre del año 2017, es decir, comprende desde el dos de octubre al 21 de diciembre. Para medir el nivel de comprensión lectora se utilizan tres indicadores como son: La comprensión global, comprensión detallada y la comprensión implícita.

Con respecto a los datos obtenidos en los dos grupos se comparan los resultados del grupo control y experimental en el pre test y luego del post test, se obtienen resultados favorables en el grupo experimental como se demuestran en las tablas y diagramas de barras que se presentan en el capítulo discusión de resultados.

Las hipótesis han sido comprobadas ya que se demuestran resultados favorables en el grupo experimental y se logra mejorar la comprensión de textos en inglés y los estudiantes comparten sus estrategias de aprendizaje, mejorando sus habilidades de aprender mejor y proveen oportunidades para el desarrollo cognitivo del lenguaje.

PALABRAS CLAVE: comprensión de textos, grupo control, grupo experimental, , texto, evaluación.

ABSTRACT

The present research work tries to show the effectiveness of the educational software English Discoveries offline (EDO) in the comprehension of texts written in English by the students of the educational institution N°40694 Educational Innovation ISPPA of the district of Yura. To this end, an entry test or pre-test and an exit test or posttest is applied, which measure the comprehension competence of texts in three components: global comprehension, detailed comprehension and implicit comprehension.

Both evaluations are applied to 56 high school students in the last quarter of 2017. For research purposes, the total number of students is divided into two groups: control and experimental.

With respect to the data obtained in the two groups, the results of the control and experimental group are compared in the pre-test and after the post test, favorable results are obtained in the experimental group as shown in the tables and bar charts that are presented in the discussion of results chapter.

The hypotheses have been tested because they show favorable results in the experimental group and improve the comprehension of texts in English and students share their learning strategies, improving their ability to learn better and provide opportunities for cognitive development of language.

KEY WORDS: Reading comprehension, control group, experimental group, pretest, posttest, text, evaluation.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	vi
RESUMEN	viii
ABSTRACT	ix
CAPÍTULO I.....	1
RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN	1
1. RESULTADOS DE LA PRUEBA DE ENTRADA	3
2. RESULTADOS DE LA PRUEBA DE SALIDA.....	10
3. EFICACIA DEL PROGRAMA	17
4. COMPARACIÓN DE LOS INDICADORES DE LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS	22
5. DISCUSIÓN DE RESULTADOS:.....	30
CONCLUSIONES	34
SUGERENCIAS.....	36
ANEXOS	37
ANEXO 1	38
Propuesta.....	38
2018	39
PROPUESTA.....	40
.....	86
LETRA 'LA ISLA BONITA.....	87
ANEXO 2	92
Proyecto de tesis	92
BIBLIOGRAFÍA	143
PÁGINAS WEB	145
ANEXO 2	146
PRUEBA DE NORMALIDAD DE LOS DATOS.....	146
PRUEBA DE NORMALIDAD DE LOS DATOS.....	147

ANEXO 3	150
- MATRIZ DE RESULTADOS DE APLICACIÓN DE PRE-TEST Y POST-TEST: GRUPO EXPERIMENTAL Y CONTROL.....	150
- MATRIZ DE SISTEMATIZACIÓN DE LA VARIABLE COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS	150



ÍNDICE DE TABLAS

TABLA N° 1: RESULTADOS DEL GRUPO CONTROL EN LA PRUEBA DE ENTRADA ...	3
TABLA N° 2: RESULTADOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL EN LA PRUEBA DE ENTRADA.....	5
TABLA N° 3: RESULTADOS DEL GRUPO CONTROL Y EXPERIMENTAL EN LA PRUEBA DE ENTRADA.....	7
TABLA N° 4: VALOR DE LA PRUEBA U DE MANN-WHITNEY PARA GRUPO CONTROL Y EXPERIMENTAL EN LA PRUEBA DE ENTRADA.....	8
TABLA N° 5: RESULTADOS DEL GRUPO CONTROL EN LA PRUEBA DE SALIDA.....	10
TABLA N° 6: RESULTADOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL EN LA PRUEBA DE SALIDA	12
TABLA N° 7: RESULTADOS DEL GRUPO CONTROL Y EXPERIMENTAL EN LA PRUEBA DE SALIDA.....	14
TABLA N° 8: VALOR DE LA PRUEBA U DE MANN WHITNEY PARA GRUPO CONTROL Y EXPERIMENTAL EN LA PRUEBA DE SALIDA.....	15
TABLA N° 9: COMPARACIÓN DE RESULTADOS DE LOS ESTUDIANTES DEL GRUPO CONTROL, EN LA PRUEBA DE ENTRADA Y SALIDA	17
TABLA N° 10: VALOR DE LA PRUEBA WILCOXON PARA EL GRUPO CONTROL EN EL PRE TEST Y POST TEST.....	18
TABLA N° 11: COMPARACIÓN DE RESULTADOS DE LOS ESTUDIANTES DEL GRUPO EXPERIMENTAL, EN LA PRUEBA DE ENTRADA Y SALIDA	19
TABLA N° 12: VALOR DE LA PRUEBA WILCOXON PARA EL GRUPO EXPERIMENTAL EN EL PRE TEST Y POST TEST	20
TABLA N° 13: RESULTADOS DEL PRE-TEST Y POST-TEST DE COMPRENSIÓN GLOBAL DEL GRUPO EXPERIMENTAL.....	22
TABLA N° 14: VALOR DE LA PRUEBA WILCOXON PARA LA COMPRENSIÓN GLOBAL	23
TABLA N° 15: RESULTADOS DEL PRE-TEST Y POST-TEST DE COMPRENSIÓN DETALLADA DEL GRUPO EXPERIMENTAL	25
TABLA N° 16: VALOR DE LA PRUEBA WILCOXON PARA LA COMPRENSIÓN DETALLADA	26
TABLA N° 17: RESULTADOS DEL PRE-TEST Y POST-TEST DE COMPRENSIÓN IMPLÍCITA DEL GRUPO EXPERIMENTAL	27
TABLA N° 18: VALOR DE LA PRUEBA WILCOXON PARA LA COMPRENSIÓN IMPLÍCITA	29

ÍNDICE DE GRÁFICAS

GRÁFICA N° 1 RESULTADOS DEL GRUPO CONTROL EN LA PRUEBA DE ENTRADA 3	
GRÁFICA N° 2 RESULTADOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL EN LA PRUEBA DE ENTRADA.....	5
GRÁFICA N° 3 RESULTADOS DEL GRUPO CONTROL Y EXPERIMENTAL EN LA PRUEBA DE ENTRADA.....	7
GRÁFICA N° 4 RESULTADOS DEL GRUPO CONTROL EN LA PRUEBA DE SALIDA ..	10
GRÁFICA N° 5 RESULTADOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL EN LA PRUEBA DE SALIDA	12
GRÁFICA N° 6 RESULTADOS DEL GRUPO CONTROL Y EXPERIMENTAL EN LA PRUEBA DE SALIDA.....	14
GRÁFICA N° 7 COMPARACIÓN DE RESULTADOS DE LOS ESTUDIANTES EL GRUPO CONTROL, EN LA PRUEBA DE ENTRADA Y SALIDA	17
GRÁFICA N° 8 COMPARACIÓN DE RESULTADOS DE LOS ESTUDIANTES EL GRUPO EXPERIMENTAL, EN LA PRUEBA DE ENTRADA Y SALIDA	19
GRÁFICA N° 9 RESULTADOS DEL PRE-TEST Y POST-TEST DE COMPRENSIÓN GLOBAL DEL GRUPO EXPERIMENTAL.....	22
GRÁFICA N° 10 RESULTADOS DEL PRE-TEST Y POST-TEST DE COMPRENSIÓN DETALLADA DEL GRUPO EXPERIMENTAL	25
GRÁFICA N° 11 RESULTADOS DEL PRE-TEST Y POST-TEST DE COMPRENSIÓN IMPLÍCITA DEL GRUPO EXPERIMENTAL	27



CAPÍTULO I

RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

En este capítulo se presentan los resultados del proceso de investigación que se han obtenido en relación a las variables de estudio: La plataforma EDO (English Discovery off line) y la comprensión de textos escritos en inglés.

Para llevar a efecto el análisis estadístico de los datos e interpretación de los resultados obtenidos en la presente investigación, luego de aplicar las actividades de comprensión lectora para el Idioma Inglés en grupo experimental, se procedió a sistematizar los datos obtenidos, mediante la codificación y la tabulación de los mismos. A continuación, se vaciaron en tablas de frecuencias simples para tabularlos y presentar sus porcentajes, acordes a la estadística con la aplicación del Programa SPSS. Se optó por utilizar los estadísticos U de Mann Whitney y Wilcoxon para validar las hipótesis, luego se asignaron categorías a las notas obtenidas del pre-test y post-test del grupo control y experimental, para trabajar con datos cualitativos. Tanto para el grupo control como experimental se utiliza el estadístico Wilcoxon para muestras dependientes si se compara un solo

grupo, pero para comparar el grupo control y experimental en la prueba de entrada y salida se utiliza el estadístico U de Mann Whitney para muestras independientes.

Las notas de la competencia comprensión de textos escritos, tienen una escala vigesimal de 0 a 20 convertidos en escalas de calificación, con criterios de inicio (0-10), proceso (11-13), logro previsto (14-17) y logro destacado (18-20), establecidos por el Ministerio de Educación. Para la evaluación de los indicadores: comprensión global., comprensión detallada y comprensión implícita se ha dado grados de calificación inicio proceso previsto y destacado, para interpretar el rendimiento de los estudiantes por indicador.

La información se presenta en tablas y diagramas de barras, se describen los datos obtenidos del pre-test y post-test de ambos grupos (control y experimental), posteriormente se presentan los resultados de la comparación del pre-test de ambos grupos, de la misma manera se comparan los logros alcanzados en el post-test. Finalmente, se procede a realizar una comparación de la prueba de entrada y de salida tanto del grupo control como del experimental. Se determinará si existe una influencia de la aplicación de la plataforma EDO sobre la variable comprensión de textos escritos en el grupo experimental.

Por último, se muestran las conclusiones de la investigación y reafirmamos las hipótesis planteadas, esto nos servirá para proponer soluciones que nos permitan mejorar la correlación obtenida; con esto también se logrará mejorar la competencia de comprensión de textos escritos en el idioma inglés.

1. RESULTADOS DE LA PRUEBA DE ENTRADA

TABLA N° 1

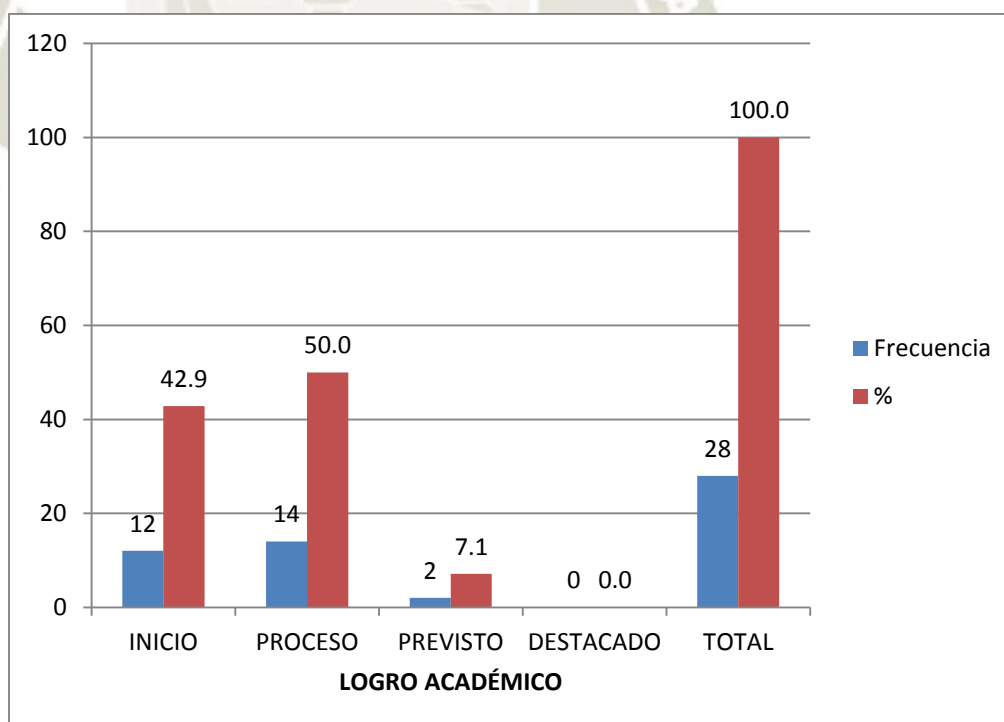
RESULTADOS DEL GRUPO CONTROL EN LA PRUEBA DE ENTRADA

Logro Académico	Frecuencia	%
INICIO	12	42.9
PROCESO	14	50.0
PREVISTO	2	7.1
DESTACADO	0	0.0
TOTAL	28	100.0

FUENTE: Elaboración propia

GRÁFICA N° 1

RESULTADOS DEL GRUPO CONTROL EN LA PRUEBA DE ENTRADA



FUENTE: Elaboración Propia

En la tabla N°1 se puede apreciar que el rendimiento académico del grupo control en la prueba de entrada es como sigue: el 50 % de estudiantes evaluados se encuentra en la escala proceso, el 42.9% de estudiantes se encuentra en la escala inicio, de igual modo el 7.1 % de estudiantes se encuentra en la escala previsto y el 0% de estudiantes están en el nivel de logro destacado, es decir que ningún estudiante ha obtenido una nota de 18 a 20 en el pre-test. De acuerdo a los resultados obtenidos, se puede afirmar que los estudiantes del grupo control no están familiarizados con este tipo de test y poseen una deficiencia en la comprensión de textos, ello debido a que el año anterior no contaron con un docente de la especialidad del área de inglés, se le asignaron horas del idioma inglés a la profesora de comunicación.

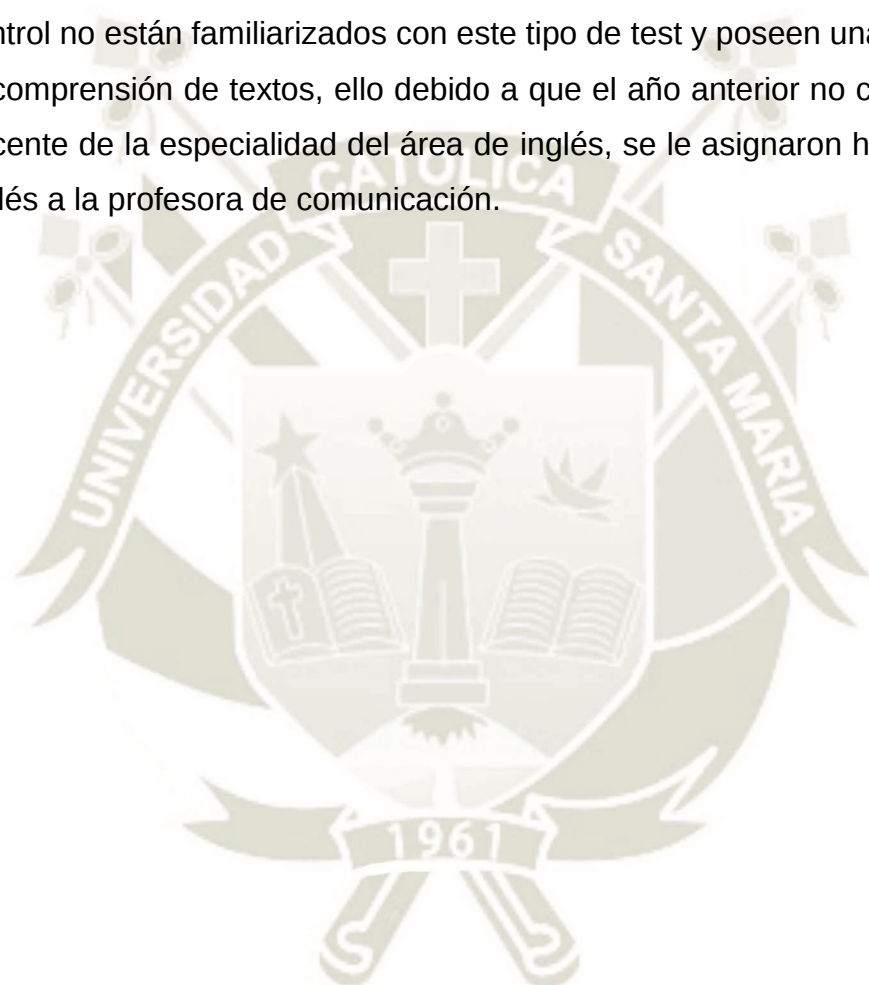
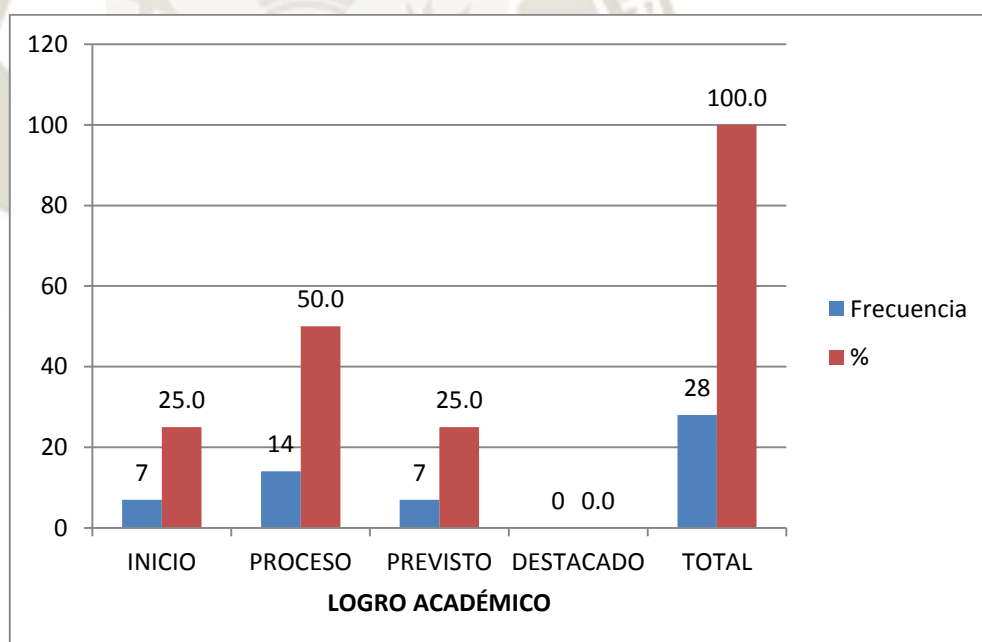


TABLA N° 2
RESULTADOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL EN LA PRUEBA
DE ENTRADA

Logro Académico	Frecuencia	%
INICIO	7	25.0
PROCESO	14	50.0
PREVISTO	7	25.0
DESTACADO	0	0.0
TOTAL	28	100.0

FUENTE: Elaboración propia

GRÁFICA N° 2
RESULTADOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL EN LA PRUEBA
DE ENTRADA



FUENTE: Elaboración Propia

Tanto en la tabla como en el gráfico N°02, se aprecia el rendimiento académico del grupo experimental en la prueba de entrada, observamos que el 50 % de los estudiantes se encuentra en la escala proceso, 25% de los estudiantes se encuentran en la escala inicio, del mismo modo el 25 % se encuentran en la escala previsto, cabe señalar que ningún estudiante obtuvo un nivel de logro destacado.

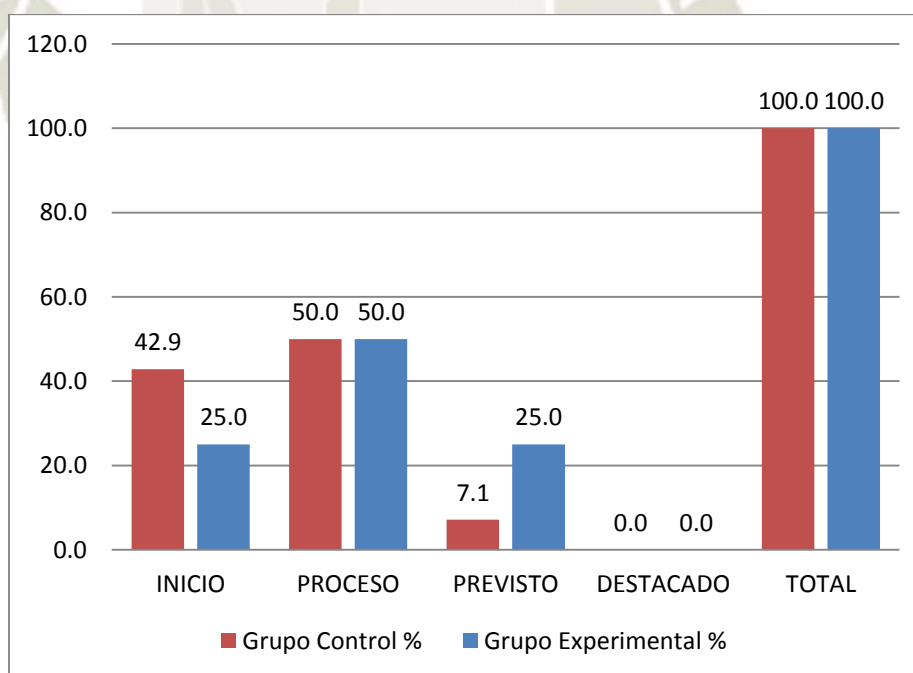
En ambos grupos, tanto control como experimental, no se aplicaron estrategias de lectura de textos escritos, antes, durante y después de la lectura. Los participantes no están acostumbrados a leer diversos tipos de textos, solo se centraban en la parte gramatical más no en la comprensión del sentido o en el análisis de imágenes y planteamiento de hipótesis sobre el tema. Es por esta razón que se ha buscado incluir diferentes tipos de textos como diálogos, avisos publicitarios, cartas, e-mails, textos descriptivos, textos narrativos en inglés; para aplicar diferentes estrategias de lectura obtenidas de la plataforma EDO y el desarrollo de actividades del software educativo para mejorar el aprendizaje en la clase de inglés.

TABLA N° 3
RESULTADOS DEL GRUPO CONTROL Y EXPERIMENTAL EN
LA PRUEBA DE ENTRADA

<u>Logro Académico</u>	<u>Grupo Control</u>		<u>Grupo Experimental</u>	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%
INICIO	12	42.9	7	25.0
PROCESO	14	50.0	14	50.0
PREVISTO	2	7.1	7	25.0
DESTACADO	0	0.0	0	0.0
TOTAL	28	100.0	28	100.0

FUENTE: Elaboración propia

GRÁFICA N° 3
RESULTADOS DEL GRUPO CONTROL Y EXPERIMENTAL EN
LA PRUEBA DE ENTRADA



FUENTE: Elaboración Propia

En la tabla N°03 se muestra los resultados de la aplicación del pre test del grupo control y experimental, podemos percibir que ambos grupos presentan un 50% en el nivel proceso (11-13), el grupo control presenta un 42.9% de estudiantes en la escala inicio (0-10), frente a un 25 % del grupo experimental que se encuentra en el nivel inicio, por último, el grupo control expresa un 7.1% en el nivel previsto (14-17) y el grupo experimental tiene un 25% en el nivel previsto. Para el nivel de logro destacado (18-20) tanto el grupo control y experimental obtienen 0%.

PRUEBA DE U DE MANN-WHITNEY PARA MUESTRAS INDEPENDIENTES

TABLA N° 4

Valor de la prueba U de Mann-Whitney para grupo control y experimental en la prueba de entrada

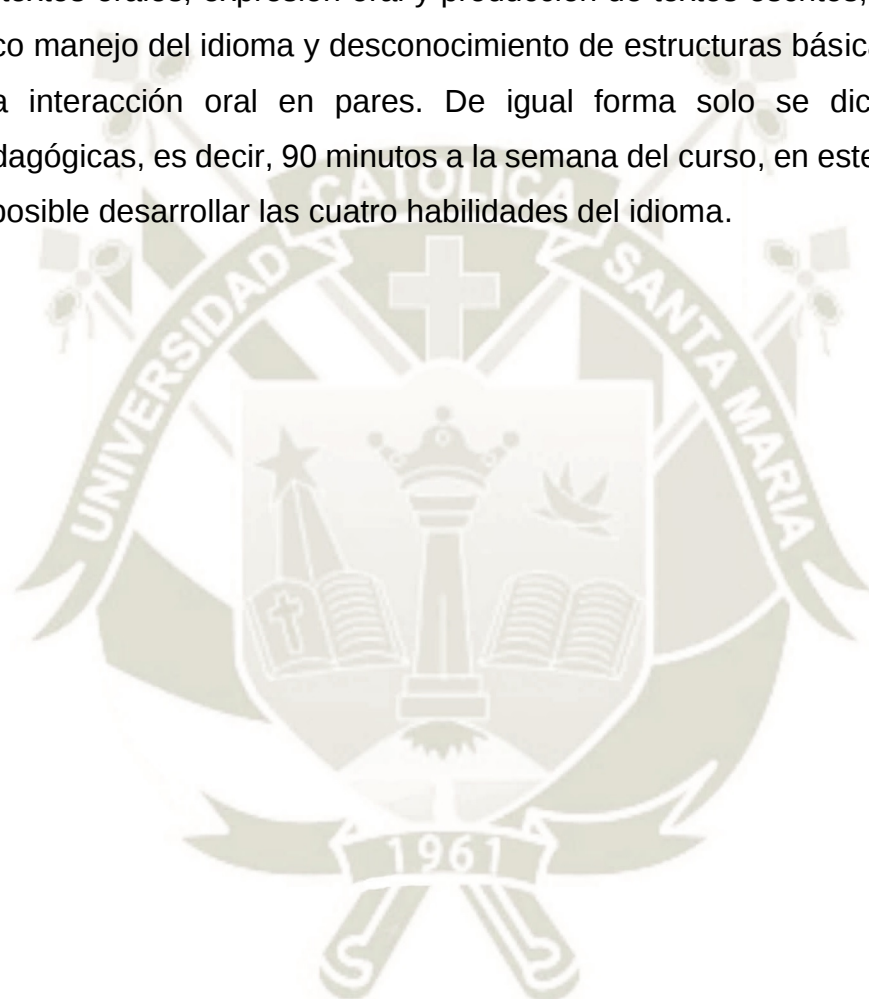
Estadísticos de contraste	
	N
U de Mann-Whitney	287,000
W de Wilcoxon	693,000
Z	-1,886
Sig. Asintót. (bilateral)	0,059

p valor = 0,059

En base a los resultados obtenidos en la prueba U de Mann-Whitney, se obtiene un valor de $p: 0.059 > a 0.05$, de los que inferimos que no se presentan diferencias significativas en la prueba de entrada aplicada a ambos grupos.

Ambos grupos en el año 2016 desarrollaron el curso de inglés con la docente del área de comunicación, solo se realizaban ejercicios gramaticales y traducción de textos, no se aplicaron estrategias de lectura, además los estudiantes de tercero y cuarto de secundaria no cuentan con textos de inglés, solo se tienen los textos para primero y segundo de secundaria se trabajaron temas escogidos por la docente. No se desarrollaba la competencia de comprensión de textos orales en el aula. No se ha aplicado la interacción como recurso del proceso de enseñanza.

Al inicio del año escolar se efectuó una prueba diagnóstica aplicada por la investigadora en la cual se evidencia que los estudiantes del grupo control y experimental no han desarrollado las competencias de comprensión de textos, de textos orales, expresión oral y producción de textos escritos; además tienen poco manejo del idioma y desconocimiento de estructuras básicas para realizar una interacción oral en pares. De igual forma solo se dictan dos horas pedagógicas, es decir, 90 minutos a la semana del curso, en este tiempo es casi imposible desarrollar las cuatro habilidades del idioma.



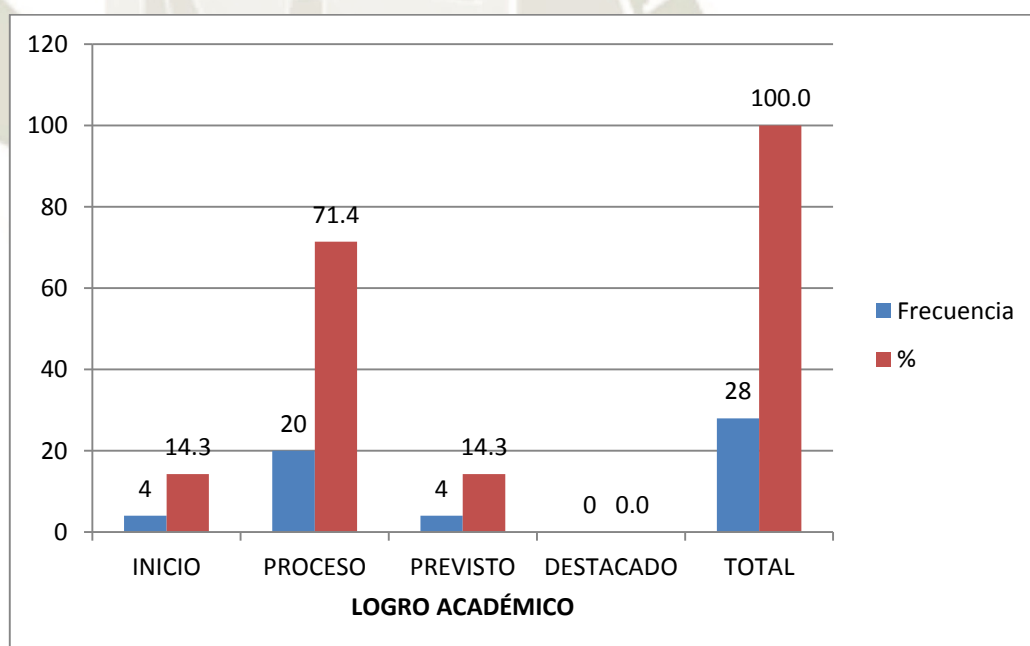
2. RESULTADOS DE LA PRUEBA DE SALIDA

TABLA N° 5
RESULTADOS DEL GRUPO CONTROL EN LA PRUEBA DE
SALIDA

Logro Académico	Frecuencia	%
INICIO	4	14.3
PROCESO	20	71.4
PREVISTO	4	14.3
DESTACADO	0	0.0
TOTAL	28	100.0

FUENTE: Elaboración propia

GRÁFICA N° 4
RESULTADOS DEL GRUPO CONTROL EN LA PRUEBA DE
SALIDA



FUENTE: Elaboración Propia

En la tabla N°6 sobre el rendimiento académico del grupo control en la prueba de salida, se puede apreciar que el 71.4% posee un nivel académico en proceso, el 14.3 % de los estudiantes se encuentran en un nivel de inicio, además un 14.3% alcanzó un logro previsto en el post-test. Mientras que no encontramos a ningún estudiante del grupo control con logro destacado. De esto podemos deducir que sin el uso de la plataforma EDO, no hay una mejora visible en comparación con la prueba inicial.

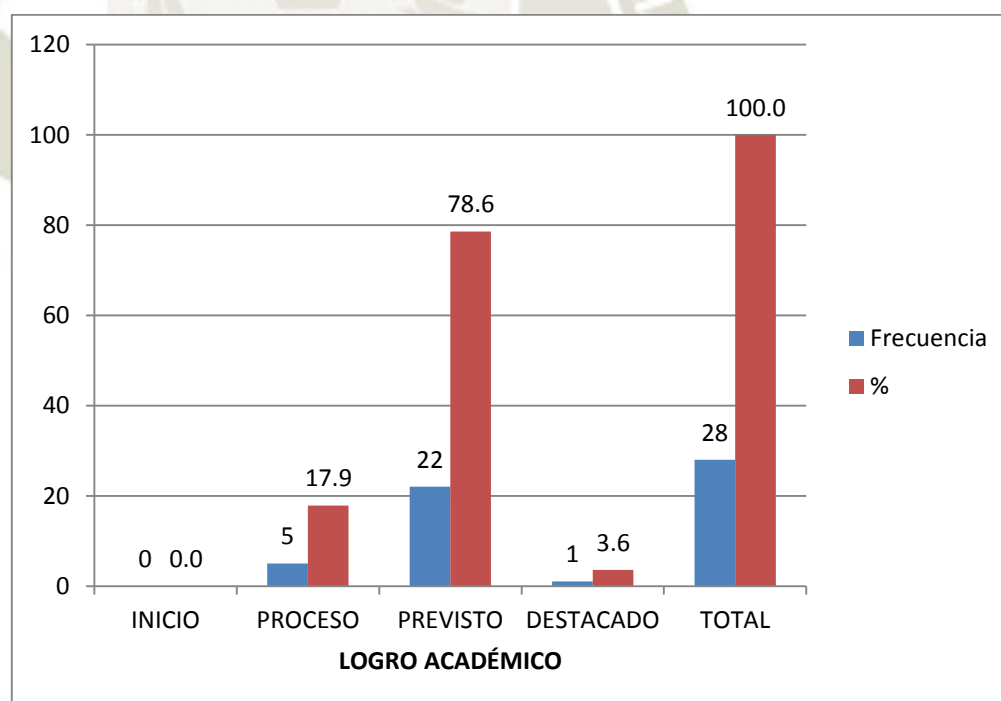


TABLA N° 6
RESULTADOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL EN LA PRUEBA
DE SALIDA

Logro Académico	Frecuencia	%
INICIO	0	0.0
PROCESO	5	17.9
PREVISTO	22	78.6
DESTACADO	1	3.6
TOTAL	28	100.0

FUENTE: Elaboración propia

GRÁFICA N° 5
RESULTADOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL EN LA PRUEBA
DE SALIDA



FUENTE: Elaboración Propia

De acuerdo a los resultados mostrados en la tabla N°07 y en la gráfica N° 5, se muestran cifras que evidencian una mejora en el rendimiento de los estudiantes con respecto a la prueba de entrada. Del total de estudiantes, 22% de estudiantes obtuvieron una nota de entre 14 y 17, lo que significa que se encuentran en un logro previsto en el proceso de aprendizaje, un 17.9% logran una nota que se encuentra dentro de la valoración de proceso. Además, se obtuvo un 3.6 % que demuestran un manejo solvente en cuanto a la comprensión de textos escritos en el idioma inglés, lo cual los ubica en la escala de logro destacado.

De los resultados obtenidos, podemos observar que la utilización de la plataforma EDO mejora la comprensión de textos escritos en el idioma inglés, por medio de actividades como la identificación del título, subtítulos imágenes, personajes lugares. E integrar y memorizar progresivamente información dada por el texto. Se ha logrado anticiparse sobre las acciones o reacciones de los personajes.

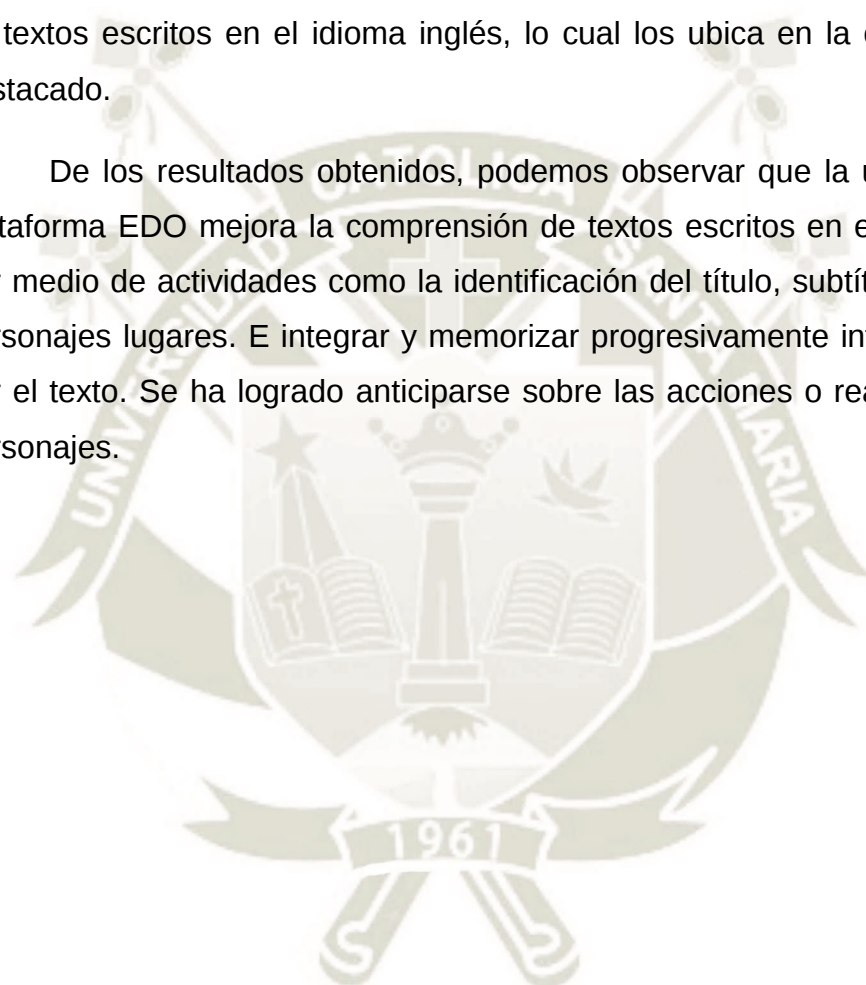
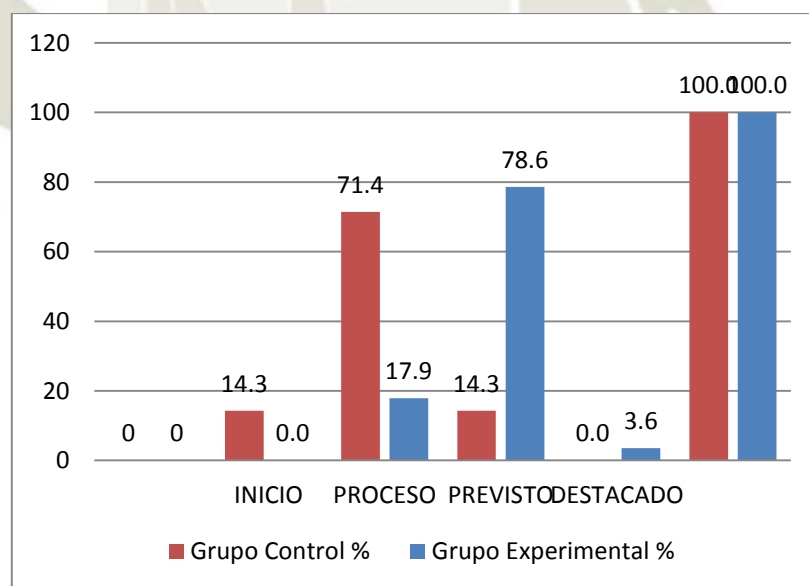


TABLA N° 7
RESULTADOS DEL GRUPO CONTROL Y EXPERIMENTAL EN
LA PRUEBA DE SALIDA

<u>Logro Académico</u>	<u>Grupo Control</u>		<u>Grupo Experimental</u>	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%
INICIO	4	14.3	0	0.0
PROCESO	20	71.4	5	17.9
PREVISTO	4	14.3	22	78.6
DESTACADO	0	0.0	1	3.6
TOTAL	28	100.0	28	100.0

FUENTE: Elaboración propia

GRÁFICA N° 6
RESULTADOS DEL GRUPO CONTROL Y EXPERIMENTAL EN
LA PRUEBA DE SALIDA



FUENTE: Elaboración Propia

En la tabla N°08 y gráfica N°6 referida al rendimiento académico del grupo control y experimental en la prueba de salida, se observa la comparación de ambos grupos de estudio, de ello podemos percibir que un 78.6 % de alumnos obtuvo un logro previsto en la prueba de salida a diferencia del 14.3 % en el grupo control para el mismo nivel, se observa que el 17.9% se encuentran en el nivel proceso del grupo experimental en el pos test y un 71.4% en el grupo control para ese nivel. Así mismo se tienen 0% en el nivel inicio para el grupo experimental, 14.3% en el grupo control y 0% para el nivel destacado del grupo control y 3.6% para el grupo experimental.

PRUEBA DE U DE MANN WHITNEY PARA MUESTRAS INDEPENDIENTES

TABLA N° 8

Valor de la prueba U de Mann Whitney para grupo control y experimental en la prueba de salida

Estadísticos de contraste	
	N
U de Mann-Whitney	127,500
W de Wilcoxon	533,500
Z	-4,819
Sig. Asintót. (bilateral)	0,000

p valor = 0,000

En relación a la prueba U de Mann Whitney, la cual arrojó un valor de p: $0.000 < \alpha 0.05$, nos muestra que el rendimiento académico en el post-test en el grupo experimental, presenta diferencias significativas, con respecto al grupo control.

Se presentan diferencias en la prueba de salida entre en grupo control y experimental porque el grupo experimental ha logrado establecer relaciones entre secuencias de signos gráficos de un texto, además se ha logrado identificar signos lingüísticos propios de la lengua (fonemas, palabras signos gramaticales, también se ha logrado comprender el sentido del texto. A su vez se ha realizado interrogantes referidas al documento para anticipar su contenido. Al final de cada sesión de aprendizaje se realizan preguntas de meta cognición respecto al

proceso metodológico: ¿Qué aprendí?, ¿Cómo lo aprendí? ¿Para qué me sirve? ¿Cómo me sentí en el desarrollo del tema de hoy? ¿Qué problemas tuve en esta sesión?, estas preguntas fueron respondidas en forma oral por los estudiantes, luego las escribían, de forma individual en una ficha de meta cognición, de igual modo se aplicaban ficha de autoevaluación donde se evidenciaban los problemas suscitados en el aula, que luego de una reflexión minuciosa se procedía a realizar cambios en las actividades con mayor dificultad.



3. EFICACIA DEL PROGRAMA

TABLA N° 9

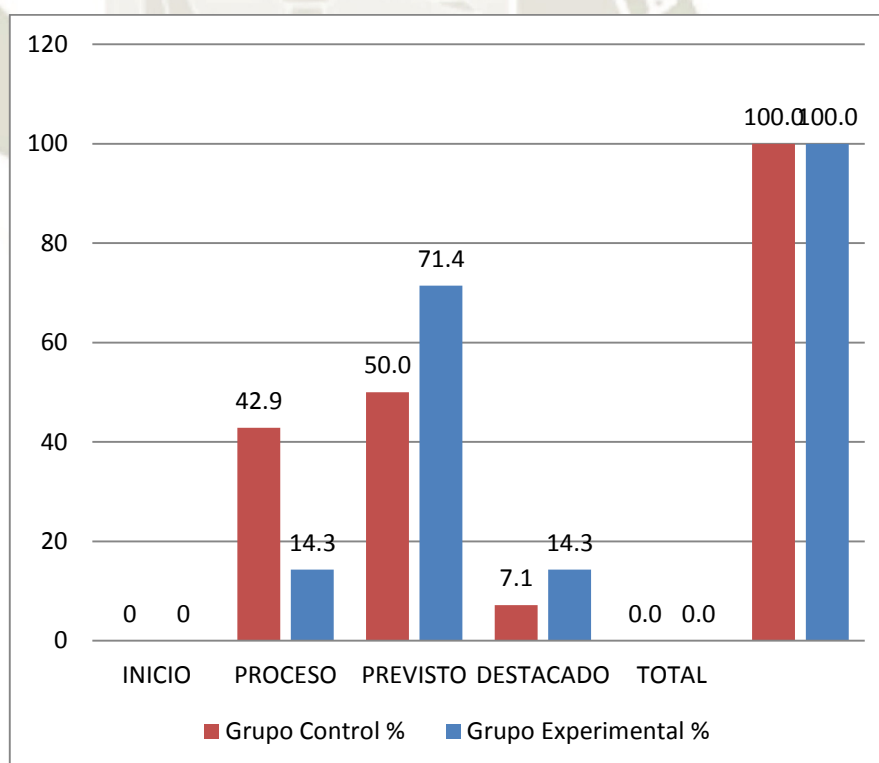
COMPARACIÓN DE RESULTADOS DE LOS ESTUDIANTES DEL GRUPO CONTROL, EN LA PRUEBA DE ENTRADA Y SALIDA

Logro Académico	PRUEBA DE ENTRADA		PRUEBA DE SALIDA	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%
INICIO	12	42,9	4	14,3
PROCESO	14	50,0	20	71,4
PREVISTO	2	7,1	4	14,3
DESTACADO	0	0,0	0	0,0
TOTAL	28	100,0	28	100,0

FUENTE: Elaboración propia

GRÁFICA N° 7

COMPARACIÓN DE RESULTADOS DE LOS ESTUDIANTES EL GRUPO CONTROL, EN LA PRUEBA DE ENTRADA Y SALIDA



FUENTE: Elaboración Propia

En la tabla N°11 así como en la gráfica N°7 nos muestra la comparación del logro académico de los estudiantes del grupo control, en la prueba de entrada y salida; tenemos lo siguiente: Ningún alumno pudo ubicarse en el logro destacado, mientras que un 7.1% y un 14.3% alcanza un logro previsto en la prueba de entrada y de salida respectivamente.

Luego se aprecia que en cuanto a la valoración descriptiva del proceso tenemos un 50% en la prueba de entrada, en contraste con un 71.4% de la prueba de salida; además observamos que se redujo el porcentaje de alumnos en una escala de inicio con un 14.3 % contra un 42.9% de alumnos en relación a la prueba de entrada.

PRUEBA DE WILCOXON PARA MUESTRAS RELACIONADAS

TABLA N° 10

Valor de la prueba Wilcoxon para el grupo control en el pre test y post test

Estadísticos de contraste	
	Prueba de entrada y salida grupo control
Z	-1,890
Sig. Asintót. (bilateral)	0,59

p valor = 0,59

La prueba estadística Wilcoxon nos da un valor de p: 0.59 el cual es mayor a 0.05, esto quiere decir que el rendimiento académico antes y después del periodo de estudio, en el grupo control, no presentó diferencias significativas.

Esto se debe a que en el grupo control no se aplicaron estrategias de lectura y no se efectuaron actividades de la plataforma EDO.

TABLA N° 11

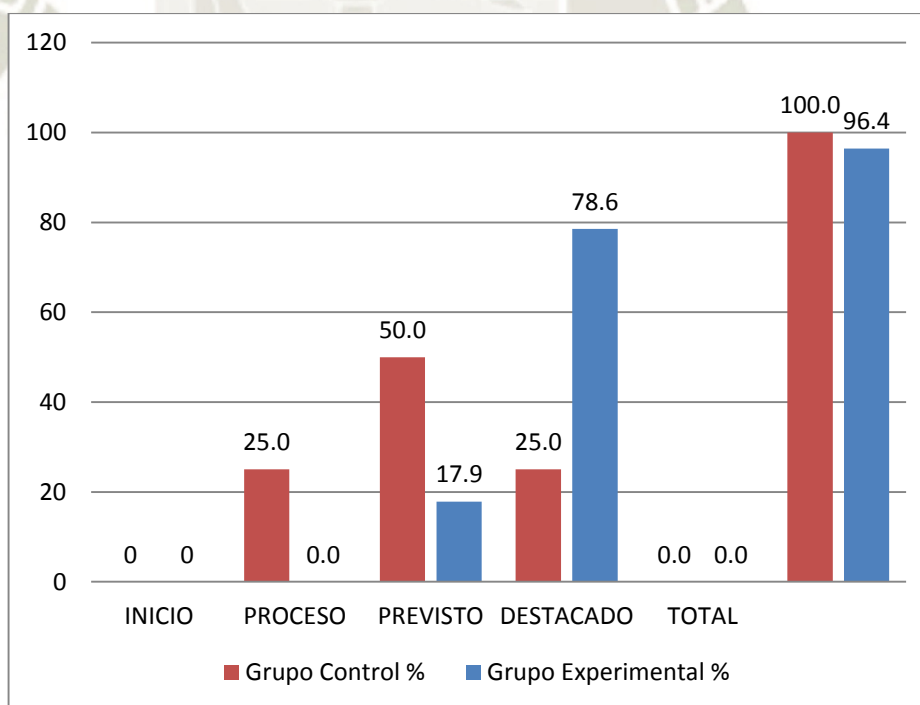
**COMPARACIÓN DE RESULTADOS DE LOS ESTUDIANTES DEL GRUPO
EXPERIMENTAL, EN LA PRUEBA DE ENTRADA Y SALIDA**

Logro Académico	PRUEBA DE ENTRADA		PRUEBA DE SALIDA	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%
INICIO	7	25.0	0	0.0
PROCESO	14	50.0	5	17.9
PREVISTO	7	25.0	22	78.6
DESTACADO	0	0.0	1	3.6
TOTAL	28	100.0	28	100.0

FUENTE: Elaboración propia

GRÁFICA N° 8

**COMPARACIÓN DE RESULTADOS DE LOS ESTUDIANTES EL GRUPO
EXPERIMENTAL, EN LA PRUEBA DE ENTRADA Y SALIDA**



FUENTE: Elaboración Propia

Se puede observar en la Tabla N°14 y gráfica N°8 las comparaciones del logro académico de los estudiantes del grupo experimental, en la prueba de entrada y salida, que el 25% de los alumnos antes de aplicar el test se encuentran en nivel de inicio, y 0% en la prueba de salida, se observa que el 50% se encuentra en el nivel proceso en la prueba de entrada y un 17.9% en la prueba de en la prueba de salida, disminuye el porcentaje lo que demuestra que hay un logro muy importante en la competencia comprensión lectora. Luego se aprecia que el 25% de estudiantes se encuentran en el nivel previsto el pre test y el 78.6% de estudiantes para el mismo nivel en el post test, también se aprecia que el 3.6% de estudiantes alcanzó logro destacado en el post test y 0% en la prueba de entrada.

PRUEBA DE WILCOXON PARA MUESTRAS RELACIONADAS

TABLA N° 12

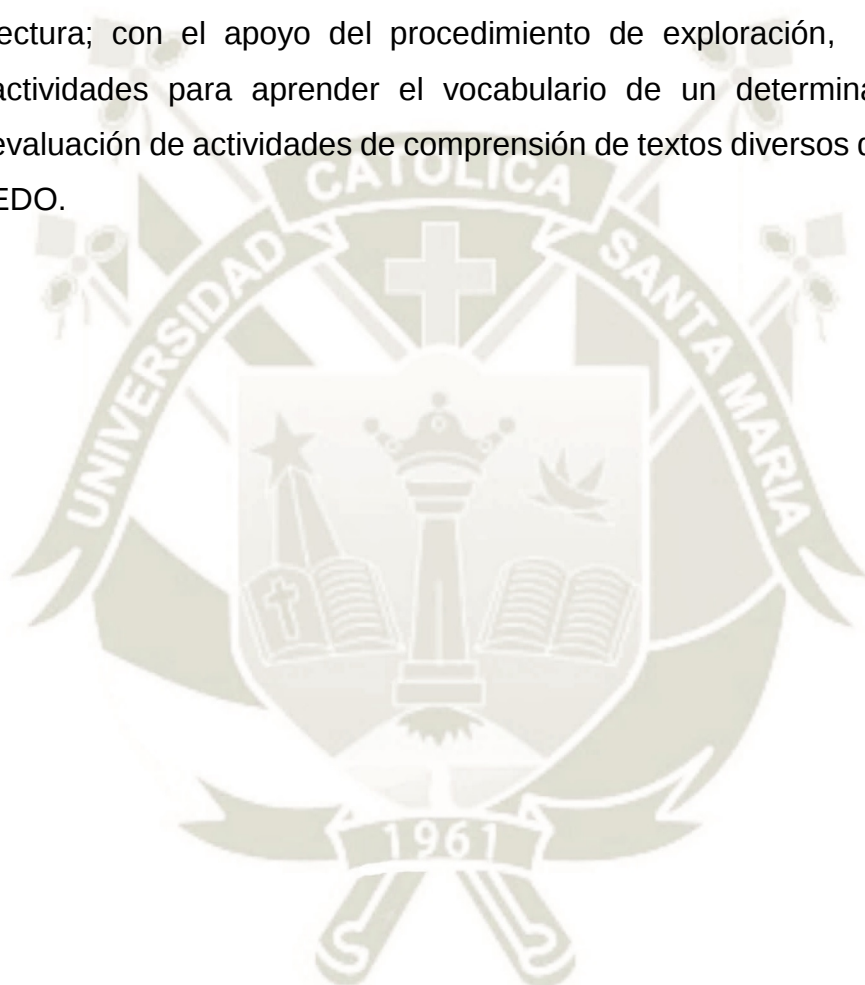
Valor de la prueba Wilcoxon para el grupo experimental en el pre test y post test

Estadísticos de contraste	
	Prueba de entrada y salida grupo experimental
Z	-4,437
Sig. Asintót. (bilateral)	0,000

p valor = 0,000

En cuanto a la prueba del estadístico Wilcoxon, se obtiene un valor de p de 0.000 el cual es menor a 0.05, llegamos a la conclusión de que existe una diferencia estadísticamente significativa entre el rendimiento académico logrado en el pre-test y post-test que desarrolló el grupo experimental.

Luego de aplicar las estrategias de lectura para la comprensión global , detallada e implícita , las que ayudaron a decodificar y comprender el texto, de este modo se lograron adquirir procedimientos en la lectura, animar a los estudiantes a realizar las actividades y aplicarlas de manera gradual , partiendo de lecturas cortas , para luego aplicar otras más extensas , de este modo se llega a la reflexión para formular predicciones, elaborar preguntas, confirmar y rechazar predicciones planteadas antes durante y después de la lectura; con el apoyo del procedimiento de exploración, dar a conocer actividades para aprender el vocabulario de un determinado tema y la evaluación de actividades de comprensión de textos diversos de la plataforma EDO.



4. COMPARACIÓN DE LOS INDICADORES DE LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS

4.1. PRE-TEST y POST-TEST

4.1.1. COMPRENSIÓN GLOBAL

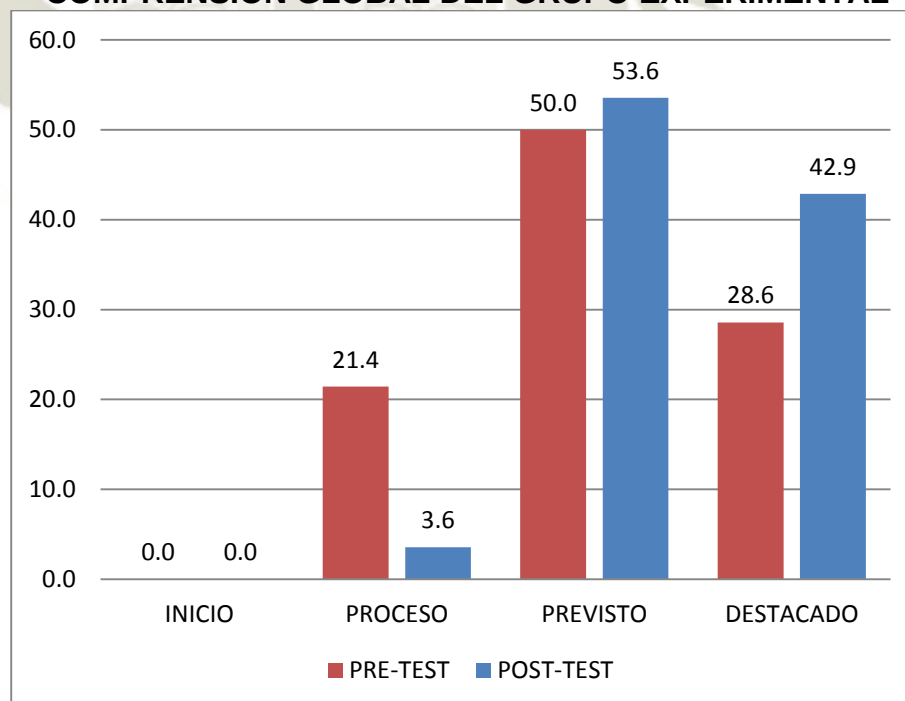
TABLA N° 13

**RESULTADOS DEL PRE-TEST Y POST-TEST DE
COMPRENSIÓN GLOBAL DEL GRUPO EXPERIMENTAL**

Logro Académico	PRE-TEST		POST-TEST	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%
INICIO	0	0.0	0	0.0
PROCESO	6	21.4	1	3.6
PREVISTO	14	50.0	15	53.6
DESTACADO	8	28.6	12	42.9
TOTAL	28	100.0	28	100.0

GRÁFICA N° 9

**RESULTADOS DEL PRE-TEST Y POST-TEST DE
COMPRENSIÓN GLOBAL DEL GRUPO EXPERIMENTAL**



FUENTE: Elaboración Propia

En la tabla N°13 y Gráfico No 9 se aprecian resultados del grupo experimental en la prueba de entrada y salida de la comprensión lectora y el indicador comprensión global, para este indicador se ha dado un puntaje de 0 a 8 puntos, en la prueba de entrada y salida se da el puntaje de 0 a 20. Se observa que en el pre test el 50% de los estudiantes están en el nivel de previsto (5-6 aciertos), para el post test hay un crecimiento de 3.6%, el 28.6% de estudiantes se encuentran en el nivel destacado (7-8 aciertos) en el pre test y en el pos test hay un incremento de 14.5%, finalmente se observa que el 21.4% de estudiantes están en el nivel proceso (3-4 aciertos) en el pre test y un 3.6% en el post test hay una disminución en el porcentaje y 0% en el nivel inicio (0-2 aciertos) en el pre test y post test.

PRUEBA DE WILCOXON PARA MUESTRAS RELACIONADAS

TABLA N° 14

Valor de la prueba Wilcoxon para la comprensión global

Estadísticos de contraste	
	Comprensión global
Z	-1,689
Sig. Asintót. (bilateral)	0,091

p valor = 0,091

En la tabla N°14 en base a los resultados obtenidos en la prueba Wilcoxon, se obtiene un valor de $p: 0,091 > 0,05$, de lo que inferimos que para este indicador no hay diferencias muy significativas en la prueba de entrada y salida. El rendimiento es ligeramente favorable porque las lecturas de la plataforma EDO, son más complejas y más extensas; no presentan imágenes, aplican estructuras más complicadas que no se mencionan en la programación anual y las competencias no se adecuan al texto.

Para desarrollar este indicador se requiere que los estudiantes tengan saberes previos, se presenta el proceso de sensibilización, donde se observa el texto y se concentra en el título, imágenes, disposición de párrafos, tipo de texto se practique la observación minuciosa de imágenes, es decir, es dar un vistazo

al documento. Luego se proceden a realizar predicciones o plantear hipótesis sobre el documento. Luego se descubre el tema, los personajes, el autor, el contexto, evolución de las acciones, etc. A nivel psicolingüístico, se combinan varias operaciones mentales: plantear el objetivo de la lectura, proponer predicciones sobre el texto, realizar intercambio de experiencias o libre asociación en relación con el tema, efectuar tareas de asociaciones espontáneas del tema con la experiencia personal del estudiante, realizar un mapa semántico, identificar analogías, comparaciones, metáforas y finalmente-realizar conceptualizaciones tomadas del texto. e inferir las reglas de uso y su estructura gramatical..



4.1.2. COMPRENSIÓN DETALLADA

TABLA N° 15

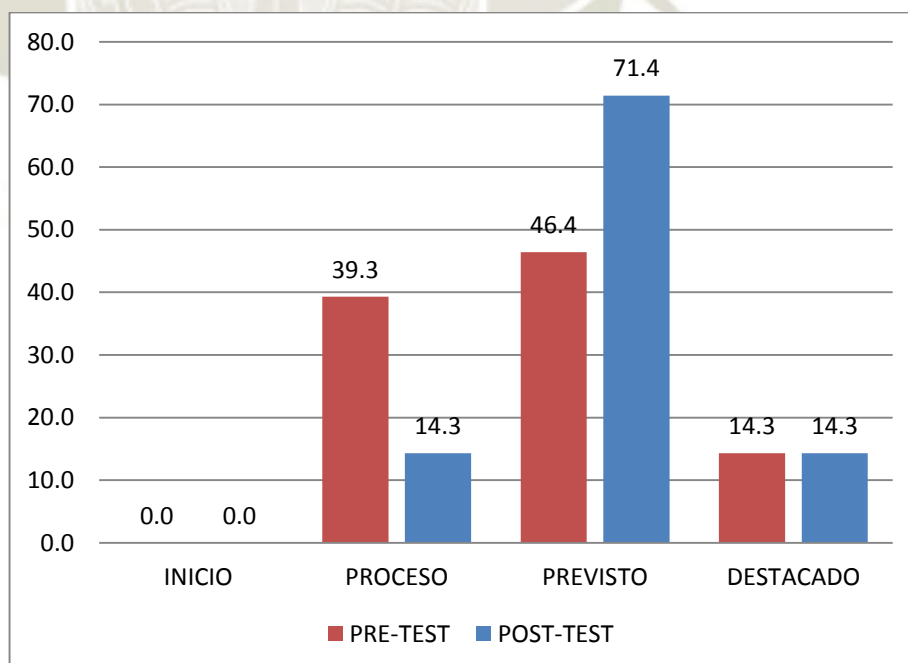
**RESULTADOS DEL PRE-TEST Y POST-TEST DE
COMPRENSIÓN DETALLADA DEL GRUPO EXPERIMENTAL**

Logro Académico	PRE-TEST		POST-TEST	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%
INICIO	0	0.0	0	0.0
PROCESO	11	39.3	4	14.3
PREVISTO	13	46.4	20	71.4
DESTACADO	4	14.3	4	14.3
TOTAL	28	100.0	28	100.0

FUENTE: Elaboración propia

GRÁFICA N° 10

**RESULTADOS DEL PRE-TEST Y POST-TEST DE
COMPRENSIÓN DETALLADA DEL GRUPO EXPERIMENTAL**



FUENTE: Elaboración Propia

Tanto en la tabla N°15 y en la gráfica nro. 10, se aprecia resultados del pre-test de comprensión detallada del grupo experimental, el 46.4% de estudiantes se encuentran en el nivel previsto (5-6 aciertos), el 39.3% se ubican en el nivel proceso (3-4 aciertos) y el 14.3% en el nivel destacado (7-8 aciertos) y 0% en el nivel inicio (0-2 aciertos). En la prueba de salida se observa que el 71.4% se encuentra en el nivel previsto, el 14.3% de estudiantes se encuentran en el nivel proceso y destacado, es decir en el nivel previsto ha reflejado un incremento de 25%

En el proceso de comprensión detallada es un tanto más minuciosa y se deben encontrar la secuencia del texto escrito, es decir se ponen en juego capacidades intelectuales medianas como la aplicación. Secuencia cronológica de hechos, observar las formas verbales, reconocer palabras clave, tipo de texto, la intención del autor, momentos de los actos del habla. Se requieren de procesos más complejos y minuciosos, el objetivo de esta lectura es seleccionar y señalar la idea principal.

PRUEBA DE WILCOXON PARA MUESTRAS RELACIONADAS

TABLA N° 16

Valor de la prueba Wilcoxon para la comprensión detallada

Estadísticos de contraste

	Comprensión detallada
Z	-2,122
Sig. Asintót. (bilateral)	0,034

p valor = 0,034

En relación a la prueba Wilcoxon, la cual arrojó un valor de $p: 0.034 < \alpha$ 0.05. Se puede afirmar se ha mejorado la comprensión detallada del grupo experimental, esto nos indica que los estudiantes se han incrementado su conocimiento del léxico, manejo de estructuras gramaticales, saben interpretar imágenes, ideas esenciales y plantear hipótesis sobre el documento, lo que le ayuda a construir sus aprendizajes para el siguiente nivel implícito.

4.1.3. COMPRENSIÓN IMPLÍCITA

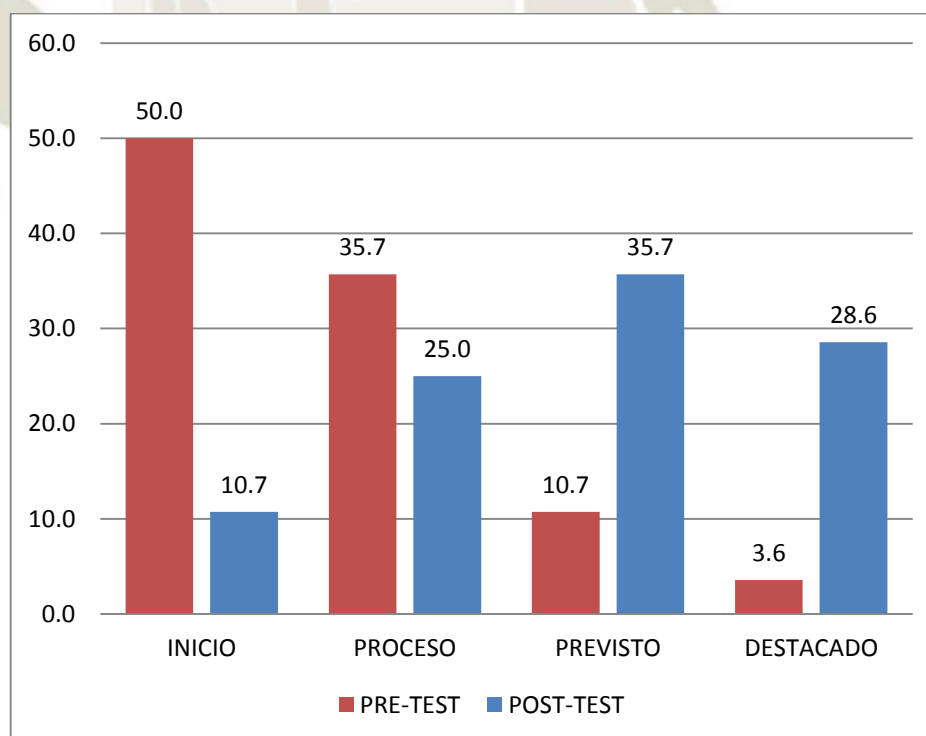
TABLA N° 17

RESULTADOS DEL PRE-TEST Y POST-TEST DE COMPRENSIÓN IMPLÍCITA DEL GRUPO EXPERIMENTAL

Logro Académico	PRE-TEST		POST-TEST	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%
INICIO	14	50.0	3	10.7
PROCESO	10	35.7	7	25.0
PREVISTO	3	10.7	10	35.7
DESTACADO	1	3.6	8	28.6
TOTAL	28	100.0	28	100.0

GRÁFICA N° 11

RESULTADOS DEL PRE-TEST Y POST-TEST DE COMPRENSIÓN IMPLÍCITA DEL GRUPO EXPERIMENTAL



FUENTE: Elaboración Propia

Tanto en la tabla nro. 17 y el gráfico N°11, se aprecian los resultados del pre-test y post test del indicador comprensión implícita del grupo experimental. En el pre test se observa 50% en el nivel inicio, se ha disminuido el porcentaje a 10.7 % en el post test, se visualiza una mejora significativa. En el pre test se observa 35.7% en el nivel proceso y 25 % en el post test, se aprecia un incremento significativo en este nivel.

En el pre test se observa el 10.7% para el nivel previsto, se manifiesta un incremento significativo en el post test con un 35.7% y finalmente en el pre test en el nivel destacado se aprecia el 3.6% y un 28.6% en el post test, es decir hay un incremento positivo

Este nivel de comprensión requiere de procesos más complejos como el análisis y la síntesis, así como capacidades intelectuales superiores, para descifrar la intención del texto, para informar, explicar, describir, comentar presentar un problema, persuadir.

Estos resultados son muy favorables, pues se ha mejorado la comprensión de textos en los tres indicadores y la comprensión implícita requiere de saberes más complejos y de procesos intelectuales selectivos.

PRUEBA DE WILCOXON PARA MUESTRAS RELACIONADAS

TABLA N° 18

Valor de la prueba Wilcoxon para la comprensión implícita

Estadísticos de contraste

	Comprensión implícita
Z	-3,953
Sig. Asintót. (bilateral)	0,000

p valor = 0,000

A partir de los resultados obtenidos con el estadístico Wilcoxon; se obtuvo un valor de $p: 0.000 < a 0,005$, de lo cual podemos concluir que el rendimiento de los estudiantes en relación al indicador comprensión implícita mejoró significativamente, ello a consecuencia de la aplicación de las diversas actividades usando la plataforma educativa EDO. Para leer eficazmente, es importante que el estudiante sea capaz de entender los textos y utilizar la información del documento. También debe ser capaz de reaccionar, es decir, de expresar y justificar emociones y sentimientos, las opiniones que surgen durante la lectura

Sophie Moirand (1990) insiste en la claridad de las actividades propuestas a los alumnos, haciéndolas bien distinguir los distintos pasos por los que pueden acceder al significado del texto: en la etapa de las hipótesis formuladas. Pueden ser de carácter mundial y pueden referirse al contenido del texto (título, ilustraciones, tipografía), refinado (reconstitución del texto) o predictivo (identificación e identificación de modelos lingüísticos y léxicos) con respecto a las técnicas de rastreo, el estudiante debe recoger pistas para él/ella evitar ahogarse en el texto. Hacer que se formulen hipótesis, la organización lógica y el significado del texto.

5. DISCUSIÓN DE RESULTADOS:

Este trabajo de investigación se ha desarrollado con el propósito de determinar la eficacia del software educativo English Discoveries off line, asociado con la habilidad de comprensión escrita de textos en inglés, se hace uso de este recurso virtual para ayudar a los estudiantes a entender un documento escrito y dominar el léxico del tema, con la aplicación de diversas actividades y estrategias de lectura para interpretar un texto coherentemente, unir frases de un texto o párrafos descubrir elementos espaciales, temporales y casuales.

Resultados del grupo control y experimental en la prueba de entrada

De los resultados obtenidos, se comenta lo siguiente:

Tanto el grupo experimental y control presentan un mismo porcentaje de 50%, en el nivel proceso (11-13), es decir, que el resultado no es satisfactorio, pues se evidencia que esta competencia no se ha desarrollado de manera eficiente y que los estudiantes presentan problemas en percibir el sentido del documento, el mensaje que se quiere transmitir, no se tiene idea del tema del texto y de los detalles. Como lo indica el valor obtenido con el estadístico

Según el trabajo de investigación de la Universidad Santo Tomás de Chile del año 2010: “Entrenamiento en estrategias de aprendizaje de inglés como lengua extranjera en un contexto de aprendizaje combinado”, el cual se ha preocupado en dar a conocer que la aplicación evidente y perseverante del uso de estrategias de aprendizaje en la comprensión lectora asociado con el uso de recursos virtuales otorga a los estudiantes experiencias de aprendizaje únicas y significativas. Los valores obtenidos para el grupo experimental demuestran una mejora en la prueba de salida en el indicador comprensión lectora y en las demás habilidades evaluadas (expresión oral, producción de textos y comprensión oral), mostrando un valor en el pre test de 66% y en el post test de 80% para el grupo experimental, para el grupo control se muestran valores de 62% en el pre test y 72% en el post test.

Resultados del grupo control y experimental en la prueba de salida

Se observa que en el grupo experimental en la prueba de salida (78.6%) se encuentra en el nivel previsto, mientras que el grupo control presenta un porcentaje menor (14.3%), esto demuestra que adoptar un software educativo para ayudar a mejorar la habilidad de comprensión lectora tiene ventajas muy importantes, tales como la motivación y el uso de un recurso virtual, de este modo el estudiante construye su conocimiento a su ritmo de aprendizaje, se muestra una diferencia significativa en el grupo experimental en la prueba de salida lo que evidencia que el programa ha sido beneficioso para los estudiantes.

Comparando estos resultados obtenidos con el trabajo de investigación: **"Uso del Hot Potatoes y la comprensión lectora en una institución educativa pública de Lima Metropolitana, 2016"** en este trabajo cuasi experimental se compara la prueba de salida del grupo control y experimental, se aprecia un incremento en las medias (estadístico t- student) en el grupo experimental, ello se explica por la aplicación del programa Hot Potatoes, que activaron los procesos cognitivos y aumentaron los niveles de comprensión lectora.

Comparación de resultados del grupo experimental, en la prueba de entrada y salida

Los resultados demuestran que en la prueba de entrada se obtiene un 50% de estudiantes en el nivel proceso y en la prueba de salida se reduce el porcentaje a 17.9% lo cual refleja una mejora muy significativa, pues los estudiantes de este grupo incrementaron sus resultados de manera favorable al realizar actividades de comprensión lectora del software. También en el nivel previsto se logra una mejora de 53.6% en la prueba de salida, lo que demuestra que la práctica de actividades de léxico, el trabajar con todo tipo de lecturas en forma virtual, identificar los elementos esenciales, los hechos, las ideas identificar el tipo de documento, su función, su organización, el tema, las ideas principales. Aplicar actividades de escaneo: identificar información particular, signos específicos dan resultados favorables para mejorar las habilidades de los estudiantes especialmente en comprensión lectora.

Resultados similares se obtienen en la tesis: **“El impacto que el uso de recursos educativos abiertos tiene en el proceso de enseñanza de un idioma extranjero”**, del año 2010. La aplicación de los REA, los participantes y el docente encuentran beneficios en el desarrollo de la habilidad auditiva, especialmente en la habilidad lectora, de acuerdo a este trabajo el estudiante se siente motivado a realizar sus actividades, pues el material virtual es llamativo y novedoso.

Comparación de los resultados del pre-test y post- test de comprensión global, comprensión detallada y comprensión implícita en el grupo experimental

En la comparación de los resultados del grupo experimental para el indicador de comprensión global en el pre- test y post- test, se evidencia que no hay una mejora significativa en el nivel previsto, en el nivel proceso hay un leve incremento y en el nivel destacado también, pero no hay resultados positivos porque en el software educativo no presenta herramientas para textuales y las lecturas son extensas y de difícil comprensión.

Para la comprensión detallada en el pre- test y post test hay resultados favorables y se ha mejorado el proceso de comprensión lectora en el grupo experimental, lo cual se evidencia en el post- test, en el nivel previsto un incremento de 25%.

En la comprensión implícita en el pre-test y post test hay una mejora significativa en los niveles previsto y destacado, lo que demuestra que las estrategias de lectura aplicadas en las sesiones de aprendizaje han dado resultados favorables para los estudiantes.

Estos resultados son positivos en el trabajo de investigación: :” **Aplicación del hipertexto para elevar el nivel inferencial de la comprensión de textos escritos en inglés en los estudiantes del segundo grado de secundaria de la institución educativa N°40055 Romeo Luna Victoria, Cerro Colorado,2015**”, el cual concluye que con la aplicación de un recurso virtual(hipertexto) en la comprensión lectora se mejora el nivel inferencial en la creación de imágenes mentales y en la coherencia lógica del documento.



CONCLUSIONES

PRIMERA: En la comparación de los resultados de la prueba de salida del grupo experimental y control, se puede concluir que el uso del software educativo de la plataforma EDO es eficaz porque así lo demuestran las pruebas y los resultados obtenidos, para el nivel previsto hay un 78.6% de estudiantes en la prueba de salida frente a un 14.3% del grupo control, lo que demuestra que el grupo experimental obtiene mejores resultados porque ha utilizado el software educativo. En el grupo experimental solo obtiene 17.9% en el nivel proceso en la prueba de salida, pero para el grupo control tiene 71.4%, que es un porcentaje muy alto.

SEGUNDA: Al comparar los resultados del pre-test y post-test del grupo experimental, se puede determinar que los resultados obtenidos son favorables porque así lo demuestran las pruebas y los resultados obtenidos, hay una mejora significativa en el nivel previsto con un incremento de 53.1% y en el nivel inicio de 25% se disminuye a 0%; esto se ha logrado en el proceso de involucrar al estudiante para que desarrolle su aprendizaje a través de interacciones significativas de nuevos contenidos y con ayuda de otros estudiantes.

TERCERA: Se demuestra que el grupo experimental en el indicador de comprensión global no hay incremento notorio en el nivel previsto, solo un 3.6% en el post test, en el nivel destacado se obtiene un incremento de 14.3% en el post test. Para el nivel proceso hay un incremento de 17.8% evidenciado que los estudiantes hacen representaciones mentales del documento de forma parcial. Se ha logrado estimular la construcción de nuevos contenidos pero no se ha asociado a los nuevos conocimientos.

CUARTA: En la comprensión detallada para el grupo experimental se ha logrado un resultado favorable para el post test en el nivel previsto con un incremento de 25%, los estudiantes han demostrado efectos positivos al identificar ideas principales del texto, manejar las reglas principales de un código escrito y la búsqueda de información predeterminada en respuesta a una pregunta específica.

QUINTA: En cuanto a la comprensión implícita se evidencian logros en el nivel previsto con un 25% de incremento en el pos test y para el nivel destacado con un 25% en el post test del grupo experimental, lo que demuestra que se ha aprendido a utilizar estrategias de lectura apropiadas al objetivo planteado y determinar el tipo de texto lo que ha ayudado a mejorar la comprensión fina y analítica de los documentos trabajados. Comprender un texto requiere una amplia gama de conocimientos y habilidades relacionados con la identificación de palabras, sino también con la comprensión del lenguaje y su interpretación.

SUGERENCIAS

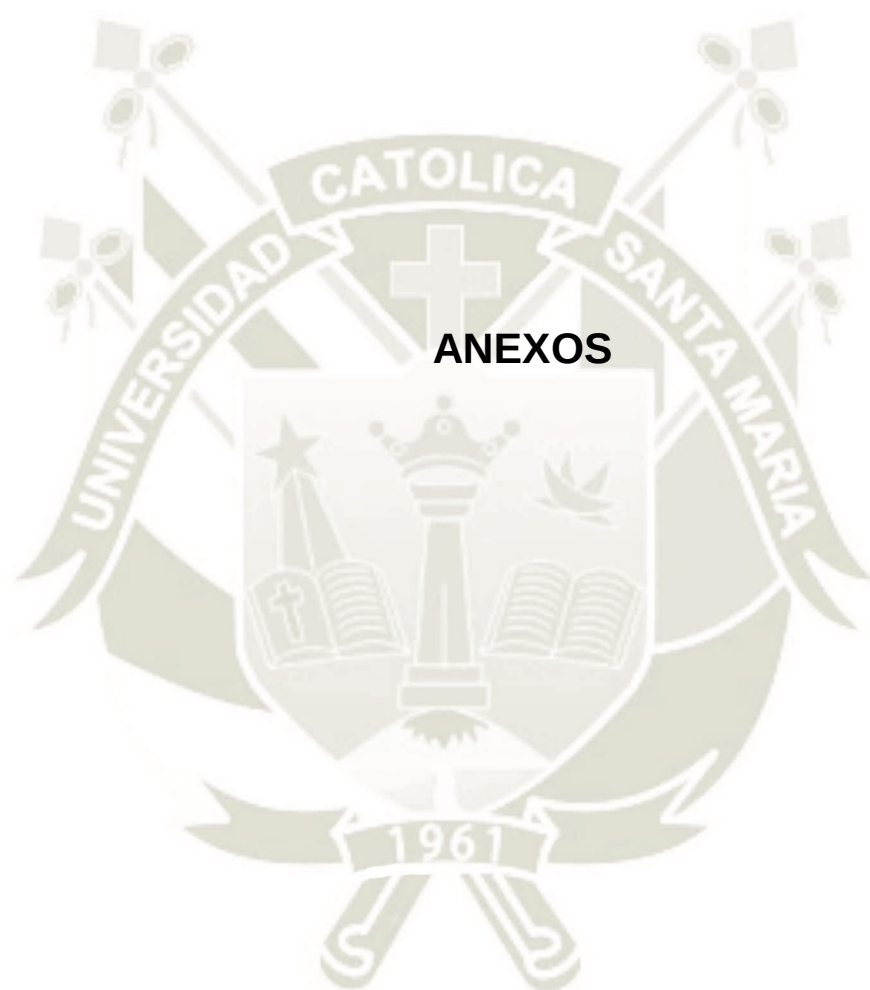
PRIMERA: Se debe incluir en el currículo de estudios del nivel primario la enseñanza del idioma inglés como área curricular, pues los estudiantes del nivel primario que pasan al nivel secundario carecen de conocimientos lexicales básicos y tienen dificultades en el aprendizaje del idioma inglés.

SEGUNDA: Los docentes del idioma inglés deben aplicar los entornos virtuales del aprendizaje para mejorar el proceso enseñanza aprendizaje en el aula, de este modo se realizan procesos interactivos, para mejorar la competencia lingüística del idioma inglés.

TERCERA: El ministerio de educación debe dotar de infraestructura adecuada a las instituciones educativas que carecen de ellas, como laboratorios para la enseñanza del idioma, especialmente de equipos de sonido y laboratorios exclusivos para desarrollar la habilidad de escucha y las demás habilidades del aprendizaje del idioma inglés.

CUARTA: Se recomienda que en las instituciones educativas públicas con jornada escolar regular (JER), se incremente el dictado de clases de dos horas a la semana a cuatro horas, ya que las instituciones JER se encuentran en desventaja frente a las instituciones de jornada escolar completa (JEC), las cuales aplican cinco horas de dictado de clases en el área de inglés.

QUINTA: Se sugiere que en las sesiones de aprendizaje que se dictan en forma tradicional, se tome en cuenta los textos que se incluyen en las unidades de la plataforma Edo, pues solo se evidencian en las sesiones actividades y oraciones cortas, se recomienda que los textos formen parte de las sesiones y se pueda aplicar estrategias de lectura y de este modo los estudiantes se familiaricen con el tema, el léxico, estructuras gramaticales y luego sean revisadas en forma virtual al ingresar a la plataforma.





ANEXO 1
Propuesta

Universidad Católica de Santa María

Escuela de Postgrado

**Maestría en Educación con mención en gestión de los entornos
virtuales para el aprendizaje**



**“APLICACIÓN DE UN PLAN DE MEJORA COMO PROPUESTA
DE DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS
ESCRITOS EN INGLES, HACIENDO USO DE DIVERSOS TIPOS
DE TEXTOS”**

Tesis presentada por la bachiller:

MARA ISABEL COSSIO ZEA

Para optar el grado académico de:

**Maestra en Educación con mención en
gestión de los entornos virtuales para el
aprendizaje**

AREQUIPA- PERÚ

2018

PROPUESTA

En el siguiente plan se plasman todas las actividades y sesiones de aprendizaje que se realizarán en 6 sesiones de aprendizaje contempladas en una unidad didáctica, esta propuesta nos ayudará a mejorar la comprensión lectora en inglés haciéndose uso de estrategias de lectura, se hacen uso de textos como: diálogos, e-mail, textos descriptivos, los cuales serán aplicados por la investigadora.

I. INFORMACIÓN GENERAL

1. Denominación: **“Aplicación de un plan de mejora como propuesta de desarrollo de la comprensión de textos escritos en inglés, haciendo uso de textos de diversos tipos de textos”**
2. Destinatarios: Estudiantes de la I. E. Altiplano- Yura
3. Responsables:
 - Magister Rossemary Coricaza Cárdenas directora de la I. E. Altiplano.
 - Maestra en Educación Superior, Licenciada en Economía y profesora de la especialidad de Idiomas: inglés- Francés del Instituto Superior Pedagógico Público de Arequipa: Mara Isabel Cossio Zea.

II. DEFINICIÓN DE LA PROPUESTA

El presente plan ha sido diseñado para los estudiantes de la Institución Educativa Altiplano, del cuarto y quinto de secundaria, en este se describen un grupo de estrategias y técnicas de lectura para mejorar el aprendizaje para una segunda lengua.

La investigadora presenta argumentos que buscan integrar la enseñanza de estrategias de aprendizaje de lectura para mejorar el aprendizaje del idioma inglés, se busca obtener buenos resultados después de su aplicación.

Aquí se dan a conocer actividades prácticas, que permitirán a los participantes incrementar su conocimiento lexical y tener la capacidad de dominar la comprensión global, detallada y comprensión inferencial de diversos textos en el idioma inglés; se sabe que las estrategias y técnicas de aprendizaje

constituyen la llave de un aprendizaje autónomo. Asimismo, se quiere promover la autonomía de los estudiantes.

III. OBJETIVOS DE LA PROPUESTA

1. Incentivar el uso de estrategias y técnicas de lectura en inglés para mejorar la comprensión global, detallada e implícita.

2. Lograr que los estudiantes apliquen las estrategias y técnicas de lectura para el inglés a lo largo de todo su proceso de formación y las apliquen en otras áreas como: Comunicación, historia, geografía y relaciones humanas, formación cívica y ciudadana y para el plan lector para el área de comunicación

3. Conocer como los estudiantes reaccionan a la enseñanza de las estrategias y técnicas de lectura.

4. Determinar y evaluar el nivel de comprensión lectora de los estudiantes participantes.

IV. COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- Luego de aplicar y finalizar la propuesta los estudiantes serán capaces de:
- Identificar la intención del autor del texto.
- Inferir el significado de textos escritos.
- Discriminar información relevante y complementaria de un documento escrito.
- Apreciar y valorar el uso de las estrategias y técnicas de aprendizaje para la comprensión lectora en inglés.
- Clasificar y manipular las estrategias y técnicas de aprendizaje para la comprensión lectora e inglés y seleccionar las más adecuadas para cada participante.

V. NÚMERO DE SESIONES

El plan se desarrollará en 6 sesiones con una duración aproximada de 02 horas, las cuales estarán destinadas a proporcionar información sobre las estrategias y técnicas de lectura para el idioma inglés.

VI. ESTRUCTURA TEMÁTICA

En el siguiente cuadro se presenta información sobre las sesiones a desarrollar, también hay actividades que se desarrollan en la hora de tutoría. Se presentan cinco sesiones de aprendizaje donde se presentan las estrategias de comprensión global detallada e implícita



**CUADRO N° 1 PLAN DE MEJORA COMO PROPUESTA DE MEJORA DE
COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS**

Título	Objetivos	Actividades/estrategias	Tiempo
HAPPY BADGES	Seguir instrucciones básicas dentro del aula. Socializar con los estudiantes y aprender algunas preguntas básicas de uso cotidiano en inglés.	Fase de pre actividad Se presenta el tema, y se da a conocer el objetivo de la actividad, se explica las tareas que se van a realizar. En función al tipo de actividad se trabaja en forma grupal, individual o en pares, según la situación de interacción (diálogo o juego de roles).	10'
HOW DO YOU FEEL TODAY?	Revisar el léxico referido al tema Reconocer problemas de salud (feeling and aches)	La motivación Uso de imágenes diapositivas, viñetas, flash cards, diagramas, se elaboran mapas mentales, que dan a conocer el mensaje del documento y el léxico, y a su vez se motiva al estudiante a conocer el tema y el contexto de la situación comunicativa.	10'
BARNABE BUZZ	Escuchar, la canción y realizar movimientos con mi cuerpo Aprender a reconocer Las partes del cuerpo	Plantear hipótesis Ello permite anticipar el contenido y formular hipótesis., que facilita la comprensión del documento que va a leer.	10'
DRESS ME UP	Escuchar el texto instructivo y seguir indicaciones. Identificar prendas de vestir de niños y niñas.	Lectura de skimming Se usa para encontrar las ideas principales del texto rápidamente o simplemente para familiarizarse con un texto. El propósito del skimming es conseguir una idea del texto antes de leerlo	10'
“YOU SHOULD STAY HOME”	Identificar las enfermedades y asociarlas con las partes del cuerpo.	Lectura de scanning Para escanear al leer. Buscar palabras específicas o Información específica. Escaneo es un método selectivo de lectura.	90'

“SHE TRAVELS A LOT”	Discriminar información relevante y complementaria de un documento escrito	Activación de conocimientos anteriores Se observan las imágenes, los títulos, subtítulos y otros índices importantes, es decir, es dar un vistazo al documento. Se confirma o se rechaza las predicciones. Se repite el ciclo la predicción y la confirmación para los otros párrafos del texto.	90'
“MY FAVORITE CARTOON”	Leer el texto referido a eventos pasados, Aprender sobre verbos regulares	Hacer predicciones sobre el contenido del texto. Los estudiantes deben apoyar sus predicciones en pruebas y raciocinios (las predicciones pueden ser anotadas por escrito o por repetición oral). En esta etapa se debe decidir el objetivo de la lectura	90'
“TALKING ABOUT MY HEALTH”	Identifica la información específica en el texto E-mail aprender el léxico referido al tema	Se lee un pasaje del texto en silencio, piensan en sus predicciones y en el objetivo de la lectura.	90'
“WHAT DID YOU DO YESTERDAY”	Escuchar y entender la canción Obtener información de la canción (instrumentos musicales) Reforzar información sobre las estructuras del lenguaje Adquirir nuevo vocabulario (verbos regulares)	Primera lectura Es una lectura superficial, donde el lector no está realmente atento, se trata de encontrar ciertos índices que permitan después de comprender el sentido del documento leído, el reconocimiento del contexto, el nombre de los participantes, el tema,. para familiarizarse con el documento. Segunda lectura Se trabaja la comprensión global y la comprensión fina, por medio de la interacción con preguntas formuladas por la investigadora y respondidas por los participantes.	90'

		En la comprensión Global los estudiantes se enfocan en la significación general del mensaje con preguntas como: ¿Quién habla? ¿De qué se habla? ¿De qué tipo de documento se habla? ¿Dónde ocurren los hechos? ¿Cómo ocurren los hechos? Luego se realiza la comprensión fina, donde se conoce todos los detalles del mensaje, para ello el lector debe hacer pruebas de conocimientos lingüísticos (sobre la lengua sobre todo el tipo de discurso, etc.) Tercera lectura Apunta a responder preguntas más precisas, la investigadora presenta las preguntas antes de leer el documento, los estudiantes hacen una lectura selectiva. Post lectura Se lee oralmente el documento, dando a conocer las impresiones sobre el documento leído y hacer una reflexión sobre el documento. Las preguntas deben ser cortas y precisas, para facilitar una comprensión rápida, si no se comprenden se usan sinónimos o se vuelve a preguntar, estas preguntas debe suscitar el interés comunicativo.	
	Total		490 minutos

Fuente: Elaboración propia

SESION DE APRENDIZAJE N° 01

“You should stay home”

I. DATOS GENERALES.

- 1.1 I.E. : Altiplano
- 1.2 Área : Ingles.
- 1.3 Grado y sección : Cuarto de Secundaria.
- 1.4 Docente : Mara Isabel Cossio Zea.
- 1.5 Duración : 90 minutos.
- 1.6 Fecha : 12/03/18

II. ASPECTOS

1.1 Objetivo comunicativo: Describe problemas de salud de su entorno.

1.2 Objetivos lingüísticos:

- Gramática : modal: should
- Léxico : The human body and illnesses
- Fonética : fever, he, tree /i: /
- Ortografía : Question marks, punto y coma, coma y punto aparte

1.3 Objetivo Sociocultural: Se habla de las enfermedades más comunes en Norteamérica y de nuestro país.

III. APRENDIZAJES ESPERADOS

Expresión y comprensión oral: Expone sus puntos de vista sobre los problemas de salud en su entorno. Describe algunos problemas de salud.

Comprensión de textos: identifica información relevante del diálogo. Descubre algunos problemas de salud.

Producción de textos: completa un texto donde identifica las partes del cuerpo y las asocia al dolor o enfermedad.

TEMA TRANSVERSAL: Educación para la convivencia, la paz y la ciudadanía.

IV. VALORES Y ACTITUDES

VALORES	ACTITUDES	
	Actitud frente al área	Comportamiento
RESPETO	Respeta ideas, acuerdos y normas establecidas en el aula.	Pide la palabra para expresar sus ideas Respeta opinión de sus compañeros.

V. ORGANIZACIÓN DE LOS PROCESOS DE SESIÓN DE APRENDIZAJE

SECUENCIA DIDÁCTICA	ACTIVIDADES Y/O ESTRATEGIAS	RECURSOS MATERIALES	TIEMPO
SENSIBILIZACIÓN	1.- Se saluda a los estudiantes 2.- Observan la imagen de las partes del cuerpo Anexo nro.1 What do you see? It is the body The picture is about man or woman? He is a man. It is important to talk about the human body? It is important because we can identify our body and talk also with different illnesses. 3.-Se adivinan las partes del cuerpo cuando se señala en la imagen las partes del cuerpo. Se muestran imágenes del vocabulario: fever, headache, red spots, sorethroat and nauseous y se repite con los estudiantes, se explica la fonética: fever, he, tree /i:/, con una imagen. Se habla de las enfermedades más comunes en Norteamérica y de Perú..	Imágenes, textos, plumones, Fichas de trabajo, mota, Pizarra, limpia tipo	10
COMPRENSIÓN GLOBAL	4.-Observan información e imágenes del texto acerca de Leslie y Tom Anexo nro. 1 5.-Se plantean hipótesis sobre el documento, se anotan las ideas para ser contrastadas posteriormente. 6 -. Se escribe el nombre de la sesión: Se pregunta sobre el tema a revisarse el día de hoy. Los estudiantes observan el documento. Se pregunta a los estudiantes: What can you see in the picture? I can see a girl checking on the computer What is she doing? She is writing on the computer Read the text and answer: What is the text about? It is about Tom's health problems. How many people are talking in the chat? Two, Helen and Tom. Where are they? They are at home. What kind of document it is? It is a chat.	Copias lapiceros, plumones	10
COMPRENSIÓN DETALLADA	7.-Los estudiantes leen en forma silenciosa y luego se pregunta: What happened with Tom? Tom is sick. He has a cold What symptoms does Tom have? He has a headache, earache, watery eyes and a runny nose What advice does Lesli give to Tom? He should stay home and call the doctor		10

	Why doesn't Tom go to school? because he has a fever, toothache and his teeth hurts Does Tom should eat cold things? No, he doesn't		
COMPRENSIÓN IMPLÍCITA	8.Se procede a hacer inferencias, es decir se hace preguntas sobre lo que no está claramente en el texto How does Tom feel? He feels terrible, because he is very sick Do you think that Tom will be long time on bed? Why? Yes, he will. Because he has a lot of symptoms and It will be taking 2 or 3 weeks. What actions should Tom do? He should go to the doctor immediately or call for an appointment		10
CONCEPTUALIZACIÓN	9.-Se explica la gramática de los modal verb should, usando las preguntas anteriores 10.-Se usa el modal should cuando se da una recomendación a alguien		10
REEMPLEO	12.-los estudiantes resuelven una práctica del texto y la manifiestan en clase Anexo 4.		10
PRODUCCIÓN	13.-Elaboran una descripción sencilla sobre alguna enfermedad		15
TRANSFERENCIA	14.-Homework. Completar una ficha de trabajo		10

VII.EVALUACIÓN

COMPONENTES	INDICADORES	INSTRUMENTOS
EXPRESIÓN Y COMPRENSIÓN ORAL	Describe las partes del cuerpo en forma oral, usando los plural nouns.	Lista de cotejo Ficha de aplicación
COMPRENSIÓN DE TEXTOS	Identifica información del texto trabajado. Anexo 2	
PRODUCCIÓN DE TEXTOS	Completa textos cortos refiriéndose a la dolencia o enfermedad y ubicando el lugar específico del cuerpo	
ACTITUD FRENTE AL ÁREA	Respetar ideas, acuerdos y normas establecidas en el aula. Pide la palabra para expresar sus ideas Respetar opinión de sus compañeros.	Ficha de observación

Mg. Mara Isabel Cossio Zea

DIRECTORA

- 1 Look at the picture of Leslie. Say what she is doing.



- 2 Match the pictures to the symptoms in the box.

blocked nose sore throat earache
toothache headache watery eyes

- 3 Read Leslie's chat with her cousin in Arequipa.

helen@chat.com

Leslie: I feel terrible!

Helen: Why? What's the problem?

Leslie: I **might** have a cold! I'm not so sure.

Helen: Oh, dear. What symptoms do you have?

Leslie: I have a headache, earache, watery eyes, and a runny nose.

Helen: Yes, you have a cold. **You should** stay home and call the doctor now, or you'll get much worse.

Leslie: Yes, I am in bed. I can't go to school because I have a fever. I even have a toothache! My teeth hurt because of the fever.

Helen: Then **you should** not eat cold things.

Leslie: I am not hungry, anyway. I have a cough and a sore throat. I can't speak!

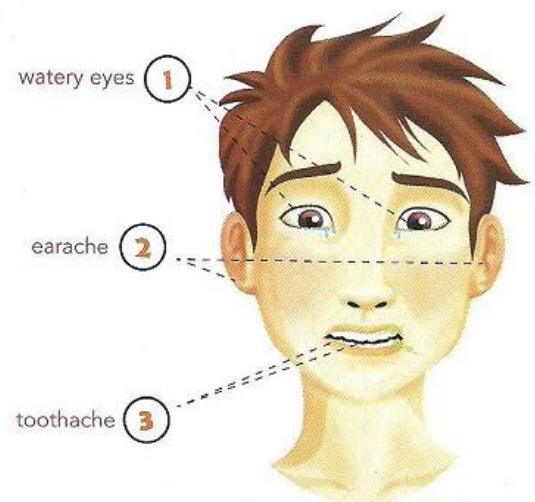
Helen: That's horrible!

Leslie: And you?

Helen: I'm fine!

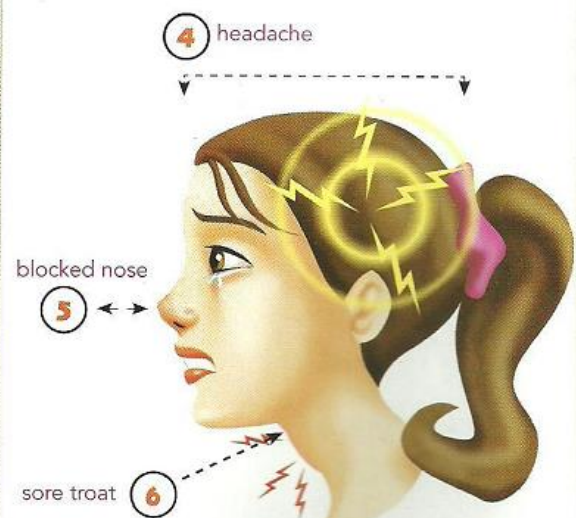
Leslie: Lucky you!

Symptoms of a cold



fever 38.8°C

102° (degrees) Fahrenheit = 38.8° Celsius;
0° Celsius = 32° Fahrenheit



English test

Name..... Class..... Date.....

Choose the correct answer about global comprehension

1. What can you see in the picture?

- a) I can see a girl checking on the computer
- b)) I can see a boy checking on the computer
- c)) I can see a man checking on the computer

2. What is the girl doing?

- a) She is writing on the computer
- b) She is reading a book
- c) She is watching a movie on the computer

3. What is the text about?

- a) It is about Helen's health problems.
- b) It is about Tommy's health problems.
- c) It is about Tom's health problems.

4. How many people are talking in the chat?

- a) Two, Leslie and Tommy
- b) Two, Leslie and Tom.
- c) Two, Helen and Tom

5. Where are Helen and Tom?

- a) They are at home.
- b) They are at school
- c) They are at the university

6. What kind of document it is?

- a) It is a conversation
- b) It is a letter
- c) It is a chat.

Complete the information about detail comprehension

7. What happened with Tom? Tom is s..... He has a c.....

8. What symptoms does Tom have?

He has a h....., earache..... eyes and a runny n.....

9. What advice does Helen give to Tom?

He should stay at h.....and call the d.....

**10. Why doesn't Tom go to school? Because he has a f....., toothache and his
t..... hurts**

Does Tom should eat cold things? No, he

Complete the information about implicit comprehension

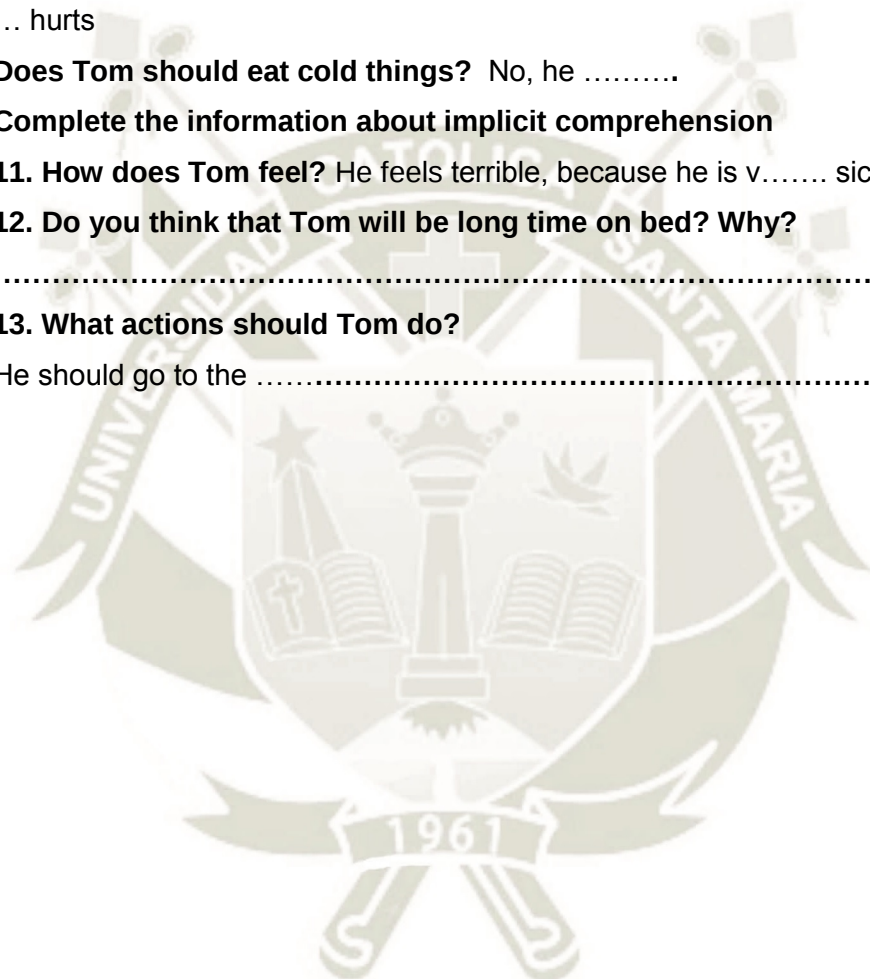
11. How does Tom feel? He feels terrible, because he is v..... sick

12. Do you think that Tom will be long time on bed? Why?

.....

13. What actions should Tom do?

He should go to the



SESIÓN DE APRENDIZAJE N.º 02

“She travels a lot”

I. DATOS GENERALES.

- 1.1 I.E. : Altiplano-Yura
1.2 Área : Ingles.
1.3 Grado y sección : 4to secundaria
1.4 Fecha : 19/03/18
1.5 Docente : Mara Cossio Zea
1.6 Duración : 90 minutos.

II. ASPECTOS.

1.4 **Aspecto comunicativo:** Expresa sus ideas sobre sus actividades diarias, hábitos o rutinas.

1.5 **Aspectos lingüísticos:**

- Gramática : Present Simple (affirmative form)
Léxico : adjectives and emotions.
Fonética : Owl, house, How/a U/
Ortografía : Question marks, punto y coma, coma y punto aparte

1.6 **Aspecto Sociocultural:** Se habla de la importancia de practicar deportes en nuestro país y en Norteamérica.

III. APRENDIZAJES ESPERADOS

Expresión y comprensión oral: expresa sus **ideas** sobre sus actividades, hábitos y rutinas.

Comprensión de textos escritos: obtiene información del texto escrito.

Producción de textos: Escribe un texto sencillo, describiendo sus actividades, rutinas o acciones repetidas.

IV. **TEMA TRANSVERSAL:** Educación para la convivencia, la paz ciudadanía.

V. VALORES Y ACTITUDES: RESPONSABILIDAD

VI. ORGANIZACIÓN DE LOS PROCESOS DE SESIÓN DE APRENDIZAJE

SECUENCIA DIDÁCTICA	ACTIVIDADES Y/O ESTRATEGIAS	RECURSOS MATERIALES	T
SENSIBILIZACIÓN	1.- Se saluda cordialmente a los estudiantes, rezan una pequeña oración Anexo 1. 2.-Se pregunta a los estudiantes cuales son las actividades, hábitos o rutinas que realizan diariamente. 3.-Se realiza la actividad "find the title". Se divide la clase en cuatro grupos, se le entrega a cada grupo la frase del título, pero en desorden, para que los estudiantes las ordenen y se pegue en la pizarra	Imágenes, textos, Plumones de papel y pizarra.	10
COMPRENSIÓN GLOBAL	4.- Observan una imagen Anexo 2 y se pregunta: What do you see in this picture? A woman Do you know her name? Yes, we are. She is Sophia Milanovich Where is she? She is at the beach. Why is she at the beach? Because, she is going to surf. Los estudiantes revisan su ficha de trabajo. Se explica el vocabulario: tired, worried happy, angry, sad, y responden las preguntas en sus cuadernos. Anexo 3. Se explica la fonética: house owl, how /aU /	Copias lapiceros, plumones	10
COMPRENSIÓN DETALLADA	5 -. Se presentan imágenes de: la ciudad de lima, una persona surfeando, yendo a estudiar. Los estudiantes escuchan el texto: Sophia, a real champion anexo 4, y responden: What is the text about? About Sophia's routines. Where is Sophia from? She is from Peru. Why does she travel a lot? Because she practices surfing. Where does she study? She studies at university. What does Sophia do? She studies Math. Where does her sister live? She lives In Huancayo. What does her brother do? He studies at school. Does she live alone? No, she doesn't. She lives with their parents.	Imágenes, textos, Plumones de papel y pizarra	10

COMPRESION IMPLICITA	6.Se establece nexos entre la información dada y la que se encuentra en el texto: Why does Sophia live in a small house near the beach? Because she needs to practice surfing Do you think that Sophia has to practice very hard every day? Why? Yes, because this sport is very difficult and hard Why do you think Sophia doesn't go to the University? Because she is taking part in a competition												
CONCEPTUALIZACIÓN	7.-Se explica la gramática del presente simple con las preguntas anteriores: What does she do? She practices surfing To form the Present simple use the basic form of the verb. Add- s in the third person singular. For example, here is the present simple form of the verb to work: <table><tr><th>singular</th><th>plural</th></tr><tr><td>I work You work He/ she/ it works</td><td>We work You work They work</td></tr><tr><td>She travels a lot of because she practices surfing. Sophia studies math at the university.</td><td></td></tr></table> -We use the present simple form of the verb: - for facts: The moon goes around the earth - for repeated or regular actions in the present time period: The class starts at nine o'clock every day. - For habits: I usually get up early. <table><tr><td>Verbs which end in o,ch,sh,ss, x,zz,also add -es in the third person singular form:</td><td>Consonant+-y+-s is regular spelling:</td></tr><tr><td>He/she/ It goes, watches, kisses, watches buzzes.</td><td>She plays tennis he watches TV Mike fixes the car</td></tr></table>	singular	plural	I work You work He/ she/ it works	We work You work They work	She travels a lot of because she practices surfing. Sophia studies math at the university.		Verbs which end in o,ch,sh,ss, x,zz,also add -es in the third person singular form:	Consonant+-y+-s is regular spelling:	He/she/ It goes, watches, kisses, watches buzzes.	She plays tennis he watches TV Mike fixes the car		20
singular	plural												
I work You work He/ she/ it works	We work You work They work												
She travels a lot of because she practices surfing. Sophia studies math at the university.													
Verbs which end in o,ch,sh,ss, x,zz,also add -es in the third person singular form:	Consonant+-y+-s is regular spelling:												
He/she/ It goes, watches, kisses, watches buzzes.	She plays tennis he watches TV Mike fixes the car												

	Tina takes a shower every day 8.-Se hace énfasis en las últimas oraciones del texto, se subrayan los adjetivos y se explica su orden y tipos. Adjectives are words that describe a noun: -a young sister. A small house. A beautiful house. A kind teacher. Order of adjectives Opinion/age/shape/ color/ material/ noun/ A new blue cotton sweater. Appositive adjectives: thin-fat/ open-closed		
REEMPLEO	13.-los estudiantes resuelven una práctica y la manifiestan en clase. Anexo 5		10
PRODUCCIÓN	14.-Elaboran un texto sencillo sobre su rutina diaria		10
TRASFERENCIA	15.-Homework. Completar la práctica del texto anexo 6		10

VII.EVALUACIÓN

COMPONENTES	INDICADORES	INSTRUMENTOS
COMPRESION DE TEXTOS ESCRITOS	identifica información relevante del texto. Descubre algunas acciones repetidas.	RUBRICA RUBRICA
PRODUCCION DE TEXTOS	Escribe un texto sencillo, describiendo sus actividades, rutinas o acciones repetidas.	
ACTITUD FRENTE AL AREA	Respeto ideas y acuerdos establecidos en el aula. Valora aprendizajes. Muestra iniciativa en las actividades realizadas en el aula.	Lista de cotejo

Prof. MARA COSSIO ZEA

DIRECTORA

Anexo 1

My prayer

Dear Jesus

Please

Help me learn

Many things.

And help me

Grow up

To be like you. Amen

Anexo 4

SOPHIA, A REAL CHAMPION

Sophia is from Lima, Peru. She travels a lot of because she practices surfing. In fact, she is the best in the world in this sport.

Sophia studies Math at the university, but at the moment she isn't studying because she's taking part in a competition. She has a young brother and an old sister. Her sister is married and lives in Huancayo and her brother studies at the school in Lima.

Sophia and her brother live with their parents in a small house near the beach.

Anexo 2

Anexo 3



WRITE IN YOUR NOTEBOOK.

How do you feel

1. -When you run a lot?
2. – **When** you have exams?.....
- 3.-When you make new friends?.....
- 4.-When a person breaks your things?...
- 5.When-a person or animal suffers?

Anexo 5

To form the Present simple use the basic form of the verb. Add- s in the third person singular. For example, here is the present simple form of the verb to work:

singular	plural
I work You work He/ she/ it works	We work You work They work

We use the present simple form of the verb:

- for facts: The moon goes around the earth
- for repeated or regular actions in the present time period:
The class starts at nine o'clock every day.
- For habits: I usually get up early.

Verbs which end in o, ch, sh, ss, x, zz, also add – es in the third person singular form:	Consonant+-y+-s is regular spelling:
He/she/ It goes, watches, kisses, fixes, buzzes.	She plays he says Mike pays, Tina enjoys

ORDER THESE SENTENCES.

1. Hair/ Carolina/ black/ has/ short_____
2. New/ sweater/ wearing/ Bruno/yellow/ is /a. _____
3. A / white/ has/ dog/ Maria/ big

4. Friendly/ am7 person/ a/ I/
young. _____

English test

Name.....

class..... **Date**.....

CHOOOSE AND UNDERLINE THE CORECT ANSWER

Global comprehension

1. What do you see in this picture?

- a) A man b) a baby c) a teenager

2. Do you now her name?

- a) Yes, I do. She is Sophia Milanovich
b) Yes, I am. She is Sophia Milanovich
c) Yes, she is. She is Sophia Milanovich

3. Where is she?

- a) She is at home
b) She is at the supermarket
c) She is at the beach.

4. Why is she at the beach?

- a) Because, she is going to swim.
b) Because, she is going to surf.
c) Because, she is going to travel

Detail comprehension

5. What is the text about?

- a) About Sophia 's routines.
b) About friends
c) About supermarket

6. Where is Sophia from?

- a) She is from Peru.
b) She is from Ecuador
c) She is from Brazil

7. Why does she travel a lot?

- a) She travels a lot because she practices surfing.
b) She travels a lot because she practices Karate
c) She travels a lot because she practices yoga

8. Where does she study?

- a) She studies at the university.
b) She studies at the museum.

- c) She studies at the office.

9. What does Sophia study at the university?

- a) She studies Math.
- b) She studies English.
- c) She studies History

10. Where does Sophia's sister live?

- a) She lives in Huancayo.
- b) She lives in Puno
- c) She lives in Huancayo

11. What does Sophia's brother do?

- a) He studies at school.
- b) He studies at the university
- c) He sings a song.

12. Sophia lives at home with:

- a) Her parents
- b) Alone
- c) Her sister

Implicit comprehension

13. Why does Sophia live in a small house near the beach?

- a) Because she needs to practice swimming
- b) Because she needs to practice surfing
- c) Because she needs to practice Math

14. Do you think that Sophia has to practice very hard every day? Why?

- a) Yes, I do, because this sport is very difficult and hard
- b) Yes, I do, because this sport is very famous
- c) Yes, I do, because this sport is easy

15. Why do you think Sophia doesn't go to the University

- a) Because she is taking part in a chess competition
- b) Because she is taking part in a tennis competition
- c) Because she is taking part in a swimming competition

SESION DE APRENDIZAJE N° 03

“My favorite cartoon”

I.DATOS GENERALES.

- 1.1 I.E. : Altiplano
1.2 Área : Ingles.
1.3 Grado y sección : Cuarto de Secundaria.
1.4 Docente : Mara Cossio Zea. :
1.5 Duración : 90 minutos.
1.6 Unidad de Aprendizaje : Past Events
1.7 Fecha: 26/03/18

II.ASPECTOS.

2.1 Aspecto comunicativo: Describe eventos pasados acerca de sí mismo y de su entorno valorando aprendizajes como parte de su proceso formativo.

2.2 Aspectos lingüísticos:

- Gramática : Past simple,verb to be/ was were
Léxico : regular and irregular verbs
Fonética : who, whose, house /h/
Ortografía: apostrophe, question mark, full stop, capital letters.

2.3 Aspecto Sociocultural: Se habla del día de la canción criolla en el Perú y de Halloween.

III. APRENDIZAJES ESPERADOS

Expresión y comprensión oral: Expone sus ideas referidas a eventos pasados personales y de su familia, valorando aprendizajes como parte de su proceso formativo.

Comprensión de texto: Discrimina información verdadera y falsa de un texto, mostrando sus preferencias y valorando aprendizajes como parte de su proceso formativo.

Producción de textos: Redacta un texto corto sobre su cartoon favorito, usando estrategias adecuadas para escribir un texto.

TEMA TRANSVERSAL: Educación para la convivencia, la paz y la ciudadanía.

IV VALORES Y ACTITUDES.

VALORES	ACTITUDES	
	Actitud frente al área	Comportamiento
RESPONSABILIDAD	• Respetar ideas, acuerdos y normas establecidas en el aula. • Participa activamente en el aula. • Muestra iniciativa en las actividades	• Cumple con sus deberes y hace respetar sus derechos. • Toma decisiones asertivas.

V. ORGANIZACIÓN DE LOS PROCESOS DE SESIÓN DE APRENDIZAJE

SECUENCIA DIDÁCTICA	ACTIVIDADES Y/O ESTRATEGIAS	RECURSOS MATERIALES	TIEMPO
SENSIBILIZACIÓN	1.- Se saluda cordialmente a los estudiantes, rezan el padre nuestro en inglés. Se canta la canción "Mi cariñito". Se habla del día de la canción criolla y su importancia en nuestro país, también se habla del día de Halloween. Se entrega cartillas de verbs-bingo, las cuales presentan acciones, se muestra la acción con lenguaje corporal y nombrando el verbo en inglés, se debe marcar la acción presentada el estudiante que contenga seis verbos y cante bingo gana. 2.- Los estudiantes observan imagenes de Mickey Mouse, Snow White and the Seven Dwarfs, Bambi, Alice in wonderland. Anexo 1 Did you see these movies or cartoons? Yes, I did. Could you mention the most beautiful cartoon that you saw? Dragon Ball Z, Naruto, Mickey Mouse and Pokemon Are cartoons only for children?	Imágenes, textos, plumones, pizarra. Cañón multimedia, USB copias	15

	No, because many people like them. What makes a cartoon good? They are interesting, funny, they have a lot of imagination, they have special effects, and also they showed a beautiful songs. En un mapa de U.S.A. se muestran las ciudades de Chicago y California, se señala el lugar donde nació Walt Disney creador de cartoons. 3. Se muestra la fonética y se hace repetir a los estudiantes: who, whose, house /h/. Sonido de aspiración más suave que la j española, articulado como si se estuviera intentando empañar un espejo con el aliento.		
COMPRENSIÓN GLOBAL	4.- Se cambia el título de la sesión por una pregunta: What was your favorite cartoon? My favorite cartoon was Mickey Mouse Se lee el primer párrafo del texto el texto y se pregunta: What kind of text is it? Who was Walt Disney? Where is he from? He is from United States. What is the text about? It is about Walter Disney Who is he? He is a drawer and he practiced the art of animated cartoons.		10
COMPRENSIÓN DETALLADA	6.- Después de volver a leer el texto por segunda vez responden a las preguntas: Where was Walt Disney born? He was born in Chicago. Why did he gain fame? Because he created Mickey Mouse. What others animated cartoons did he create? He created Snow White and the seven Dwarfs, Bambi, Alice in wonderland.		10

	Where did he die? Where is located California? It is located in United States. He died in California. Where is Disneyland? It is in California. How old was he when he created Mickey Mouse? He was 27 years old. Who was Walt Disney? His real name was Walter Elias Disney. Did he write mystery novels? No, he didn't. He designed many cartoons. Did he live in Florida? No, he didn't. when Walt Disney was 30, Did he create Mickey Mouse? No,he wasn't.He created Mickey Mouse when he was 27. His real name was Walter Elias Disney Se reparten cartillas con regular and irregular verbs in past ,se forman 5 grupos de 5 alumnos,se pide que los ubiquen en la pizarra en una tabla, en regular e irregular verbs y que escriban a su costado el verbo correspondiente en base form. Anexo 3								
COMPRENSIÓN IMPLÍCITA	7. Se procede a preguntar de forma implícita (Did he write mystery novels?) No, he didn't. . Did He design a lot of cartoons? a) Yes, she did . Did he live in California? yes, he did 1 Why is Walt Disney very famous? because he practiced the art of animated cartoons								
CONCEPTUALIZACIÓN	8. – Se explica la gramática con las preguntas y respuestas anteriores. Anexo 2, los estudiantes identifican algunos verbos regulares e irregulares, se pide identificar dos ciudades de US. A <table><tr><td>affirmative</td><td>He was born in Chicago.</td><td></td></tr><tr><td></td><td>He died in California.</td><td></td></tr></table>	affirmative	He was born in Chicago.			He died in California.			15
affirmative	He was born in Chicago.								
	He died in California.								

		He was 27 years old. His real name was Walter Disney	Elias		
	questions	Where did he die? Who was Walt Disney?			
	Negative	No, he wasn't. He was 27.			
	answers	Yes, it was. No, it wasn't. No, he didn't.			
9.-los estudiantes analizan y comprenden la función gramatical con ayuda del profesor. 10.- Se copia en los cuadernos el vocabulario y el cuadro.					
REEMPLEO	13.-los estudiantes resuelven una práctica y la manifiestan en clase Anexo 4				15
PRODUCCIÓN	14.-los estudiantes completan y ordenan textos cortos usando la gramática revisada, Anexo 5				15
TRASFERENCIA	15.-Homework: Redactar un texto sencillo acerca de su cartoon favorito, tomado en cuenta la ortografía y el uso de los signos de puntuación.				10

VII.EVALUACIÓN

COMPONENTES	INDICADORES	INSTRUMENTOS
EXPRESION Y COMPRENSION ORAL	Expone sus ideas referidas a eventos pasados personales y de su familia, valorando aprendizajes como parte de su proceso formativo.	Ficha de observación
COMPRENSION DE TEXTOS	Discrimina información verdadera y falsa de un texto, mostrando sus preferencias y valorando aprendizajes como parte de su proceso formativo	
PRODUCCION DE TEXTOS	Redacta un texto corto sobre su cartoon favorito, usando estrategias adecuadas para escribir un texto.	
ACTITUD FRENTE AL AREA	Respeto ideas y acuerdos establecidos en el aula. Participa activamente en el aula. Muestra iniciativa en las actividades realizadas en el aula.	Ficha de cotejo

Mg.Mara Isabel Cossio Zea

Directora



Disney



Anexo 2

READING: Who was Walt Disney?

His real name was **Walt Elias Disney**, but people called him Walt. He was born in Chicago in 1901. He loved drawing and practiced the art of animated cartoons. He gained fame when he created Mickey Mouse in 1928.

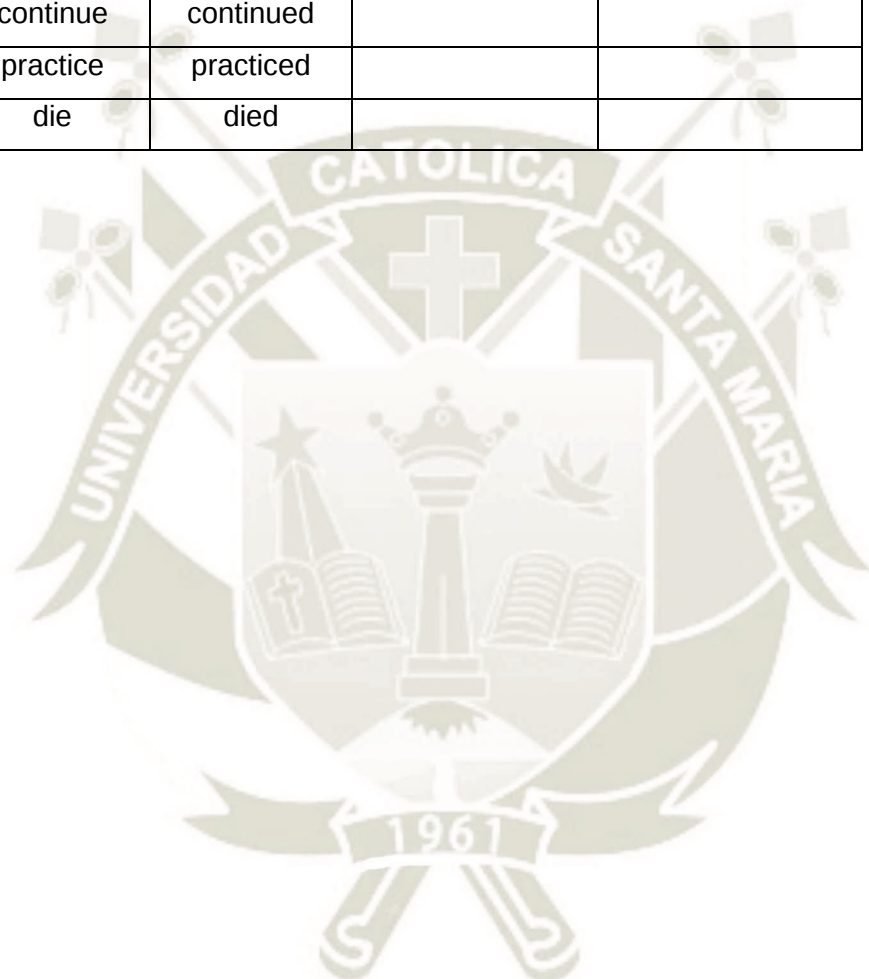
After Mickey he continued his work on animated cartoons giving life to "Snow White and the Seven Dwarf" in 1937, "Bambi" in 1942, and "Alice in Wonderland" in 1951.

He died in California in 1996, but we can still enjoy his cartoons, and we can visit Disneyland in California and Disney world in Florida.

At present, there are people who continue his work and we can see lively, colorful Disney cartoons and films.

Anexo 3 regular and irregular verbs in past tense

Base form- regular verbs	Past tense- regular verbs	Base form Irregular verbs	Past tense Irregular verbs
call	called	be	was
love	loved		
gain	gained		
create	created		
continue	continued		
practice	practiced		
die	died		



Anexo 4

English test

Name.....class..... date.....

READ AND CHOOSE THE CORRECT ANSWER

Global Comprehension

1. What kind of text is it? a) it is an ad b) it is a descriptive text c) it is a scientific text

2. What is the text about?

- a) It is about Walter Disney
- b) It is about Charles Schultz
- c) It is about Agatha Christie

3. Who was Walter Disney?

- a) e was a teacher and he work at the university
- b) He was a doctor, and he works in a hospital
- c) He was a drawer and he practiced the art of animated cartoons.

4. Where is he from? a) He is from Asia b) He is from Chile c) He is from U. S.A.

Detail Comprehension

5. How old was he when he created Mickey Mouse? a) 40 years old b) 36 years old c) 27 years old.

6. Did he create Mickey Mouse in? a) In 1928 b) In 1938 c) In 1948 d) no information

7. Which of the next cartoons did Walter create?

- a) Snoopy
- b) Charlie Brown
- c) Pokémon
- d) Bambi

8. Why did he gain fame? a) Because he created Mickey Mouse b) because he created Naruto c) No information

9. What others animated cartoons did he create?

- a) Spiderman, wonder woman, Bambi
- b) Alice in wonderland, Superman
- c) Snow White and the seven Dwarfs, Bambi, Alice in wonderland.

10. Where did he die? a) He died in California b) He died in Chicago c) He died in New York

11. Where is Disneyland? a) Connecticut b) Chicago c) New York d) California

Implicit Comprehension

- 13. Did he write mystery novels?** a) Yes, he did b) yes, she did c) No, he didn't.
d) No, he is not
- 14. Did He designed a lot of cartoons?** a) Yes, she did b) yes, he did c) No, he didn't.
d) No, he is not
- 15. Did he live in California?** a) No, he didn't b) yes, he did c) No, he didn't. d)
No, he is not
- 16. Why is Walt Disney very famous?**
a) Because he was born in U.S.A.
b) Because he created Disneyland?
c) Because he practiced the art of animated cartoons
d) Because he lived for more than nine years' old

Anexo 5

COMPLETE THE SENTENCES WITH THE WORDS IN THE BOX.

Ingenuity - producers - characters - appear - cartoonist

- a) Walt Disney was a great.....
b) When make movies they work very hard.
c) Disney's..... represent different kinds of personalities from the real world.
d) If you go to Fantasyland in Magic Kingdom, you are going to see Peter Pan..... In front of you, flying!
e) Graphic designers need..... To create amazing movies and cartoons.

HOMEWORK: USE THESE WORDS TO WRITE A TEXT

WAS-LIKED-WANTED- LIVED -CHILD-WATCHED-TV-CARTOOONS- APPEARED- STORIES-
MAGAZINES.

.....
.....
.....
.....

SESION DE APRENDIZAJE N° 04

“Talking about my health”

I. DATOS GENERALES.

1.1 I.E.	: Altiplano
1.2 Área	: Ingles.
1.3 Grado y sección	: Cuarto de Secundaria.
1.4 Fecha	: 02-04-18
1.5 Docente	: Mara Cossio Zea
1.6 Duración	: 90 minutos.

II. ASPECTOS.

2.1 Aspecto comunicativo: Habla de problemas de salud y la manera de cuidar su salud.

2.2 Aspectos lingüísticos:

Gramática	: Conjunctions and, but, because.
Léxico	: Enfermedades Illness
Fonética	: tired , night/ ai /.
Ortografía	: Question marks, punto y coma, coma y punto aparte

2.3 Aspecto Sociocultural: Se habla del tratamiento de las enfermedades en Estados Unidos y en nuestro país.

2.4 APRENDIZAJES ESPERADOS

- **Expresión y comprensión oral:** Expresa sus ideas sobre sus problemas de salud.
- **Comprensión de textos escritos:** Identifica la información específica en el texto E-mail.
- **Producción de textos:** Produce textos pequeños en una carta para hablar de problemas de salud.

III. **TEMA TRANSVERSAL:** Educación para la convivencia, la paz y la ciudadanía.

IV. VALORES Y ACTITUDES.

VALORES	ACTITUDES	
	Actitud frente al área	Comportamiento
RESPONSABILIDAD	• Respeta ideas, acuerdos y normas establecidas en el aula. • Valora aprendizajes. • Muestra iniciativa en las actividades	• Cumple con sus deberes y hace respetar sus derechos. • Toma decisiones asertivas.

V. ORGANIZACIÓN DE LOS PROCESOS DE SESIÓN DE APRENDIZAJE

SECUENCIA DIDÁCTICA	ACTIVIDADES Y/O ESTRATEGIAS	RECURSOS MATERIALES	T
SENSIBILIZACIÓN	1.- Se saluda cordialmente a los estudiantes, se canta una canción en inglés. 2.-Se habla del programa de televisión “Grayis anatomy” el cual presenta Un drama que se enfoca en el personaje de Merdith Grey, una integrante de un grupo de doctores jóvenes en el hospital de Seattle. La hija de un famoso cirujano, que lucha para mantener sus relaciones con sus colegas. Se presenta el símbolo fonético tired , night/ ai /. Se muestran el vocabulario de enfermedades más comunes: Have a Sore throat, have a fever, have a toothache, be dizzy, have a cough, have a headache, have a backache. Anexo 2 .Los estudiantes realizan una dinámica se divide el aula en dos grupos se les da a cada grupo cartillas con el nombre de las enfermedades, un representante del grupo contrario mira la cartilla y hace gestos para que el otro grupo adivine la enfermedad, gana el equipo que adivine todas las cartillas. Anexo 2, los estudiantes repiten el vocabulario nuevo. Se hace referencia al problema del acné en los jóvenes, lo cual les baja su autoestima. Se habla sobre el tratamiento de las enfermedades en Estados Unidos y en nuestro país.	textos, plumones cañon multimedia cpu	15

COMPRENSIÓN GLOBAL	3.-Se visualiza el texto del E-mail de Steve Anexo 1 .Se pregunta por el tema de la sesión de aprendizaje, se escriben las sugerencias de los estudiantes. Finalmente se escribe el título de la sesión” Talking about my Health”y se pide plantear hipótesis las cuales son anotadas, se pregunta: What can you see in the pictures? A teenager and a doctor What can you understand about the title of the text?it is about health problems of teens. What kind of text do you think it is?it is a letter Who writes the e- mail? Steve Who responds the letter?Dr. Feelgood Why does Steve send the letter?because he has a health problem:acne a common problem How old is Steve? He is 14 years old	Papelotes plumones, imágenes de enfermedades	10
COMPRENSIÓN DETALLADA	5.-Se visualiza el texto de Steve Anexo 3, los estudiantes leen el texto, se aclara el vocabulario si es necesario .Se pregunta: Why is Steve worried? Because he has school work What happens with Steve?he is always tired and he can't concentrate Does Steve have a lot of homework? Yes, he does Does Steve do his homework?No he doesn't Why Steve's weight is increasing?because he doesn't exercise What another problem does Steve have?he has acne Where does Steve have pimples? In his face and in his neck Does Steve scratch the pimples?Yes he does Why Steve's brother is afraid? Because he thinks that the acne is contagious. What advice does the doctor give for his first problem? Steve has to do exercises What advice does the doctor give for the acne? He would buy an antibacterial cream Does Steve have scratch the pimples?No, he doesn't.		15
COMPRENSIÓN IMPLÍCITA	Se trata de comprender las relaciones implícitas con las siguientes preguntas: When Steve says: “I don't know what to do”,it means that he is very anxious		10

	Why do you think Steve has acne?Because he is teenager Why advice do you give to Steve?he should do exercise What means pimples?It means pustules Why the pimples are irritating?Because he scratches them		
CONCEPTUALIZACIÓN	6.-Se procede a realizar la conceptualización. Se colocan letras de cartón de but, and, because, se explica que son conjunciones. Conjunctions: we use and, but, because to join two words or two sentences.AND:we use to join two events she sat down and read the newspaper.And the subject of the events is different: the chikdren sat down, and she read them a story, we use coma because the subject of each verb is different.BUT,connect events when we do not expect the second event,(the subject of the evevts is the same: they ran to the the station but missed the train),Also the subject of the events is different:Tom and Mary enjoy sport.Tom can swim, but Mary cannot. BECAUSE: What+because +why. I took my umbrella because it was raining. 7.-Se observa en, los papelotes las oraciones y se explica los usos de las conjunciones, a su vez se revisa la fonética de should /u/ 8.-Se copia en sus cuadernos los ejemplos, usando lapiceros de color para resaltar las conjunciones.		15
REEMPLEO	9.-los estudiantes resuelven una práctica en parejas y la manifiestan en clase Anexo 4.		10
PRODUCCIÓN	10.-Se escribe una carta sobre algún problema de salud para recibir un consejo Anexo 5		10
TRASFERENCIA	11.-Homework: dibuja o pega imágenes referidas el tema, realiza oraciones de las mismas usando las conjunciones.		5

VII.EVALUACIÓN

COMPONENTES	INDICADORES	INSTRUMENTOS
EXPRESION Y COMPRENSION ORAL	Expresa su opinión personal sobre un problema de salud.	Ficha de observación Ficha de trabajo
COMPRENSION DE TEXTOS	Identifica información del texto trabajado.	
PRODUCCION DE TEXTOS	Escribe sobre sus problemas de salud más frecuentes en una carta breve.	
ACTITUD FRENTE AL AREA	Respeta ideas y acuerdos establecidos en el aula. Valora aprendizajes. Muestra iniciativa en las actividades realizadas en el aula.	

Mg. Mara Isabel Cossio

Directora

Anexo 1

1 Read the following texts. Complete the letters with: *and*, *but*, *because*.

Answers to your problems

Extreme Teen responds to your e-mails about health topics. Write to Dr. Feelgood at: problems@extremeteen.com and read his expert advice.



ACNE
a common problem

Ref. Archivo XXX

Dear Dr. Feelgood,

I don't know what to do. I am very worried about my school work. I'm always tired and I can't concentrate. I have a lot of homework, 1) ... I don't do it 2) ... I fall asleep before I finish it! I don't exercise, and my weight is increasing. I have another problem: terrible acne! There are pimples all over my face and neck. They are irritating 3) ... I always scratch them. My brother is afraid they are contagious! Can you recommend a cream I can use?

Please help!

Regards,
Steve (14 years old)

Dr. Feelgood's Advice



Ref. Thinkstock

Dear Steve,

Don't worry! Let's look at your first problem. **The best thing for you is** to exercise. Exercise helps you sleep at night and concentrate during the day. **Try** doing one hour of physical activity every day -it's good for your weight too!

Now, your second problem. Lots of teenagers get acne -it's not the end of the world! If I were you, **I would** buy an antibacterial cream. Don't scratch the pimples 4) ... tell your brother they are not contagious!

Take care,
Dr. Feelgood

BUPA. (2010). Acne. from <http://www.bupa.co.uk/individuals/health-information/directory/a/acne>

Anexo 2



Anexo 4

Complete the sentences with and, but, because.

1. I bought a book..... I didn't read it.
2. He was very tired.....he went to the party and danced all night.
3. I love Italian food.....I eat spaghetti
4. I like music.....I can't play the piano every day.
5. They drank some tea.....they were thirsty.
6. I swam in the river..... It was very hot.
7. I'm vegetarian..... I never eat meat.
8. I can speak Japanese.....I never been to Japan

Anexo 5

Dear Dr. Feelgood

Regards.

English test

Anexo 3

Name.....class.....date.....
...

Read the text and choose the correct option. Global comprehension

1. What can you see in the pictures? a) a girl, nurse b) A teenager and a doctor c) two teenagers
2. What can you understand about the title of the text?
a) It is about attitude teens 'problems
b) It is about psychological problems of teens
c) it is about health problems of teens.
3. What kind of text do you think it is?
a) It is an e-mail
b) It is a conversation
c) It is a letter
4. Who writes the first letter? a) Steve b) Dr. Feelgood c) Steve's brother

5. Who responds the letter? a) Steve b) Dr. Feelgood c) Steve's brother

6. Why does Steve send the letter?

- a) Because he has a health problem: he has a headache
- b) Because he has a health problem: he has pimples on his face
- c) because he has a health problem: he has a cold

7. How old is Steve? a) He is fourteen years old b) He is forty years old c) He is sixteen years' old

Detail comprehension Read the questions and put T(true) or F(false)

- 8. Steve is worried because he has school work _____
- 9. Steve is always sick and he can concentrate _____
- 10. Steve has a lot of homework _____
- 11. Steve does his homework all the time _____
- 12. Steve's weight isn't increasing because he does exercise _____
- 13. Steve has pustules in his face _____
- 14. Steve hasn't pimples In his face and in his neck _____
- 15. Steve doesn't scratch the pimples _____
- 16 Steve's brother is afraid because he thinks that the acne is contagious. _____
- 17. The doctor doesn't give an advice for Steve's problem _____
- 18. Steve doesn't have to do exercises _____
- 19. The doctor give an advice for the acne _____
- 20. Steve would buy an antibacterial cream _____
- 21. Steve has to scratch the pimples _____

Implicit comprehension Mach yes or no according to the text

	Yes	No
a. When Steve says: "I don't know what to do", it means that he is very anxious		
b. Why do you think Steve has acne? Because he has a terrible ill		
c. Why advice does you give to Steve? he should do exercise		
d. What means pimples? It means pustules		
e. Why the pimples are irritating? Because he is taking pills		

SESION DE APRENDIZAJE N° 06

“WHAT DID YOU DO YESTERDAY”

I.DATOS GENERALES.

1.1 I.E.	: Altiplano
1.2 Área	: Ingles.
1.3 Grado y sección	: Cuarto de secundaria
1.4 Docente	: Mara Isabel Cossio Zea.
1.5 Fecha	: 09/04/18
2.6 Duración	: 90 minutos.

II. ASPECTOS.

Aspecto comunicativo: Describe eventos pasados de su vida personal y de su entorno.

Aspectos lingüísticos:

Gramática	: Past Simple: affirmative form
Léxico	: instrumentos musicales, emociones, adjetivos.
Fonética	: played, dreamed, prayed /d/
Ortografía	: Question marks, semicolon, comma, apostrophe.

Aspecto Sociocultural: Se habla del cuidado de la vida silvestre del clima y del cuidado del medio, ambiente.

III. APRENDIZAJES ESPERADOS

Expresión y comprensión oral: expresa diferentes opiniones sobre eventos pasados personales.

Comprensión de textos: Identifica información relevante de un tema musical y de una imagen.

Producción de textos: redacta un texto sencillo sobre eventos pasados de su vida personal.

TEMA TRANSVERSAL: Educación para la convivencia, la paz y la ciudadanía.

IV. VALORES Y ACTITUDES.

VALORES	ACTITUDES	
	Actitud frente al área	Comportamiento
RESPONSABILIDAD	Respeto ideas, acuerdos y normas establecidas en el aula. Participa activamente de la secuencia didáctica. Muestra iniciativa en las actividades realizadas en el aula	Cumple con sus deberes y hace respetar sus derechos. Toma decisiones asertivas.

V. ORGANIZACIÓN DE LOS PROCESOS DE SESIÓN DE APRENDIZAJE

SECUENCIA DIDÁCTICA	ACTIVIDADES Y/O ESTRATEGIAS	RECURSOS MATERIALES	T
SENSIBILIZACIÓN	1.- Se saluda cordialmente a los estudiantes, rezan el padre nuestro en inglés. 2.- Se escribe la frase: What did you do yesterday? se responde y se anotan las respuestas de los estudiantes. I watched TV. I listened some music. I read a book. I did my homework. I played soccer. I went to the internet. Se realiza una ronda en el patio se hace uso de temas musicales se entrega a los estudiantes una bola de papel con verbos en pasado, se pasa la bola y cuando se detiene la música el estudiante que obtiene la bola de papel desenvuelve la bola y lee el verbo y arma una oración en pasado con el verbo, se continua con la secuencia. 3.- Se divide a los alumnos en grupos de 5. Observan imágenes de una cantante. Se pregunta. Where is she? She is at the theater or she is at the stadium. Is she happy? No, she is so serious. How old is she? She is 25 years old. What kind of clothes is she wearing? She is wearing formal clothes. She has a blue blouse, and a hat. How is her appearance?	Imágenes, pizarra, plumones.cd, equipo de sonido.	15

	She has blond hair, she has a small nose, she has a small mouth, she is thing, she has white skin, and she is in good shape. Where is she from? She is from U.SA. What emotions does she show? She looks very serious. Why do you think does she look serious? Because she has a good job, she has a lot of money, she has a beautiful family. 4.-Se escucha el tema musical. Anexo 1		
COMPRENSIÓN GLOBAL	5.-los estudiantes identifican los instrumentos usados en el tema musical, estructuras verbales. Se pregunta: What kind of feelings do you get when you listen to the song? Happiness,love,peace. How does she sing? She is sensual. What kind of instruments can you hear? Guitars, maracas, harmonica, percussion and drums Does the singer give us a solution? Yes, she does, she show as a beautiful island in Spain San Pedro, and talk about the beach, the sun, the breeze. Se escribe el vocabulario en la pizarra, sobre los verbos en pasado	Imágenes,cd , equipo de sonido,pizarra , limpia tipo.letra de la canción.	10
COMPRENSIÓN DETALLADA	6.- Se observa los instrumentos usados en el tema musical.Se explica el origen de ellos y su uso,se menciona su uso en nuestro país.Se pregunta : What is the main idea of the song? It is a beautiful place,in an island with all of wild nature, and the sea. Did you listen some verbs in past tense? Yes, we did. Last night I dreamed with San Pedro.	Imágenes,cd , equipo de sonido,pizarra , limpia tipo	10
COMPRENSIÓN IMPLICITA	7.-Se procede a realizar preguntas de información no explicita Why did Madonna sing this song? because she like this place What instruments do you hear in the song? Guitars, and drums Why did Maddona use past tense in the song? Because it Was a past event	Pizarra, plumones, cuadernos ,lapiceros	

	What adjectives did she mention in the song to refer San Pedro Island? wild free Warm Tropical What means Tropical the island breeze? It means hot Peninsula When the song says: I prayed that the days would last, it refers to:She didn't want the time past very fast Did Madonna enjoy in this island? yes, she did. She had good experiences in this place								
CONCEPTUALIZACIÓN	8.-Los estudiantes identifican estructuras en tiempo pasado <table><tr><td> Last night I <u>dreamed</u> of san Pedro And when the samba <u>played</u> Warm wind <u>carried</u> on the sea, he <u>called</u> to me I <u>prayed</u> that the days would last They <u>went</u> so fast. </td><td>Past events</td></tr><tr><td> All of nature <u>wild</u> and free The sun would set so <u>high</u> They went so <u>fast</u> </td><td>Adjectives</td></tr><tr><td> Last night Yesterday Last week Last month </td><td>Some phrases that you can use in past simple</td></tr></table> 9.-se explica la estructura gramatical, anexo 2 10.-Se lee la letra del tema musical, identifican las estructuras en tiempo pasado	Last night I <u>dreamed</u> of san Pedro And when the samba <u>played</u> Warm wind <u>carried</u> on the sea, he <u>called</u> to me I <u>prayed</u> that the days would last They <u>went</u> so fast.	Past events	All of nature <u>wild</u> and free The sun would set so <u>high</u> They went so <u>fast</u>	Adjectives	Last night Yesterday Last week Last month	Some phrases that you can use in past simple		15
Last night I <u>dreamed</u> of san Pedro And when the samba <u>played</u> Warm wind <u>carried</u> on the sea, he <u>called</u> to me I <u>prayed</u> that the days would last They <u>went</u> so fast.	Past events								
All of nature <u>wild</u> and free The sun would set so <u>high</u> They went so <u>fast</u>	Adjectives								
Last night Yesterday Last week Last month	Some phrases that you can use in past simple								
REEMPLEO	11.-Los estudiantes crean un dialogo en pares dando a conocer sus eventos personales. pasados	cuadernos, lapiceros	15						
PRODUCCIÓN	14.-Se completa una práctica sobre el tema.		15						
TRASFERENCIA	15.-Homework. Escribe un texto sencillo donde narran sus eventos pasados de su vida personal.	cuadernos ,lapiceros	10						

VI.EVALUACIÓN

COMPONENTES	INDICADORES	INSTRUMENTOS
EXPRESION Y COMPRESION ORAL	Expresa diferentes opiniones sobre eventos pasados personales.	Ficha de cotejo Ficha de trabajo
COMPRESION DE TEXTOS ESCRITOS	Identifica información relevante de un tema musical y de una imagen.	
PRODUCCION DE TEXTOS	Redacta un texto sencillo sobre eventos pasados de su vida personal.	
ACTITUD FRENTE AL AREA	Respeto ideas y acuerdos establecidos en el aula. Muestra iniciativa en las actividades realizadas en el aula. Participa activamente de la secuencia didáctica	Ficha de Meta cognición

Mg.Mara Isabel Cossio Zea

Directora

ENGLISH PRACTICE

NAME..... class..... date.....

MATCH THE BEST OPTION.COMPRENSION GLOBAL

1. Who sang the song?

- a) Miley Cyrus
- b) Madonna
- c) Katty Perry

2. What is the principal idea of the song?

- a) It is about tropical island
- b) It is about singer's life
- c) It is about famous people

3. What is the place that the song talks about?

- a) San Pedro island
- b) Uros island
- c) The Canarias islands

4. Where is Madonna from?

- a) She is from Spain
- b) She is from U.S.A.
- c) She is from England

COMPRENSION DETALLADA

5. How is her appearance?

- a) she is smiling
- b) She is so serious.
- c) She is sad

6. How old is she?

- a) She is 25 years old.
- b) She is 45 years' old
- c) She is 19 years' old

7. What kind of clothes is she wearing?

- a) She is wearing informal clothes.
- b) She has a blue blouse, and a hat.
- c) She is wearing a dress

8. How does Madonna look like?

- a) She has blond hair, she has a small nose
- b) she has a big mouth,
- c) she is fat, she has white skin,
- d) She is black hair.

9. Where is she from?

- a) She is from U.S.A.
- b) She is from England
- c) She is from Colombia

10. What emotions does she show?

- a) She looks very serious, sure, and snob.
- b) She looks tired
- c) She looks very angry

11. Why do you think does she look serious?

- a) Because she has a good job
- b) she has a lot of money,

- c) She has a beautiful family.

Implicit comprehension

12. Why did Madonna sing this song?

- a) because she likes this place
- b) because she doesn't like this place
- c) because he likes this place

13. What instruments do you hear in the song?

- a) Harmonica, trumpet
- b) Piano, flute
- c) Guitars and drums

14. Why did Madonna use past tense in the song?

- a) No information
- b) Because it was a past event
- c) Because it was a present event

15. Why did Madonna use these adjectives: wild, free, warm, tropical: in the song to refer San Pedro Island?

- a) Because the island is a natural place
- b) Because the island is a popular place
- c) Because the island is a elegant place

17. What means Tropical the island breeze?

- a) It means a cold place
- b) It means a beautiful city
- c) It means hot Peninsula

18. When the song says: I prayed that the days would last, it refers to:

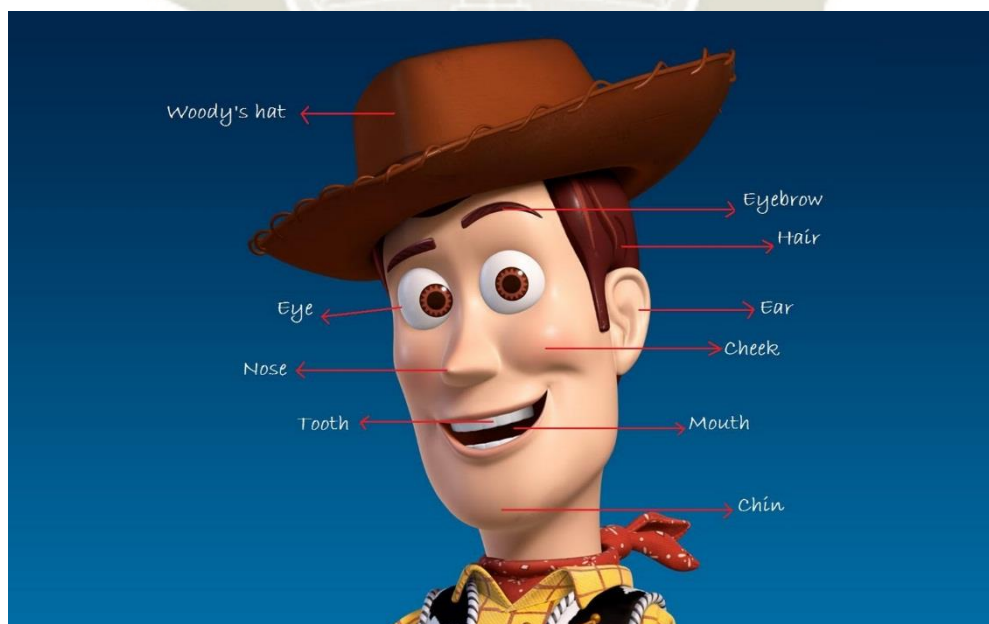
- a) She didn't want the time past very fast
- b) She wanted the time past very fast
- c) She didn't want stay in this place

19. Did Madonna enjoy in this island?

- a) Yes, she did. She didn't have good experiences in this place
- a) Yes, he did. She had bad experiences in this place
- a) Yes, she did. She had good experiences in this place

20. What does mean Spanish lullaby?

- a) The sun warms
- b) The song
- c) the sky



LETRA 'LA ISLA BONITA

Last night I dreamt of san Pedro
Just like I'd never gone, I knew the song
A young girl with eyes like the desert
It all seems like yesterday, not far away
Tropical the island breeze
All of nature wild and free
This is where I long to be
La isla bonita
And when the samba played
The sun would set so high
Ring through my ears and sting my eyes
Your spanish lullaby
I fell in love with san Pedro
Warm wind carried on the sea, he called to me
Te dijo te amo
I prayed that the days would last
They went so fast
Tropical the island breeze
All of nature wild and free
This is where I long to be
La isla bonita
And when the samba played
The sun would set so high
Ring through my ears and sting my eyes
Your spanish lullaby
I want to be where the sun warms the sky
When it's time for siesta you can watch them go by
Beautiful faces, no cares in this world
Where a girl loves a boy, and a boy loves a girl
Last night I dreamt of san pedro
It all seems like yesterday, not far away
Tropical the island breeze
All of nature wild and free
This is where I long to be
La isla bonita
And when the samba played
The sun would set so high
Ring through my ears and sting my eyes
Your spanish lullaby
Tropical the island breeze
All of nature wild and free
This is where I long to be
La isla bonita
And when the samba played
The sun would set so high
Ring through my ears and sting my eyes
Your spanish lullaby



RÚBRICA PARA EVALUAR COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS

Competencia: lee diversos tipos de textos	Obtiene información del texto con un 100% de aciertos	Obtiene información del texto con un 75% de aciertos	Obtiene información del texto con un 50% de aciertos	Obtiene información del texto con un 25% de aciertos	Obtiene información del texto con un 10% de aciertos	Obtiene información del texto con un 5% de aciertos
FULL NAMES	20	15	10	8	5	2
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						

[illegible]

FICHA DE SEGUIMIENTO DE ACTITUDES

	INDICADORES ESTUDIANTES	Asiste puntualmente al aula de aprendizaje	Participa adecuada y permanentemente	Muestra empeño al realizar las actividades	Es solidario y respeta a sus compañeros	TOTAL
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						

LEYENDA:

SIEMPRE: 5 pts
 CASI SIEMPRE: 4 pts
 AVECES: 2 pts
 NUNCA: 0 pts

ANEXO 2
Proyecto de tesis

Universidad Católica de Santa María

Escuela de Postgrado

Maestría en Educación con Mención en Gestión de los Entornos Virtuales para el Aprendizaje



“EFICACIA DEL USO DE LA PLATAFORMA EDO PARA EL DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DE LA IE 40694 CENTRO DE INNOVACIÓN PEDAGÓGICA ISPPA DEL TERCERO DE SECUNDARIA DEL DISTRITO DE YURA, AREQUIPA, 2017”

Proyecto de Tesis presentado por el
bachiller:

Cossio Zea, Mara Isabel

Para optar el grado académico de:

**Maestro en Educación con Mención
en Gestión de los Entornos Virtuales
para el Aprendizaje**

Asesor: **Mg. Ygnacio Tomaylla Quispe**

Arequipa- Perú

2018

I. PREÁMBULO

El aprendizaje es una tarea fundamental en la vida de los estudiantes; es la base de su desarrollo personal y de su futuro laboral. Es una tarea continua, que se inicia en el seno de la familia, sigue en la escuela, luego continua a nivel personal y profesional a lo largo de toda su vida.

Es preciso que la persona aprenda y re aprenda nuevas habilidades con el fin de que pueda hacer frente y adaptarse a los cambios y a las innovaciones que se presentan día a día. En una sociedad del conocimiento como la actual, el aprendizaje continuo desarrolla habilidades que permiten adaptarse y asimilar los nuevos conocimientos y avances tecnológicos, es decir, permite estar al día con el desarrollo que se produce actualmente en el mundo. Aprender a realizar una actividad aporta conocimientos y aprender haciendo desarrolla las habilidades para hacer algo.

El uso de las tecnologías de la información y la Comunicación (TIC) en el proceso de aprendizaje del siglo XXI, es un hecho real que conlleva a una serie de retos tanto para estudiantes como para docentes, sin embargo, las oportunidades y de la exploración de las TIC en el aula son incontables y ante tal hecho los docentes debemos participar activamente en el aprendizaje del idioma inglés.

El Diseño Curricular 2017 donde se contemplan las competencias, las capacidades y los desempeños para cada área de la educación Básica, no contempla la enseñanza del idioma inglés en el nivel primario, es por ello que los estudiantes que pasan del V al VI ciclo carecen de saberes previos, desconocen un léxico básico para comunicarse en el idioma inglés y ese es un problema para los estudiantes y docentes que enseñan el VI ciclo porque ,los estudiantes se enfrentan a textos escritos, textos orales y situaciones comunicativas en segunda lengua, ocasionando apatía y desinterés por el área de inglés.

Es por ello que surge la idea de entrenar a los estudiantes con estrategias de lectura en inglés, propiciando el pensamiento crítico y la reflexión sobre el idioma, haciendo uso de un software que ayude a lograr este propósito, y de esta manera apoyar a los estudiantes con el uso de diversos textos escritos en inglés, además se quiere ampliar el conocimiento de un conocimiento lexical sobre los diversos temas empleados.



II. PLANTEAMIENTO TEÓRICO

1. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1 Enunciado del problema:

Eficacia del uso de la plataforma Edo para el desarrollo de la comprensión de textos escritos en inglés de los estudiantes de la I. E. 40694 Centro de Innovación Pedagógica ISPPA del tercero de secundaria del distrito de Yura, Arequipa, 2017.

1.2 Descripción del problema:

1.2.1 Campo, área y línea de acción

- a. Campo: Educación
- b. Área: Educación Básica Regular (VI CICLO)
- c. Línea de acción: Entornos virtuales del aprendizaje

1.2.2 Tipo de investigación

El siguiente trabajo de investigación pertenece a una investigación de campo, porque se aplica en un escenario que es real y se evidencia la existencia de la población.

1.2.3 Nivel de investigación

El nivel de investigación es del tipo experimental con dos grupos de aplicación un grupo control y otro grupo experimental. Se aplica un pre-test a ambos grupos, luego se desarrollan las actividades del software en el grupo experimental para el nivel A1, a continuación se aplican pruebas post- test a los grupos experimental y control. El grupo control no recibe un tratamiento para la competencia comprensión de textos escritos, solo se comparan los resultados de ambos grupos. Después de aplicar la prueba de salida a ambos grupos.

1.2.4 Análisis de variables

En este trabajo de investigación se toma en cuenta dos variables: la primera es el software English Discoveries Offline-Online (EDO) y la comprensión de textos escritos en inglés, las que se presentan en el cuadro N° 1.

CUADRO DE MATRIZ DE OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES E

INDICADORES

VARIABLE	INDICADOR	SUBINDICADOR
PLATAFORMA EDO	-Herramientas -Componentes de aprendizaje	-Exploración -Práctica -Examen
COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS	-Comprensión global de un texto escrito. -Comprensión detallada de un texto escrito. -Comprensión implícita en un texto escrito.	-Identifica la intención del autor -Discrimina información relevante y complementaria -Infiere el significado del texto

Fuente: elaboración propia, mayo 2016, tomado de la classe de langue, CLE internacional, de Christine Tagliante, 2007, Manual del docente uso del software de aprendizaje de inglés.

1.2.5 Interrogantes básicas

1.2.5.1 Interrogante principal

¿Cuál será la eficacia del uso de la plataforma EDO en el desarrollo de la comprensión de textos en inglés de los estudiantes de tercero de secundaria de la IE Innovación Pedagógica ISPPA?

Interrogantes específicas

- a. ¿Cuál será el nivel de comprensión de textos en inglés del grupo control y del grupo experimental antes de aplicar las actividades de la plataforma EDO?
- b. ¿Cuál será el nivel de comprensión de textos en inglés del grupo control y del grupo experimental después de aplicar las actividades de la plataforma EDO?
- c. ¿Cuál será la eficacia del uso de las actividades de la plataforma EDO en la comprensión de textos escritos en inglés en el grupo control?

1.3 Justificación

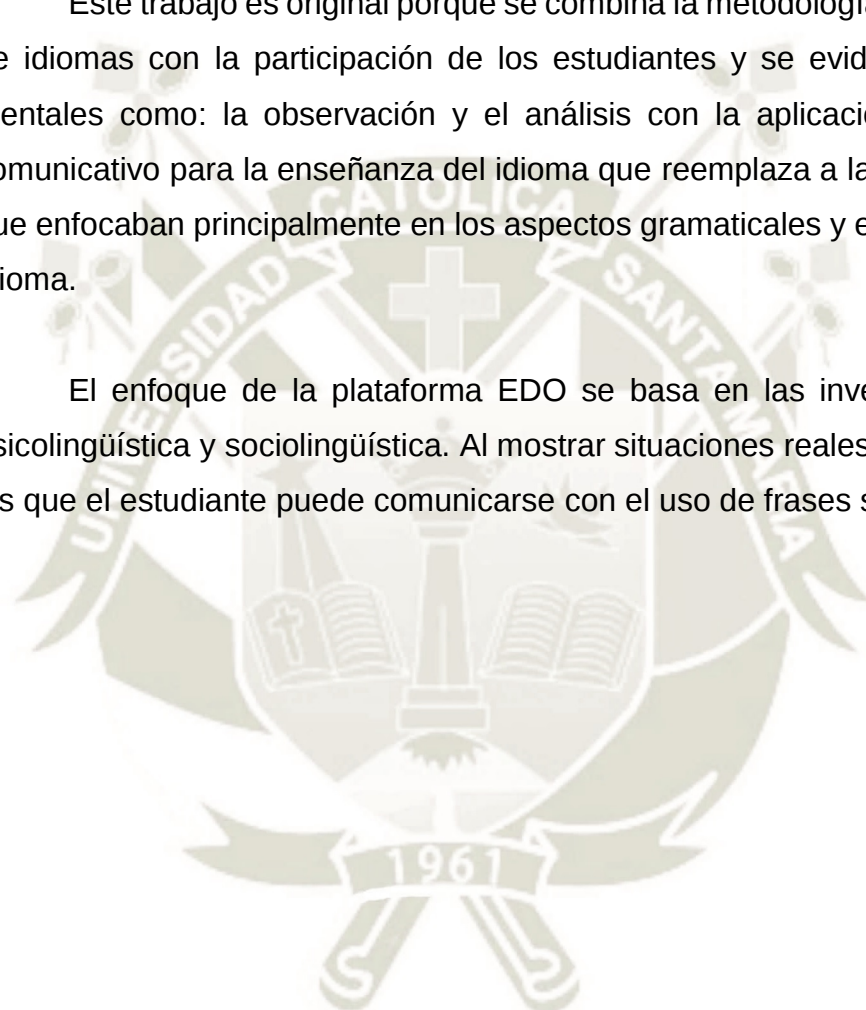
El presente trabajo tiene por finalidad determinar el nivel de eficacia de los estudiantes al hacer uso de la plataforma EDO y mejorar la comprensión de diversos tipos de textos en inglés. De igual modo este trabajo de investigación es importante porque se desea brindar a los estudiantes estrategias de lectura, dirigido por la investigadora, enseñar un método sistemático de diferentes tipos de textos y que los estudiantes podrán utilizar de forma autónoma sin importar el tipo de texto.

También se plantea indicar a los estudiantes los aspectos esenciales de la comprensión de un texto, antes durante y después de la lectura. Para luego conocer estrategias de inferencia de vocabulario.

La aplicación de esta investigación tiene validez porque se solucionará un problema detectado en los estudiantes y se pone solución a la problemática, y con ello se aplican estrategias de lectura, las cuales podrán ser utilizadas en las diferentes áreas que se lleva en su ciclo a saber: Comunicación, Persona familia y relaciones humanas, historia y geografía entre otros, con él se brinda al participante un trabajo de comprensión de diferentes tipos de texto.

Este trabajo es original porque se combina la metodología de enseñanza de idiomas con la participación de los estudiantes y se evidencia procesos mentales como: la observación y el análisis con la aplicación del enfoque comunicativo para la enseñanza del idioma que reemplaza a las metodologías que enfocaban principalmente en los aspectos gramaticales y estructurales del idioma.

El enfoque de la plataforma EDO se basa en las investigaciones de psicolingüística y sociolingüística. Al mostrar situaciones reales y concretas en las que el estudiante puede comunicarse con el uso de frases sencillas.



2. MARCO CONCEPTUAL

En concordancia con los objetivos del presente estudio, en que se considera el marco conceptual, en el cual se revisa bibliografía especializada, priorizando los temas relacionados con las variables de estudio, es decir, se da una orientación sobre cómo se llevará a cabo el estudio y además provee un marco de referencia para interpretar los resultados del estudio.

2.1 COMPRENSIÓN

Definición: La comprensión es entender un documento escrito, para percibir el sentido del documento, el mensaje que se quiere transmitir; tener una noción clara de las diversas ideas del texto (detalles). Además, se debe tener la capacidad de identificar detalles del documento leído. (Razafitsiarovana, y otros, 2011-2012)

Para comprender es necesario:

- a) Dominar el léxico y movilizar los conocimientos en relación con el tema tratado.
- b) Construir coherentemente, unir frases de un texto o un párrafo; describir una cronología, describir personajes, evocar el contexto, descubrir elementos espaciales, temporales y casuales.
- c) Interpretar un texto, las imágenes: ideas esenciales, hipótesis.

La secuencia de comprensión escrita desarrolla formas de actividades, que es importante realizar regularmente, a fin de animar a los estudiantes a adquirir prácticas reflexivas que ayudan a la comprensión. (Caroline Larue, y otros, 2005)

2.2 ¿QUÉ ES LA LECTURA?

Según Razafitsiarovana (2012) se puede decir que “la lectura es una actividad que consiste en el reconocimiento de letras, de palabras y de frases, y que conduce a una representación de una imagen o un hecho. Se da sentido a las palabras, se presenta una sucesión de palabras, y luego frases desconocidas. De hecho, no se trata de una simple decodificación, de una lectura palabra a palabra, pero si de una verdadera construcción global del sentido del documento.”

2.3 TIPOS DE LECTURAS

Existen dos tipos de lecturas: la lectura en voz alta y la lectura silenciosa, la cual debe ser utilizada más a menudo en clase.

La lectura silenciosa es más rápida que la lectura en voz alta, esta permite obtener una buena información del texto en tres periodos de tiempo. Cuando los estudiantes comprenden un texto, es mejor hacerlo en forma silenciosa, en efecto, la vista se relaciona con el texto y el cerebro.

2.4 IMPORTANCIA DE LA LECTURA

La lectura es una actividad importante porque es parte de la labor de los estudiantes cuando tienen que realizar tareas, cuando leen consignas que son escritas.

La lectura necesita muchas competencias para llegar a la comprensión real de un texto escrito. Es además una competencia que pretende poner en relación las letras y los sonidos para asociar y reconstruir las palabras y frases. Es también una competencia que pretende captar la organización explícita del documento, finalmente es una competencia que pretende descubrir información implícita de un documento escrito.

2.5 TIPOS DE TEXTOS ESCRITOS

La lectura como actividad compleja, que implica la capacidad del lector de identificar los signos escritos y de asociar entre ellos el reconocimiento de la lengua (léxico y gramática) y el conocimiento del discurso. Es por ello que el texto está siempre inmerso en un contexto, una situación, que es justificada y le da un sentido, en particular en la vida del lector. Según los autores se tienen en cuenta los siguientes textos para desarrollar la comprensión de textos escritos (Imalu, y otros, 2013):

- a) **La descripción:** es un texto integrado a un relato, es útil trabajarlo porque permite conocer el contexto en que se desarrolla una acción y donde se comprende más fácilmente la narración. En la descripción se evidencian procesos unidos a la percepción, los cuales se deben visualizar para la construcción del sentido. Así como obtener

información sobre las características de un objeto, de una persona (por ejemplo: esta mujer es alta), sobre lo que él o ella viste (colores, tipos de vestuario), o lo que él o ella hace (ella compra verduras).

Generalmente la descripción está dividida en muchas partes sucesivas, y se desarrolla de arriba abajo, de derecha a izquierda, también se evidencia un plan específico o un plan general, o a la inversa. Desde un punto de vista didáctico, la descripción permite al docente trabajar progresivamente un gran número de elementos esenciales de la comprensión (comprensión de frases y párrafos, construcción del sentido, la contextualización), que sirven también para la producción escrita.

- b) **Diálogos** : está más unido a la oralidad, que al texto escrito, los diálogos por función dan a conocer una realidad oral; utiliza la lengua y el estilo propio de cada personaje, se expresa calma o expresión viva de un intercambio, los diferentes puntos de vista , o la búsqueda de consensos, Tiene características de fondo y forma y están presentes en los textos escritos, a los que se añaden reglas tipográficas, que los estudiantes deben conocer para comprender alternativamente la narración y el diálogo, se conoce también la interacción de personajes. Desde un punto de vista didáctico el diálogo se presta bien para desarrollar aprendizajes comunicativos en el aula.
- c) **Relatos**: son documentos interesantes con muchos títulos, porque las historias capturan siempre el interés para conocer el final del relato, es por ello que se conocen los hechos secuenciales.
Las historias son construidas sobre un esquema clásico (personajes positivos, negativos; acontecimientos: antes, después, se conocen causas y consecuencias, etc.), que los estudiantes deben comprender y utilizar fácilmente. Los relatos contienen diferentes tipos de secuencias: descripciones, narraciones, diálogos, explicaciones; que pueden ser objeto de un análisis y de la aplicación de ejercicios particulares, por ejemplo, compara descripciones, escribir un diálogo.
- d) **Las cartas**: son documentos muy útiles, esta consiste en una comunicación explícita entre dos interlocutores, los estudiantes están obligados a ponerse en la posición de la persona que escribe o la que

recibe; también se debe conocer su estructura formal, con ello se prepara el estudiante a conocer y respetar normas usuales de uso del destinatario. La carta permite también hacer la distinción de lo esencial y lo accesorio, su estructura está condicionada por modelos organizados, donde se jerarquiza la información, es este documento se permite al estudiante conocer sobre la argumentación, por ejemplo, cuando el emisor busca convencer o seducir al destinatario. También este documento permite conocer una gran variedad de sujetos en función de sus intenciones y de la persona que envía y su destinatario.

2.5.1 Tipos de textos escritos

Se detallan en el siguiente cuadro los tipos de textos según Tagliante (Tagliante, 2006):

CUADRO DE TIPOS DE TEXTOS ESCRITOS

INTENCIÓN DEL QUE HABLA O ESCRIBE	TIPO DOMINANTE	PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS	ÍNDICES GRAMATICALES Y LEXICALES
Contar una historia	Narrativo: construido sobre un eje temporal	Posee un narrador, Posee personajes, Se visualizan acciones con peripecias situadas en el tiempo, Se observa un punto de vista: externo, interno o de conocimiento.	Tiempos verbales: presente pasado simple o imperfecto Conectores de tiempo.
Describe lugares, objetos y personajes	Descriptivo:	hitos espaciales, un punto de vista	Complementos de lugar, tiempos verbales: presente o imperfecto.
Trasmite informaciones: de conocimientos de manera objetiva sin juzgamientos de valor	Informativo: presenta información de interés general o particular.	Hechos, cifras y datos estadísticos, tipografía por párrafos con títulos, es objetivo o neutral En la enunciación emplea la tercera persona en la redacción	Términos técnicos, (científicos, artísticos, etc.) Vocabulario especializado Presente datos verdaderos

Da explicaciones hace comprender un fenómeno o una idea.	Explicativo: expone una respuesta A una pregunta formulada explícitament e o implícitament e	Da consejos, Da precauciones	Palabras que expresan sucesión. Primero, entonces finalmente, palabras que introducen una explicación (en efecto, es por ello que, etc.)
Persuadir convencer Defender una opinión	Argumentativ o: intención de convencer o persuadir para influir sobre algo o alguien con el uso de argumentos estructurados	Una tesis (ideas apoyadas) Argumentos Ejemplos Es subjetivo usa pronombres en primera persona	Conectores lógicos, articulan el discurso (en efecto, pero bien, etc.), palabras que expresan opinión (yo pienso que, yo creo que, etc.), palabras que expresan apreciación, juzgamientos positivos o negativos.
Ordenar aconsejar, dar recetas o instrucciones	Instructivo	Dar consejos ordenes, ruegos	Modos verbales imperativos palabras que expresan orden consejo o suplicas.

Fuente: Tagliante, C.2006.

2.6 ESTRATEGIAS DE LECTURA

Las estrategias de lectura son planes en los cuales los lectores tratan de entender el sentido de un texto. Se utilizan estrategias antes, durante y después de la lectura, para decodificar y comprender el texto.

Es importante ayudar a los estudiantes a adquirir una gama de estrategias de lectura en contextos de aprendizaje auténtico. Se debe escoger y aplicar aquellas lecturas que sean útiles y adaptarlas a sus necesidades personales. Las estrategias de lectura se dividen en 4 tipos: estrategias globales, estrategias de control, estrategias de selección y estrategias de localización. (Manitobe,2005).

A. Estrategias globales

Son procedimientos que se enfocan en el proceso antes de la lectura, durante y la lectura propiamente dicha, comprende los siguientes:

La lectura y reflexión dirigida (LRD)(Stauffer,1969:Santa 1988), está destinada a guiar a los estudiantes durante la lectura de un texto, su énfasis parte en formular predicciones, elaborar preguntas y la confirmación o el rechazo de esas predicciones planteadas antes , durante y después de la lectura. Esta estrategia desarrolla la comprensión y la deducción, es eficaz en diversos textos.

Objetivos:

- Ofrecer un modelo dirigido por el docente para abordar una lectura.
- Adoptar un método sistemático que los estudiantes podrán usar de forma autónoma, sin importar el tipo de texto.
- Indicar a los estudiantes los aspectos esenciales de la comprensión de un texto, antes después y durante la lectura.
- Relacionar los conocimientos anteriores de los estudiantes y el texto.
- Reforzar la relación que existe entre la lectura, la reflexión y la predicción.

A.1. Etapas de aplicación: se tienen en cuenta 5 etapas.

Etapas 1: activación de conocimientos anteriores de los estudiantes, observar las imágenes, los títulos, subtítulos y otros índices importantes, es decir, es dar un vistazo al documento.

Etapa 2: hacer predicciones sobre el contenido del texto. Los estudiantes deben apoyar sus predicciones en pruebas y raciocinios (las predicciones pueden ser anotadas por escrito o por repetición oral). En esta etapa se debe decidir el objetivo de la lectura.

Etapa 3: Los estudiantes leen un pasaje del texto en silencio, piensan en sus predicciones y en el objetivo de la lectura.

Etapa 4: se confirma o se rechaza las predicciones.

Etapa 5: los estudiantes repiten el ciclo la predicción y la confirmación para los otros párrafos del texto.

A.2 Evaluación:

La estrategia de lectura y reflexión dirigida (LRD) ofrece numerosas posibilidades de evaluación, en todos los aspectos de la lectura. Esta permite también evaluar las siguientes habilidades:

- Hacer predicciones.
 - Establecer un objetivo para la lectura.
 - Confirmar predicciones.
 - Sacar conclusiones y encontrar los elementos determinantes en el texto.
- La evaluación global debe reflejar la capacidad de los estudiantes de forma autónoma en textos desconocidos.

B. Adaptaciones y aplicaciones de las estrategias de control: se toman en cuenta las siguientes el uso de las estrategias de lectura y reflexión dirigida (LRD)

- El uso de la estrategia LRD como medio sistemático para abordar todo tipo de textos.
- Anadir un elemento de autoevaluación a la estrategia LRD a los estudiantes y reflexionar sobre el proceso y su utilización.

-Esta estrategia se puede complementar con la explicación del vocabulario antes de la lectura de un texto para facilitar la comprensión. El vocabulario nuevo se puede aplicar en textos escritos y orales. Cuando el sentido de una palabra esta explicado, los estudiantes deben encontrar elementos visuales característicos que ayudarán a recordar palabras en el texto.

Antes de la lectura las actividades sirven para reforzar el conocimiento de palabras con su definición clara. Durante el periodo de lectura silenciosa explicar las palabras desconocidas y difíciles. Luego se aplican actividades para reforzar el nuevo léxico adquirido.

2.7 EL DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN DE UN TEXTO ESCRITO:

La enseñanza de la comprensión escrita tiene por objetivo permitir a los estudiantes leer diversos tipos de textos auténticos. El lector autónomo es un lector reflexivo, que aplica muchas estrategias de lectura, según el objetivo planteado. Se puede favorecer el desarrollo de una competencia de lectura eficaz recurriendo a tareas apropiadas que concretizan la naturaleza interactiva de la lectura, se debe aplicar estrategias válidas, que incrementen su confianza en sus capacidades de manipular de forma autónoma textos escritos. Esto significa que los estudiantes deben estar dispuestos a formular hipótesis, a hacer pronósticos, adivinar y continuar con la lectura.

Es necesario sensibilizar a los participantes en la organización del discurso, se debe animar a revisar el texto por unidades semánticas que por palabra por palabra.

CUADRO DE JERAQUIZACIÓN DE LA COMPETENCIA DE LECTURA EN TRES BLOQUES

COMPETENCIAS	PROCESOS METALES
1.competencias de base: comprender información explícita del texto	Comprender de quien se habla. Obtener información puntual de un texto escrito. Dominar el orden alfabético
2.Competencias más profundas: reconstruir la organización de lo explícito	Encontrar la secuencia del texto escrito: -Secuencia de causalidad(causa-efecto) -Secuencia cronológica -Secuencia referencial Dominar las reglas principales del código escrito: -La concordancia -Tipos de frases -Formas verbales Utilizar los recursos del contexto: -Trabajar los efectos de polisemia
3.Competencias notables: descubrir ideas implícitas de un texto	Relacionar dos ideas del texto. Despejar los supuestos o dudas de un enunciado. Despejar del contexto el sentido de una palabra desconocida

Fuente: Bikulciene R. Cours de didactique du francais langue etrangere.2007

2.8 ENFOQUE METODOLÓGICO PARA LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS

Trabajar la comprensión escrita puede incluir la expresión oral siempre y cuando se realice una evaluación. Durante la aplicación de actividades de comprensión se debe emplear textos sencillos y fáciles de comprender, porque se podría aburrir al participante.

Forma de abordar y trabajar un texto en una sesión de comprensión escrita. Se puede trabajar la comprensión escrita de diferentes formas. En ciertos casos podemos hacer un solo ejercicio de comprensión de comprensión a partir de un documento de fácil comprensión para el estudiante. En otros casos es posible proceder etapa por etapa para abordar las actividades. (Razafitsiarovana, y otros, 2011-2012)

Etapas 1: puesta en marcha (motivación)

Esta es una etapa que condiciona a los estudiantes para el trabajo de comprensión. El texto no es todavía conocido por el estudiante, pero el docente los prepara a recibir el texto de forma atractiva para conseguir su atención sobre el contenido del documento.

Se realiza las siguientes fases:

- a) Puesta en situación del texto, para orientar y activar los conocimientos de los estudiantes.
- b) Brainstorming (recolección de ideas de forma oral), está recogida de ideas es para saber el conocimiento sobre el tema.
- c) Trabajar el vocabulario del texto.
- d) Trabajar el tipo de texto.
- e) Anticipación de contenidos del texto a partir del título, subtítulos, ilustraciones, si los hay.

Etapas 2: Impacto de los estudiantes y el descubrimiento del texto.

Una vez terminada la primera etapa, el documento es distribuido a los estudiantes, se realiza una lectura silenciosa. Es la ocasión para descubrir el texto para adquirir en detalle el para texto, es decir, determinar las notas o indicaciones sobre el autor, el título del texto. Además, se realiza la presentación del autor, del texto (localización).

Estos elementos son importantes porque ellos ayudan a comprender el documento a trabajar.

Etapa 3: la lectura global

Los estudiantes hacen una lectura silenciosa, es necesario centrarse en el contenido del texto y extraer el tema tratado, la idea general, la estructura del documento y ver el tipo de texto. Para ello se realizan lo siguiente:

- a) Trabajar sobre el título del texto, autor fuente, tipo de letra, se formula la hipótesis de la lectura. Se plantean preguntas sobre el tema.
- b) Subrayar las palabras que son difíciles.
- c) Subrayar las frases difíciles
- d) Consultar con un diccionario, para facilitar la comprensión.

Etapa 4: Lectura detallada

Se comienza con una lectura en voz alta efectuada por el docente. Esta se realiza para dar a conocer que la enseñanza debe hacerse con una lectura expresiva del documento para lograr la comprensión. Si es necesario se puede aprovechar en explicar aquellas palabras difíciles, sin hacer de esta etapa una secuencia de vocabulario, se puede explicar únicamente los elementos que generan dificultad en la comprensión textual.

La lectura detallada consiste en hacer una lectura muy profunda, seguida de un análisis muy minucioso del texto. Para facilitar la comprensión y la realización de actividades, es posible realizar lo siguiente:

- a) Observar ideas clave para cada frase.
- b) Observar las ideas en cada párrafo.
- c) Observar las diferentes partes del texto.
- d) Observar las articulaciones lógicas (pero, porque, en primer lugar, primero, etc.)
- e) Observar el vocabulario, realizar un trabajo sobre el sentido, los sinónimos, los antónimos, las palabras derivadas, los homónimos, el campo lexical.
- f) Observar las relaciones entre los párrafos.

Los diferentes tipos de actividades que se pueden explotar son las mismas que la comprensión oral, con preguntas abiertas o cerradas, con justificación de la respuesta de verdad o falsedad.

Etapas 5: Expresión oral libre

Es una secuencia lógica de las etapas de la comprensión escrita. Las actividades propuestas son igualmente un medio para que tienen los estudiantes para dar a conocer lo que han adquirido en el proceso de comprensión. Esta etapa da a los estudiantes la ocasión de expresar oralmente sobre una pregunta de orden general y su relación con el texto o punto del texto, haciendo un llamado a la reflexión sobre las vivencias cotidianas del entorno del estudiante.

2.8.1 La comprensión global de un texto escrito

Es la etapa considerada como el primer nivel de la comprensión de textos escritos, comprende las siguientes actividades (Arisma, y otros, 2011):

- a) La sensibilización: en esta etapa el estudiante observa el texto y se concentra esencialmente sobre el paratexto (marcas gráficas, tipo de letra, subrayados de títulos, disposición de párrafos, etc.), información sobre el autor, las fuentes, la tipografía, etc.; con el fin de formular hipótesis sobre la lectura.
- b) Las preguntas: el docente realiza preguntas de descubrimiento, que consisten en conocer, ¿quién? (los personajes del texto), ¿qué? (el tema del texto), ¿Cuándo? (el momento de la acción).

No obstante, se evidencia que esta información no está presente en el texto.

La comprensión global quiere conocer. Según el trabajo de Investigación de Maouche (Maouche, 2014/2015) la comprensión global constituye el primer contacto del lector con el texto, que consiste en una inspección del documento escrito, para extraer la idea principal. El lector recupera los elementos esenciales del texto.

2.8.2 La comprensión detallada de un texto escrito

El objetivo de este proceso es aprender a utilizar las estrategias de lectura para una comprensión analítica y fina. De acuerdo a las ideas de Maouche, la comprensión detallada comienza en realizar dos

lecturas silenciosas de los estudiantes, párrafo por párrafo, seguidamente se procede a explicar los elementos desconocidos, generalmente el vocabulario inmerso en el texto y de expresiones relacionadas de frases poco habituales. Es el momento en el que el docente hace descubrir las características del texto. Se pueden desarrollar diferentes tipos de actividades en esta etapa:

- Preguntas abiertas.
- Preguntas cerradas.
- Justificación de respuestas.
- Cuestionarios de verdad o falsedad.

Maouche también afirma que la comprensión no se reduce a leer un texto, se debe descubrir el sentido del texto, que permite que el estudiante adquiera un mejor conocimiento de la lengua.

2.8.3 La construcción del sentido:

Según los planteamientos de Imalu y colaboradores (2014), el objetivo de la construcción del sentido es:

- a) Nombrar personajes.
- b) Señalar los diferentes sustitutos de los sujetos (pronombres personales, adjetivos demostrativos, verbos, etc.)
- c) Clasificar las acciones del documento en el orden cronológico
- d) Identificar causas y consecuencias.
- e) Es necesario verificar que los estudiantes realicen la comprensión del texto con una lectura en voz alta, lectura expresiva. Después de la lectura silenciosa se puede representar la escena del documento, escoger una imagen que se adecue a las situaciones presentadas y clasificar imágenes en un orden de eventos.

2.8.4 Actividades de comprensión de lectura según el marco común europeo¹

El usuario de la lengua puede leer para:

- captar la idea general
- para conseguir información específica
- para conseguir una información detallada
- para captar implicaciones, etc.

2.8.5 Comprensión implícita

Esta comprensión implica un dominio del conocimiento compartido, donde intervienen la apreciación la reacción la comprensión y la interpretación, es localizar una parte precisa del documento y hacer inferencias. Es relacionar información y anticipar dimensiones imaginativas y afectivas. Se debe comprender las relaciones que no se evidencian a simple vista en el documento. Se produce una adquisición de procesos para determinar el tipo de texto, ¿quién habla a quién?, ¿Dónde? ¿Cuándo? ¿Porqué?

2.9 LOS COMPONENTES DE APRENDIZAJE DE LA PLATAFORMA EDO

Se tienen en cuenta la escucha, lectura, habla, vocabulario y gramática, todos los componentes constan de los módulos explorar y practicar, los componentes lectura, gramática y vocabulario también ofrecen el modo examen.

a) Exploración: en este modo los estudiantes acceden a una variedad de textos orales y escritos. En el componente lectura, se pueden leer una diversidad de tipos de textos, tales como tarjetas postales, relatos anuncios, cartas, noticias y artículos.

En el modo Exploración, se invita a los estudiantes a ser activos y a dirigir su propio aprendizaje. Sin embargo, es de gran ayuda si se les da una consigna, para ayudarlos a enfocarse en los contenidos. El objetivo es que se estimule a los estudiantes a “explorar” el texto tantas veces como lo deseen y apliquen estrategias de lectura adecuada y eficiente.

¹ Consejo de Europa para la publicación en inglés .2002 Marco común Europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Recuperado de <http://cvc.cervantes.es/obref/marco>.

b) Práctica: este modo está diseñado para ayudar a los estudiantes a enfocarse en los temas presentados en el modo exploración a través de una variedad de actividades y ejercicios interactivos que se centran en la comprensión del contexto, el vocabulario y en las marcas del discurso. En este modo se centra en habilidades y estrategias, tales como comprender las ideas principales y los detalles de apoyo, entender el propósito, extraer inferencias, seguir secuencias de eventos, entender información detallada, etc.

. Los participantes pueden evaluar su propia comprensión de los pasajes de escucha y lectura, su dominio de estructuras gramaticales y su comprensión del nuevo vocabulario. El examen es interactivo, se puede modificar las respuestas y enviar su trabajo cuando esté listo. La computadora revisa sus respuestas y se pueden visualizar los resultados

d) Herramientas de apoyo: los recursos están acompañados por una serie de herramientas apuntadas a brindar el apoyo durante el programa, se cuentan con las siguientes.

- Diccionario bilingüe en audio
- Registro del progreso del estudiante
- Apoyo opcional en lengua materna
- Sistema de reconocimiento de voz para evaluación de fonética y conversaciones.

2.9.1 Niveles de comprensión de textos escritos:

El Marco Europeo establece estándares en las cuatro habilidades para el aprendizaje del inglés, para la comprensión de textos escritos se presenta el siguiente cuadro. El software EDO integra los cuatro niveles, en nuestro trabajo solo trabajamos en el nivel A1.²

² Consejo de Europa para la publicación en inglés .2002 Marco común Europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Recuperado de <http://cvc.cervantes.es/obref/marco>.

NIVELES	COMPRENSIÓN DE LECTURA EN GENERAL
C2	Comprende e interpreta de forma crítica prácticamente cualquier formato de lengua escrita, incluidos textos abstractos de estructura compleja o textos literarios y no literarios con muchos coloquialismos. Comprende una amplia gama de textos largos y complejos, y aprecia distinciones sutiles de estilo y significado, tanto implícito como explícito.
C1	Comprende con todo detalle textos extensos y complejos, tanto si se relacionan con su especialidad como si no, siempre que pueda volver a leer las secciones difíciles.
B2	Lee con alto grado de independencia, adaptando el estilo y la velocidad de lectura a distintos textos y finalidades y utilizando fuentes de referencia apropiados de forma selectiva. Tiene un amplio vocabulario activo de lectura, pero puede tener alguna dificultad con modismos poco frecuentes.
B1	Lee textos sencillos sobre hechos concretos que tratan sobre temas relacionados con su especialidad con un nivel de comprensión satisfactorio
A2	Comprende textos breves y sencillos sobre asuntos cotidianos si contienen vocabulario muy frecuente y cotidiano, o relacionado con el trabajo Comprende textos breves y sencillos que contiene vocabulario muy frecuente, incluyendo una buena parte de términos de vocabulario compartidos a nivel internacional
A1	Es capaz de comprender textos muy breves y sencillos, leyendo frase por frase, captando nombres, palabras y frases Básicas y corrientes, y volviendo a leer cuando lo necesita

Fuente: Consejo de Europa para la publicación en inglés y francés (2002) Marco Común Europeo de referencia para lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación

- **Nivel A1 y la competencia lingüística**, de acuerdo a Tagliante (2005) este nivel es el mínimo nivel de competencia de evaluación. Le corresponde a un principiante que no dispone de un amplio vocabulario ni de estructuras gramaticales complejas. Se dispone de 200 a 300 palabras lexicales, en comprensión se realiza el reconocimiento y el descubrimiento. En la comprensión de documentos escritos el participante es capaz de: reconocer nombres propios, cantidades, palabras muy familiares, en situaciones frecuentes de la vida cotidiana. También es capaz de identificar globalmente la función de ciertos textos ordinarios de la vida cotidiana.

Es por ello que para incrementar el léxico de los participantes, es decir, grupo experimental se pone énfasis en actividades de vocabulario, que se presentan en la plataforma EDO, también en las clases presenciales dictadas en aula, que a su vez están acompañadas de juegos lúdicos.

2.10 RESEÑA DE LA IE 40694 INNOVACIÓN PEDAGÓGICA ISPPA

Esta institución educativa cuenta con los tres niveles: inicial, primaria y secundaria, el nivel secundario fue creado el 10 de mayo del año 2001, con resolución ministerial de creación N°0223-2001, con código modular 16432446, los otros niveles fueron creados con resoluciones por separado. Este centro está ubicado en la asociación pro vivienda Los camineros empleados Manzana G lote 3 carretera a Yura, pertenece al distrito de Yura. El nivel inicial cuenta con un total de 140 estudiantes, el nivel primario con 291 alumnos y finalmente el nivel secundario posee una cantidad de 132 estudiantes. Cabe señalar que solo funcionan aulas de primero a cuarto de secundaria, para el año 2018 se implementará el quinto de secundaria

Se cuenta con 5 profesoras del nivel inicial, 10 profesores para el nivel primario y 4 profesoras para el nivel secundario, con un total de 131 estudiantes. La modalidad del centro es de convenio pues se tiene como

director al Dr. Bartolomé Cabrera, director del Instituto Superior Pedagógico Público Arequipa, ubicado en la avenida Ramón Castilla N° 700 La Tomilla-Cayma.

CUADRO DE CANTIDAD DE ESTUDIANTES DE LA IE EN TRES NIVELES

NIVEL	NÚMERO DE ESTUDIANTES
inicial	140
primaria	291
secundaria	132
Total	563

Fuente: elaboración propia

2.10.1 Organización curricular del área de inglés según EDO

El área de inglés con el sistema EDO, está organizada en componentes: competencias, capacidades y contenidos.

“Las competencias consisten en establecer los filtros de informe que determinaran los contenidos del mismo. Para hacerlo eficazmente”. (Edusoft Ltd,2016,p.17). Se toman en cuenta cuatro competencias: comprensión oral, se expresa oralmente, comprensión de textos y producción de textos. Para desarrollar estas competencias en la plataforma EDO se contemplan una serie de actividades como: audios orales, lecturas de diversos tipos, actividades de vocabulario, secciones para escribir textos en inglés de acuerdo a la unidad de aprendizaje planteada y también se cuenta con la sección de diccionario donde se puede revisar en forma detallada y con ejemplos la definición de palabras desconocidas, además se cuenta con una sección de “grammar”, referida a la revisión de la gramática empleada de acuerdo a la programación anual para cada nivel.

2.11 INICIO DE SESIÓN A LA PLATAFORMA EDO

Para iniciar a la plataforma se siguen en cuenta los siguientes pasos. (Edusoft Ltd., 2015 pág. 12; Daele, y otros, 2010)

MANUAL DE ACCESO A LA PLATAFORMA EDO ONLINE

Bienvenido a English Discoveries Online.

PASO 1: Para ingresar a la plataforma EDO Online debemos ingresar la siguiente URL en la barra de direcciones del navegador, en este caso usaremos el navegador Internet Explorer.

<http://mineduperu.engdis.com/1234567>

1234567 = Código modular de la institución educativa.



Se abrirá a continuación la página de Acceso de la plataforma donde debemos ingresar la información de Nombre de usuario y Contraseña.



PASO 2: Ingresar la información de Nombre de usuario y contraseña en los campos requeridos, luego daremos click en el botón **INICIO**. La información de acceso debe corresponder a tu **DNI (Documento Nacional de Identidad)** en ambos campos.

INICIO para los miembros

Nombre de usuario:

Contraseña:

INICIO

PASO 3: A continuación se abrirá la pantalla de la **Página de inicio**, donde se encuentran todos los contenidos de la plataforma. Para conocer detalladamente el funcionamiento y los recursos debemos revisar atentamente las instrucciones que se presentan en la **VISITA GUIADA**.





A subsidiary of ETS,
the creator of the
TOEFL® and TOEIC® tests



PASO 4: Una vez revisada la Visita Guiada podemos empezar nuestro curso a través del botón **Mis Cursos**.



--- Fin de Documento ---

Fuente: Manual del docente, uso del software de aprendizaje de inglés.2015. Edusoft

2.12 CORRIENTES PEDAGÓGICAS DEL APRENDIZAJE DE SEGUNDAS LENGUAS

En ciencias de la Educación existen muchas corrientes de pensamiento, que son desarrolladas en el siglo XX, que tienen por finalidad describir y explicar el aprendizaje de una lengua extranjera, estas apreciaciones tienen puntos de vista sensiblemente diferentes se toma en cuenta las ideas de Daele y Berthiaume (Chomienne, y otros, 2012) (2010).

- **El behaviorismo**, es una de las primeras corrientes que se desarrolló entre los años 1910 y 1950. El aprendizaje es considerado como una adaptación individual de los comportamientos y estímulos del individuo, provenientes del medio ambiente. Esta adaptación es una forma de aprendizaje, porque los estudiantes pueden desarrollar sus capacidades de adaptación; este recurre a menudo a una planificación de la enseñanza, con objetivos precisos, que ocurren en forma repetida y se refuerzan comportamientos considerados como adaptables a una corrección inmediata de sus errores y de sus conductas, no conforme a una clasificación precisa del contenido enseñado con ejercicios repetitivos, ejemplos de este tipo de aprendizaje, se aplican en la pronunciación de una lengua extranjera, para manipular correctamente el material técnico de laboratorio, en mostrar gestos del cuerpo y rostro.
- **El cognitivismo**, esta orientación se desarrolla a partir de los años de 1950, la cual se interesa por el funcionamiento del cerebro para explicar el aprendizaje, en particular las facultades de memorización, de organización, de movilización de información y modificación de estructuras mentales; en consecuencia el aprendizaje es considerado como un rol de enseñanza y puesta en escena, como estrategia para ayudar a los participantes a seleccionar la información y organizarla en su memoria, para después restituir la información en diferentes formas.
- **El constructivismo**, es la corriente desarrollada a partir de los años de 1970, el aprendizaje consiste en ingresar en un proceso activo de construcción (de adquisición) de conocimientos e interacciones con su medio ambiente, para dar sentido a sus experiencias para desarrollar sus

representaciones. La acción de la enseñanza en esta postura es aportar o dar un apoyo a la construcción de las propuestas de las actividades de reflexión con respecto a representaciones previas de los sujetos, en las tareas a realizar para lograr una autonomía (búsqueda de información, desarrollo de proyectos personales, etc.).

- **El socio- constructivismo**, esta corriente se desarrolló a partir de 1980, la cual propone considerar el aprendizaje como una participación activa de las actividades en una situación real en integración con otras. La acción de enseñanza aludida consiste en crear situaciones de aprendizaje que inviten a la cooperación, trabajos creativos en forma colectiva y cuestionamientos; con vistas a desarrollar competencias profesionales. Por ejemplo, trabajos grupales, discusiones grupales, enseñanza recíproca entre estudiantes, |colaboraciones a distancia, haciendo uso de la tecnología, simulaciones, etc.
- **El enfoque conectivista**, el conectivismo es una corriente que aparece en el año 2010 y su gran defensor es Siemens, quien propone que el aprendizaje se desarrolla en redes, en los niveles interno y externo.

En el nivel interno, el estudiante aprende relacionando un conocimiento con otro, revalorando así los aportes de la neurociencia, que formula el aprendizaje en redes neuronales. En el nivel externo se propone un aprendizaje con otros, físicas o virtuales, evidenciando el uso de las redes sociales.

- **Las redes sociales y el aprendizaje colaborativo**, de acuerdo a los aportes de Chomienne y Lehmanns (2012) quienes afirman que el uso del internet hoy en día es un acto cotidiano, que brinda oportunidades a los estudiantes en prácticas lúdicas, comunicacionales y cognitivas. Esto permite una socialización cognitiva, donde se evidencia una representación estructural del aprendiz, con las interacciones sociales, esta socialización cognitiva es habitualmente beneficiaria para las

familias, el colegio y los medios de comunicación. Gracias al aporte de los servicios tecnológicos los cuales facilitan las relaciones y fomentan una participación activa y el uso de redes socio numéricas definidas por Boyd y Ellison (2007) como un instrumento que permite a los individuos construir un perfil público o semi público en un sistema interconectado y articulado, este perfil se puede conectar con otros usuarios y puede compartir información.



3. ANTECEDENTES INVESTIGATIVOS

Se toman en cuenta los siguientes trabajos de investigación, revisados en internet y en otras fuentes.

- Jaime García Salinas, Ana Ferreira Cabrera del año 2010.” **Entrenamiento en estrategias de aprendizaje de inglés como lengua extranjera en un contexto de aprendizaje combinado**”, trabajo elaborado en Chile, del cual se resume lo siguiente:

Según el documento el entrenamiento en uso de estrategias de aprendizaje de lenguas en un ambiente de aprendizaje combinado permite mejorar el uso de una aplicación computacional para ayudar al docente, obteniéndose un aprendizaje más significativo. El contexto combinado se refiere a la enseñanza comunicativa presencial, y otro no presencial que es mediado por una aplicación computacional.

El aprendizaje combinado(blended learning) hace uso de metodologías de enseñanza del idioma ingles(enfoque comunicativo, trabajo colaborativo, estudio basado en preguntas la),el cual incluye la utilización de recursos virtuales, es decir, se combina las clases presenciales dictadas cara a cara, junto con la instrucción mediada por el computador, el uso de Computer Mediated Communication (CMC),con materiales basados en la tecnología creados para que los estudiantes puedan acceder al material en línea y completar su aprendizaje.

La combinación de estos ambientes de aprendizaje diferentes, permite al estudiante mejorar sus habilidades lingüísticas, lo cual se evidencia en los resultados obtenidos en las aplicaciones del pre y post test aplicados.

- Patricia Malagón Soto, Teresa Rojas Hernández, María Elena Solórzano Salgado presentan el trabajo de investigación titulado: **“El impacto que el uso de recursos educativos abiertos tiene en el proceso de enseñanza de un idioma extranjero”**, del año 2010, este trabajo realizado en México en una institución privada de enseñanza del inglés como segunda lengua cuya población está constituida por niños adolescentes y adultos.

El objetivo primordial es indagar sobre los beneficios que el uso de recursos educativos abiertos (REA) genera en la enseñanza de un idioma extranjero

siguiendo un estudio de casos, además se pretende que el docente tome conciencia de los beneficios de utilizar REA en el aula y adoptarlos como parte de su práctica docente.

Con la aplicación de los REA, los participantes y el docente encuentran beneficios en el desarrollo de la habilidad auditiva, habilidad lectora y estructuración de oraciones.

Adaptar los REA al proceso de enseñanza trae consigo ventajas significativas tales como la motivación de los participantes, de igual modo los REA promueven el autoaprendizaje, los alumnos construyen su conocimiento a su propio ritmo, el diseño de estos recursos de aprendizaje permite que se desarrolle la comprensión lectora y auditiva. Los docentes enriquecen sus prácticas educativas al contar con más herramientas para transmitir contenidos y la práctica de los mismos.

- Graciela Fritz, Karina Cabrera, Gladis Gonzales, Cristina Mayol, **“El uso de estrategias para mejorarla comprensión de textos académicos en inglés a través de Blended Learning”**.

El trabajo de investigación propone indagar sobre la influencia de estrategias de aprendizaje para mejorar la habilidad de lecto-comprensión de textos académicos en inglés en la facultad de Ingeniería de la Universidad de Misiones (FI-UNAM), con una muestra de 60 estudiantes, el cual que consiste en la combinación de un aula virtual en la plataforma Moodle y clases presenciales. Se trata de un diseño pre-experimental con un grupo pre-test y post-test. Al finalizar el proceso de aprendizaje, para optimizar la lecto-comprensión de textos escritos en inglés, el 80% de estudiantes acreditaron un nivel de comprensión significativo, demostrando que el uso adecuado de estrategias y el uso de la plataforma Moodle, con la aplicación de una serie de herramientas flexibles organizadas en módulos, garantiza la comprensión de textos en lengua extranjera.

Un antecedente nacional lo presenta José Abanto, Mauricio Espíritu y Nathali Castro, con el trabajo titulado: **“Los comics como herramienta pedagógica en el aula y la relación con la comprensión de textos escritos en inglés, en el primer grado de secundaria de la institución educativa particular Castillo Real, Chaclacayo, 2011”**, de la universidad Enrique Guzmán y Valle de Chiclayo, en el que se detalla la importancia de los comics como tipo de

texto narrativo presentado con imágenes, con o sin texto, para mejorar la comprensión de textos en inglés; el objetivo fue determinar la relación entre el uso de los comics como herramienta pedagógica y la comprensión de textos escritos en inglés.

Uso del Hot Potatoes y la comprensión lectora en una institución educativa pública de Lima Metropolitana, 2016, trabajo presentado por Amado Enrique Vásquez Sanez cuyo objetivo es explicar cómo mejora el proceso de aprendizaje de la comprensión lectora con el uso del software educativo Hot Potatoes.: El resultado obtenido en la hipótesis, muestra que el proceso de aprendizaje de comprensión lectora de los alumnos del grupo experimental mejoró significativamente después del uso de Hot Potatoes, las actividades de Hot Potatoes responden a un estilo de aprendizaje visual y sensorial, lo que motivó activar los procesos cognitivos de los alumnos del grupo experimental y mejorar la comprensión lectora.

La comparación de los niveles de comprensión lectora antes y después del uso de Hot Potatoes dio como resultado que los tres niveles(nivel literal, inferencial y critico) incrementaron su nivel alto respectivamente luego del uso del software.

También se toma en cuenta el trabajo de investigación de Lourdes Wendy Ccallohuanca Álvarez y Kelly Fuentes Ccopa, del Instituto Superior Pedagógico Público de Arequipa-Cayma, el cual se titula:” **Aplicación del hipertexto para elevar el nivel inferencial de la comprensión de textos escritos en inglés en los estudiantes del segundo grado de secundaria de la institución educativa N°40055 Romeo Luna Victoria, Cerro Colorado,2015**”,trabajo desarrollado en el ámbito de la investigación del tipo cuasi-experimental, el cual llegó a la conclusión que con la aplicación del hipertexto se eleva la comprensión de textos al nivel de inferencial global en los estudiantes del grupo experimental. Con la aplicación de un programa computarizado se logra el dominio de estructuras lexicales, las cuales están inmersas en el texto.

Finalmente se revisa el trabajo de investigación de Patricia Malagón Soto, Teresa Rojas Hernández, María Elena Solórzano Salgado presentan el trabajo de investigación titulado: “**El impacto que el uso de recursos**

educativos abiertos tiene en el proceso de enseñanza de un idioma extranjero”, del año 2010, este trabajo realizado en México en una institución privada de enseñanza del inglés como segunda lengua cuya población está constituida por niños adolescentes y adultos.

El objetivo primordial es indagar sobre los beneficios que el uso de recursos educativos abiertos (REA) genera en la enseñanza de un idioma extranjero siguiendo un estudio de casos, además se pretende que el docente tome conciencia de los beneficios de utilizar REA en el aula y adoptarlos como parte de su práctica docente.

Con la aplicación de los REA, los participantes y el docente encuentran beneficios en el desarrollo de la habilidad auditiva, habilidad lectora y estructuración de oraciones.

Adaptar los REA al proceso de enseñanza trae consigo ventajas significativas tales como la motivación de los participantes, de igual modo los REA promueven el autoaprendizaje, los alumnos construyen su conocimiento a su propio ritmo, el diseño de estos recursos de aprendizaje permite que se desarrolle la comprensión lectora y auditiva. Los docentes enriquecen sus prácticas educativas al contar con más herramientas para transmitir contenidos y la práctica de los mismos.

4. OBJETIVOS

4.1 OBJETIVO GENERAL

Determinar la eficacia del uso de la plataforma EDO para mejorar la comprensión de textos en inglés de los estudiantes de tercero de secundaria de la Institución Educativa 40694 Innovación Pedagógica ISPPA.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Comparar los niveles de comprensión de textos escritos de los estudiantes de del tercero de secundaria de la Institución Educativa 40694 innovación pedagógica ISPPA antes y después del uso de la plataforma EDO.

Precisar sin existen diferencias significativas entre el antes y después del grupo experimental en la comprensión de textos escritos en inglés para la comprensión global, comprensión detallada y comprensión implícita de los estudiantes de tercero de secundaria de la Institución Educativa 40694 Innovación Pedagógica ISPPA, con la aplicación de la plataforma EDO.

5. HIPÓTESIS

Al aplicar actividades de la plataforma EDO se logra mejorar significativamente la comprensión de textos escritos en inglés de los estudiantes del 3ro de secundaria de la IE 40694 Innovación Pedagógica ISPPA.

HIPÓTESIS ESPECÍFICAS

Al aplicar actividades de la plataforma EDO se logra mejorar significativamente la comprensión de textos escritos en inglés en la comprensión global de los estudiantes del 3ro secundaria de la IE40694 innovación pedagógica ISPPA

Al aplicar actividades de la plataforma EDO se logra mejorar significativamente la comprensión de textos escritos en inglés en la comprensión detallada de los estudiantes del 3ro secundaria de la IE 40694 innovación pedagógica ISPPA

Al aplicar actividades de la plataforma EDO se logra mejorar significativamente la comprensión de textos escritos en inglés en la comprensión implícita de los estudiantes del 3ro secundaria de la IE 40694 innovación pedagógica ISPPA.

III. PLANTEAMIENTO OPERACIONAL

1. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE VERIFICACIÓN

1.1. Cuadro de la estructura del instrumento

Para la recolección de datos y de información se hace uso de la técnica de los exámenes, (Zevallos, 2015), el cual en su libro Evaluación en el rendimiento universitario cita diversas técnicas de evaluación como la observación, la entrevista, los exámenes, entre otros. Para el instrumento se toma en cuenta las pruebas o test de comprensión de textos escritos, tomados de la plataforma, las pruebas de pre-test y post-test que se aplica al grupo control y experimental.

CUADRO DE TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE VERIFICACIÓN DE VARIABLES

VARIABLE	INDICADOR	TÉCNICAS	INSTRUMENTOS	ÍTEMS O COMPONENTES
PLATAFORMA EDO	Componentes de aprendizaje e Evaluación Basic 1 test	prueba	Test o de evaluación o prueba de textos escritos 0-20 puntos	TEST 1-PART 1 Read a postcard Comprensión global:1-5 preguntas Comprensión detallada:1-5 preguntas 20 puntos
				TEST 1-PART 2 Reading ads comprensión global:1-5 preguntas comprensión detallada:1-5 preguntas 20 puntos
				TEST 1-PART 3 Susan stars on a business trip Comprensión de inferencias:1-5 preguntas 20 puntos
				TEST 1-PART 4 Writing:you are visiting a big city

				Requerimientos: -the weather -the hotel you are staying at -what are you doing? -how long you are staying 20 puntos
	Componen tes de aprendizaj e Evaluación Basic 2 test	prueba	Test de evaluación de textos escritos 90 puntos	TEST 2-PART 1 Reading the informative text comprensión global:1-5 preguntas 20 puntos
				TEST 2-PART 2 Reading advertisements Comprensión detallada:1-10 preguntas 20 puntos
				TEST 2-PART 3 Complete information Comprensión detallada:1-6 preguntas 20 puntos
				TEST 2-PART 4 Complete information Comprensión detallada1-4 preguntas 20 puntos
Pre-test Grupo control- experimental		prueba	test	1-20 preguntas Puntaje:0-20
Post-test Grupo control- experimental		prueba	test	1-20 preguntas Puntaje:0-20

Fuente: adaptado del manual del docente plataforma EDO

2. CAMPO DE VERIFICACIÓN

2.1. Ubicación Espacial

El lugar donde se aplica en trabajo de investigación es la Institución Educativa N° 40694 Innovación Pedagógica ISPPA, centro de estudios ubicado en la asociación Pro vivienda Los Camineros empleados Manzana G lote 3- Carretera Yura, que cuenta con los niveles de Inicial, primaria y secundaria.

2.2. Ubicación Temporal

El presente trabajo de investigación es un estudio coyuntural, es decir, es que se refiere a una realidad presente, y se evidencia la existencia de una problemática, que es una situación propicia, la cual ha provocado una necesidad, lo que hace posible que se realice el trabajo de investigación. El horizonte temporal está referido entre junio y diciembre del año 2017.

2.3. Unidades de estudio

El universo de siguiente trabajo de investigación está integrado por los estudiantes del nivel secundario de la IE 40694 Innovación Pedagógica ISPPA, el plan de actividades se aplica al tercero de secundaria, con la participación de 28 estudiantes el cual constituye el grupo experimental y también se toma en cuenta el grupo control que está compuesto por estudiantes del cuarto de secundaria, que son un total de 28 estudiantes.

**CUADRO: TOTAL DE ESTUDIANTES QUE PARTICIPAN EN LA
INVESTIGACIÓN**

GRADO	CANTIDAD DE VARONES	CANTIDAD DE MUJERES	TOTAL, DE ESTUDIANTES
3ro secundaria	17	11	28
4to secundaria	16	12	28

Fuente: elaboración propia

3. ESTRATEGIA DE RECOLECCIÓN DE DATOS**3.1. Organización**

Para los efectos de la aplicación del software y del presente trabajo de investigación, se coordinará con el director del IESPPA, se presenta una solicitud dirigida al director del Instituto para dar la autorización de la aplicación del trabajo de investigación y solicitar el apoyo concerniente a los equipos requeridos en la puesta en marcha del plan de actividades.

3.2. Recursos

Los recursos que se requieren para poner en marcha el siguiente trabajo de investigación son aportados por la investigadora, para tal efecto se destina un monto requerido para afrontar los gastos pertinentes. Lo que implica la elaboración del proyecto, la recolección de datos, la sistematización de datos, análisis de datos y para la elaboración del informe final.

CUADRO: RECURSOS REQUERIDOS PARA EL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

TIPO DE RECURSO	DESCRIPCIÓN
Recursos materiales	Papel bond, PC, lapiceros, celular, laptop, cuaderno de notas, USB.
Recursos humanos	Estudiantes participantes, la investigadora, docentes del curso de maestría en Educación con Mención en Gestión de los Entornos Virtuales para el Aprendizaje
Recursos económicos	Financiado por la investigadora
Recursos Institucionales	IE 40694 Innovación Pedagógica, ISPPA lugar donde se aplica el trabajo de investigación Universidad Católica de Santa María, lugar donde se dicta la maestría periodo junio 2017 a junio 2018.

Fuente: elaboración propia

3.3. Validación de instrumentos

La prueba de entrada ha sido tomado del documento."Cours de didactique du francais langue étrangere"de Regina Bikulciene del año 2007, este texto ha sido traducido del francés al español y luego al inglés, para su revisión se recurre a la Magister Juana Chirinos Rodríguez docente de la especialidad de Idiomas. Luego se toma una prueba piloto a 10 estudiantes del segundo de secundaria de la institución educativa Innovación Pedagógica, en el proceso de la aplicación del pre- test se evidencia dificultades en el léxico, por lo que se cambian por palabras más simples y adecuar algunos enunciados. Para la prueba de salida se toma en cuenta un texto de la plataforma EDO.

Para validar la prueba de aplicación para los dos grupos participantes: el grupo control y el grupo experimental, se cuenta con el asesoramiento de la Magister en currículo Juana Roque Mamani docente de la especialidad de Idiomas, Magister en Currículo y docente de la Universidad Católica de Santa María en la Maestría en Educación con mención en gestión de los entornos virtuales para el aprendizaje.

IV. CRONOGRAMA DE TRABAJO

A continuación, se presenta el cronograma de trabajo del trabajo de investigación realizado en los meses de junio a diciembre del año 2017 y enero a mayo del año 2018. En esta etapa primero se desarrolla el proyecto de investigación en esta etapa se identifican las variables y se procede a elaborar la operacionalización de variables que toma un tiempo de dos meses, luego se busca información sobre las variables. Comprensión de textos escritos en inglés y el software educativo, se revisan los contenidos de la programación anual y las unidades didácticas, se resuelve trabajar con el nivel A1 para la comprensión de textos.

A continuación, se resuelve buscar el instrumento para aplicar en el trabajo de investigación, el cual es adaptado de un texto en francés y puesto a revisión por un experto en el área. Para la aplicación del instrumento se resuelve aplicar en el tercer trimestre del año 2017 que comprende desde el 02 de octubre hasta el 21 de diciembre, se aplica el pre test en la primera semana de octubre, luego se aplican 10 sesiones de aprendizaje con los temas de la plataforma EDO, finalmente el post test se aplica la cuarta semana de diciembre. Una vez obtenidos los resultados de los test se procede a sistematizar los datos para mostrarlos en cuadros y tablas para su interpretación.

CUADRO N°7 CRONOGRAMA DE TRABAJO

Tiempo Actividad semanas	MESES 2017 JUNIO-DICIEMBRE							MESES 2018 ENERO-JUNIO				
	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Ene	Mar	Abr	May	Jun
	1 234	1234	1234	1234	1234	1234	1234	1234	1234	1234	1234	1234
1.Elaboración del proyecto	xxxx											
2.Desarrollo del proyecto		xxxx	xxxx	xxxx								
2.1 recolección de datos					xxxx	xxxx	xxxx					
2.2 Sistematización de datos								xxxx	xxxx	xxxx		
2.3 Conclusiones y sugerencias											xx	
3.Elaboración del informe											xx	
4.Presentación de resultados											xx	xx

Fuente: elaboración propia

INSTRUMENTO PARA EVALUAR LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS (pre-test)

Name.....date.....class.....

Read the letter and do the next activities.

Ana's letter

July 7

Dear Mom,

Thanks for the new dress. It looks great!

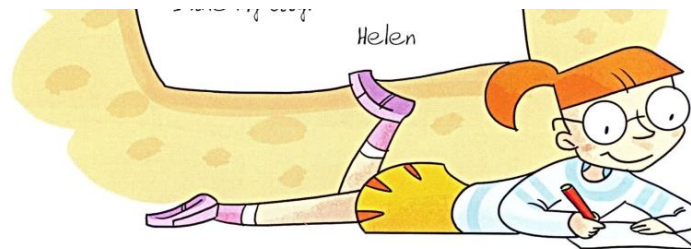
I love the color. Blue is my favorite color.

Please can you buy Mike some new pants? He wants a black or brown pair, size medium.

Thanks again.

Love.

Ana



I. GLOBAL COMPREHENSION (8 pts.)

Choose the correct answer

1. Do you write a letter?

a) Yes, I do. b) No, I don't. c) No information

2. If you write a letter where do you send it?

a) At the post office b) at the school c) at the movies

DISCOVERING THE TEXT

The text is showing to the students, they read the document in a silent way. Look very carefully, read and make a circle around the correct alternative

3. What kind of text is it?

a) It is an e-mail b) it is an advertisement c) It is a letter

4. Who wrote the text?

a) Mom b) Mike c) Ana

5. Who received the document?

a) Mom b) Mike c) Ana

6. Who signed the text?

a) Mom b) Mike c) Ana

7. Why Ana writes the letter?

a) Because she travels b) Because she wants to say thanks c) Because she wants to study.

8. When does Ana write the text?

a) June b) July c) May

II. DETAILED COMPREHENSION (8 pts.)

READ THE SENTENCES AND MATCH T (TRUE), F (FALSE) OR NI (NO INFORMATION) ACORDING TO THE TEXT

	T	F	NI
9.This text is a party invitation			
10.Ana writes a letter for giving thanks to her Mom			
11.Ana's mother bought a new dress for her son			
12.Ana doesn't like the dress			
13.Ana loves color blue			
14.Ana asks her mother to buy new pair of pants			
15.Mike is Ana's brother			
16.Mike wants a blue pair of pants			

III. INFERENCE COMPREHENSION (4 pts.)

17. Does Ana like the new dress?

a) Yes, he does. b) Yes, she does c) Yes, it does

18. When Ana says: “It looks great! “It means that the dress is...

a) Ugly b) expensive c) beautiful

19. When Ana says: “Please can you buy Mike some new pants? “It means that she wants a new pair of...

a) Sweater b) trousers c) T-shirt

20. What means “size médium”?

a) the color b) the physical dimensions c) the clothe

ANSWER KEY

1. a-b	11. F
2. a	12. F
3. c	13. T
4. c	14. T
5. a	15. No Information
6. a	16. F
7. b	17. b
8. b	18. c
9. F	19. b
10. T.	20. b

**INSTRUMENTO PARA EVALUAR LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS
(post -test)**

More women traveling

Name:..... Class.....

Date.....

By Virginia Vegan

“More and more women traveling on business”, says Linda Holms, manager of the Dolchester Hotel.

“More business women are staying at our hotel. So we are offering them more services”

“We now have more guards in the hotel”, says Mrs. Holms, “There are two guards 24 hours a day. From 11 p.m. to 7 a.m., there are two more guards.”

“Businesswomen are asking for more fresh fruit and vegetables,” Mrs. Holms says. “So we are serving more of these foods in our restaurant, we are doing many things to help our women guests.”

I. GLOBAL COMPREHENSION (8 points)

1. What kind of text is it?

- ☐ It is a conversation
- ☐ It is a letter
- ☐ It is an informative text

2. Who writes the text?

- ☐ Virginia Vegan
- ☐ Mrs. Holms
- ☐ A guest

3. What is the main idea of the text?

- ☐ It is about sports
- ☐ It is about supermarkets
- ☐ It is about the services at the Dolchester hotel

4. Why the Dolchester Hotel are offering more services

- ☐ Because businesswoman are staying in at the hotel
- ☐ Because women travelers are traveling more and more on business.
- ☐ The needs men guests
- ☐ No information

II. DETAILED COMPREHENSION (7 pts.)

5. Drag the correct answer into place from the box (3 pts.)

- More women are traveling on _____
- Businesswoman are staying at our _____
- The hotel is offering the more _____
- Businesswoman are asking for more _____
- The Hotel is helping women _____
- The manager is a _____

Junk food	services
Hotel	fruit and vegetables
Guests	business
Woman	

6. Why is the Dorchester Hotel offering special services to women? (3 pts.)

- ☐ All of the reasons
- ☐ Women travelers are good on business
- ☐ Men travelers aren't good on business
- ☐ The Hotel needs more business

7. Who is Linda Holms?

- ☐ The writer of this article
- ☐ The Hotel manager
- ☐ A women guest at the Hotel
- ☐ None of these

8. How many guards are there at Dolchester Hotel in a day?

- ☐ Ten
- ☐ Twenty four
- ☐ Fourteen
- ☐ Twenty three

9. Put the correct answer/s into the correct place (2 pts.)

- a) At midnight are _____ guards at the Hotel
Five three

Four two

b) The text was written by _____

Linda Holms

Virginia Vegan

Manager of the Hotel

c) The name of the hotel is _____

Holms Hotel

Business Hotel

Dolchester Hotel

d) There are two security guards _____ hours a day.

Twenty two

Twenty four

Eleven

III. IMPLICIT COMPREHENSION (4 points)

10. Which of these foods is in the Dorchester restaurant probably serving to women?

- ☐ All of these
- ☐ Fresh fruit and vegetable salad
- ☐ Cooked vegetables
- ☐ Tuna salad

11. Who is “them” in “we are offering them more services?”

- ☐ The manager at the hotel
- ☐ The guards
- ☐ The workers of the hotel
- ☐ The business woman

12. Read the sentences and find the word in “black color”, then choose another word that is the synonymous

Principal word is in black color	
a. We are doing many things to help our women guests.	a)Guards b)Visitors c)Workers d)services
b. “More business women are staying at our hotel.	a)Remain b)Offer c)Travel d)ask
c. Says Linda Holms, manager of the Dolchester Hotel.	a)Employee b)Boss c)Worker d)guard

d. Says Linda Holms, manager of the Dolchester Hotel .	a)Hostel b)Place c)Land d)adjective
--	--

ANSWER KEY

1. It is an informative text
2. Virginia Vegan
3. It is about the services at the Dolchester hotel
4. Because women travelers are traveling more and more on business.
5. More women are traveling on **business**

Businesswoman are staying at our **Hotel**

The hotel is offering the more **services**

Businesswoman are asking for more **fruit and vegetables**

The Hotel is helping women **guests**

6. Women travelers are good on business
7. The Hotel manager
8. twenty-four
9. a) two b) Virginia Vegan c) Dolchester Hotel d) Twenty four
10. Fresh fruit and vegetable salad
11. The business woman
- 12.

Principal word is in black color	
a. We are doing many things to help our women guests .	a)Guards b)Visitors c)Workers d)services
b. "More business women are staying at our hotel.	a)Remain b)Offer c)Travel d)ask
c. Says Linda Holms, manager of the Dolchester Hotel.	a)Employee b)Boss c)Worker d)guard
d. Says Linda Holms, manager of the Dolchester Hotel .	a)Hostel b)Place c)Land d)adjective

BIBLIOGRAFÍA

Arisma, R, y otros. 2011. *Módulo de Formación Profesional de estudiantes de primer y segundo ciclo de Fundamental.* s.l. : Libro 4, 2011.

Boyd, D y Ellison, N. 2007. *Social Network Sites: Definition, History and Scholarship.* s.l. : Journal of Computer-Mediated Communication, 2007.

Callohuanca Álvarez, Lourdes Wendy y Fuentes Ccopa, Kelly. 2015. Aplicación del hipertexto para elevar el nivel inferencial de la comprensión de textos escritos en los estudiantes del segundo grado de secundaria de la I.E. n° 40044 Romeo Luna Victoria, Cerro Colorado. Arequipa, Perú : s.n., 2015.

Caroline Larue, M y Raymonde Cossete, M. 2005. *Stratégies d'apprentissage et apprentissage par problèmes.* Quebec, Canadá : Cegep du Vieux Montreal, 2005.

Chomienne, E y Lehmans. 2012. *Redes sociales y aprendizaje colaborativo en la Universidades.* Lion : s.n., 2012.

Daele, A y Berthiaume, D. 2010. *Centre de Soutien à l'enseignement.* Suiza : UNIL, 2010.

Edusoft Ltd. 2015. *Manual del Docente Uso del Software de Aprendizaje de Inglés.* s.l. : Edusoft Ltd., 2015.

El uso de Estrategias para el Aprendizaje de vocabulario Académico en el Idioma Inglés en el Nivel Superior. **Ochoa García, María Georgina, y otros. 2015.** 2015, EDUCATECONCIENCIA., págs. 1-12.

García Salinas, Jaime y Ferreira Cabrera, Ana. 2010. Entrenamiento en estrategias de aprendizaje de inglés como lengua extranjera en un contexto de aprendizaje combinado. 2010.

Imalu, Kalombo, Kinara, M y Kisongo, J. 2013. *Développer les compétences de comprehension et production écrites.vocabulaire,grammme,Ministere de l'enseignement primaire,secondaire et.* París : MEPSP, 2013.

López Barayas, E, Ortega, J y Ortega, M. 2009. *El paradigma de la Educación continua.* s.l. : Narcea S.A., 2009.

Malagón Soto, Patricia, Rojas Hernandez, Teresa y Solorzano Salgado, María Elena. 2010. El impacto que el uso de recursos educativos abiertos tiene en el proceso de enseñanza de un idioma extranjero. 2010.

.Martínez Olvera, Waltraud, Waltraud y Esquivel Gámez, Ismael. 2017. [En línea] Julio-septiembre de 2017. Esquivel Gámez, Ismael.

Porras García, David. 2017. Aplicación del Método de Aprendizaje entre pares para optimizar el rendimiento académico en el Curso de Doctrina Social de la Iglesia de los estudiantes del sexto semestre de los estudiantes de ingeniería de software y derecho de la universidad de La Salle. Arequipa, Perú, 2017.

Razafitsiarovana, Chantal, y otros. 2011-2012. *Mieux comprendre à l'oral et à l'écrit pour mieux communiquer.* Madagfaskar : IFADEM, 2011-2012.

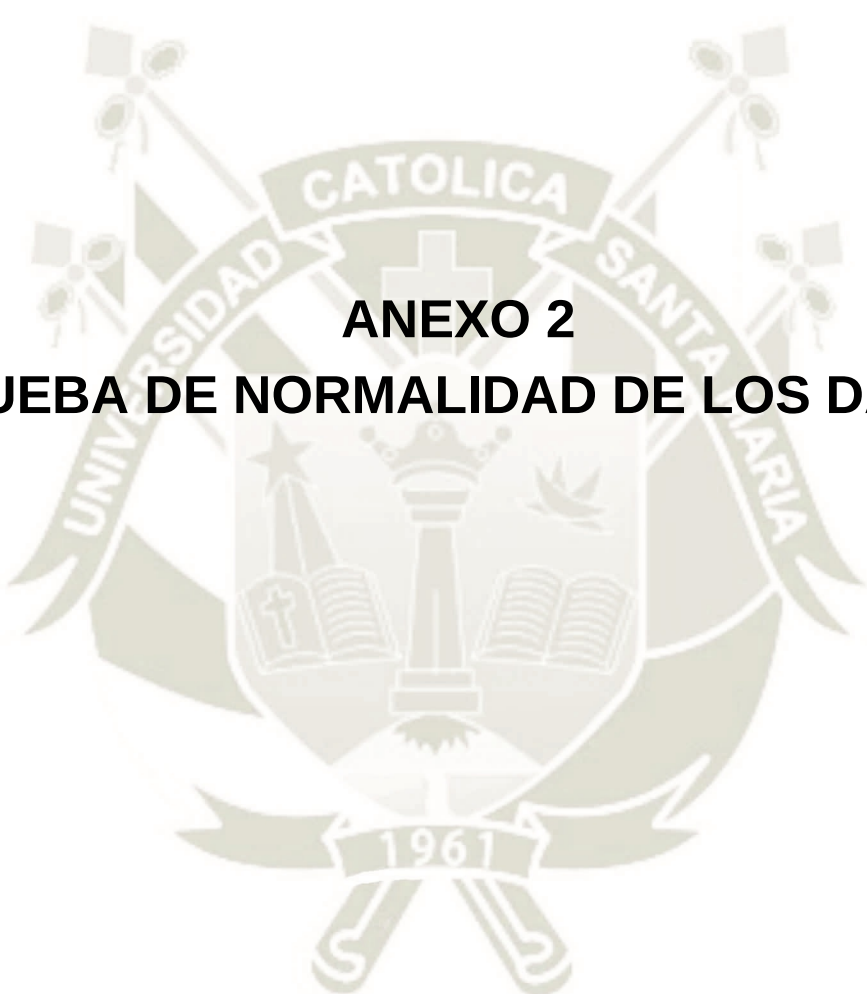
RAZAFITSIAROVANA, Chantal, y otros. 2011-2012. *Mieux comprendre à l'oral et à l'écrit pour mieux communiquer.* Madagfaskar : IFADEM, 2011-2012.

Tagliante, Christine. 2006. *Techniques et pratique de classe classe de langue.* París : CLE International, 2006.

Vee, Harris. 2002. *Aider les apprenants à apprendre: à la recherche de stratégies d'enseignement et d'apprentissage dans les classes de langues en Europe.* Estrasburgo : Editions du Conseil de l'Europe, 2002.

PÁGINAS WEB

- https://coleccion.siaeducacion.org/sites/default/files/files/ege_rea.pdf
- http://www.ac-orleans-tours.fr/fileadmin/user_upload/chateauroux/images/P%C3%A9dagogique_Groupes_d%C3%A9partementaux/Je_lis_je_comprends/CE1_Je_lis_Je_comprends.pdf
- https://ifadem.org/sites/default/files/ressources/rdc-kinshasa-livret_3-competences-comprehension-production-ecrites.pdf
- <https://www.unige.ch/fapse/logopedie/files/7814/1285/1093/article1-bianco.pdf>
- <https://www.oecd.org/edu/school/programme-for-international-student-assessment-pisa/34473525.pdf>
- <http://www.academie-en-ligne.fr/Ressources/7/FR01/AL7FR01TDPA0113-Sequence-01.pdf>
- <file:///D:/USER/Downloads/ManualUsuarioEstudianteIngles.pdf>
- <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00688562/document>
- http://benhur.telug.quebec.ca/SPIP/inf9013/IMG/pdf/M2_reseauApprend.pdf
- <https://gerflint.fr/Base/Turquie9/martin.pdf>
- <https://tampub.uta.fi/bitstream/handle/10024/98798/GRADU-1460535159.pdf?sequence=1>
- http://su.lt/bylos/fakultetai/humanitarinis/uksk/bikulciene_cours_de%20didactique_du_francais_langue_%20etrangere_2007.pdf
- <https://ifadem.org/sites/default/files/ressources/madagascar-livret-4-mieux-comprendre-oral-ecrit.pdf>
- http://su.lt/bylos/fakultetai/humanitarinis/uksk/bikulciene_cours_de%20didactique_du_francais_langue_%20etrangere_2007.pdf



ANEXO 2

PRUEBA DE NORMALIDAD DE LOS DATOS

PRUEBA DE NORMALIDAD DE LOS DATOS

Antes de aplicar el estadístico pertinente, es necesario comprobar si los datos siguen una distribución normal, ello lo realizaremos mediante las pruebas de Kolmogoroz Smirnov y Shapiro-Wilk.

En la tabla a continuación se muestran los resultados por unidad de estudio de las pruebas de entrada y de salida de los estudiantes del grupo control, cuyos datos serán objeto de análisis para determinar si se ajustan a la curva normal.

RESULTADOS DE LAS PRUEBAS DE ENTRADA Y SALIDA DE LOS ESTUDIANTES DEL GRUPO CONTROL

Nro	Grupo Control	
	Prueba de entrada	Prueba de salida
1	8	10
2	9	11
3	11	12
4	8	10
5	11	12
6	9	10
7	8	11
8	11	11
9	12	12
10	11	11
11	9	12
12	11	12
13	13	13
14	11	13
15	10	11
16	10	13
17	12	13
18	14	14
19	9	11
20	11	12
21	11	12
22	13	15
23	11	14
24	10	11
25	10	10
26	14	15
27	9	11
28	12	13
PROMEDIO	10.64	11.96

FUENTE: Elaboración propia

En la tabla siguiente se observan los resultados obtenidos en las pruebas de entrada y salida por los estudiantes del grupo experimental, los que servirán para determinar si se ajustan a la curva normal.

TABLA
RESULTADOS DE LAS PRUEBAS DE ENTRADA Y SALIDA DE LOS
ESTUDIANTES DEL GRUPO EXPERIMENTAL

Nro	Grupo Experimental	
	Prueba de entrada	Prueba de salida
1	12	15
2	14	16
3	12	16
4	12	17
5	11	13
6	10	13
7	14	15
8	10	13
9	14	16
10	14	16
11	10	14
12	10	13
13	13	16
14	13	15
15	8	14
16	13	16
17	12	14
18	9	13
19	12	15
20	10	14
21	12	15
22	12	15
23	14	18
24	15	17
25	11	15
26	12	16
27	14	17
28	12	15
PROMEDIO	11.96	15.07

FUENTE: Elaboración propia

Pruebas de normalidad de los datos

a) Formulación de las hipótesis

Hipótesis nula (H_0):

La variable comprensión de textos escritos sigue una distribución normal

Hipótesis alterna (H_1):

La variable comprensión de textos escritos es distinta a una distribución normal

b) Nivel de significancia $\alpha=5\%=0.05$

c) Seleccionar el estadístico de prueba:

Estadístico de prueba: Shapiro-Wilk, para muestras menores de 50 unidades de estudio.

d) Cálculo de p-valor, de acuerdo a la tabla N°11 tenemos los siguientes datos: 0.116, 0.026, 0.093 y 0.006

TABLA DE PRUEBAS DE NORMALIDAD

	PRUEBAS	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Estadístico	gl	Sig.	Estadístico	gl	Sig.
Grupo control	"pre_test"	,166	28	,047	,941	28	,116
	"post_test"	,179	28	,022	,919	28	,033
Grupo experimental	"pre_test"	,187	28	,014	,940	28	,109
	"post_test"	,158	28	,071	,931	28	,065

a. Corrección de la significación de Lilliefors

e) Decisión estadística:

Si $p\text{-valor} < 0.05$, se rechaza la hipótesis nula.

Como $0.116 \geq 0.05$, se acepta la hipótesis nula.

f) Conclusión:

De los cuatro datos obtenidos, tres de ellos tienen distribución normal y dato es anormal es por ello que se usa una prueba no paramétrica: U de Mann Whitney.

ANEXO 3

- **MATRIZ DE RESULTADOS DE APLICACIÓN DE PRE-TEST Y POST-TEST: GRUPO EXPERIMENTAL Y CONTROL**
- **MATRIZ DE SISTEMATIZACIÓN DE LA VARIABLE COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS**

GRUPO CONTROL				
Nro	PRE-TEST	NOMINAL	POST-TEST	NOMINAL
1	8	INICIO	10	INICIO
2	9	INICIO	11	PROCESO
3	11	PROCESO	12	PROCESO
4	8	INICIO	10	INICIO
5	11	PROCESO	12	PROCESO
6	9	INICIO	10	INICIO
7	8	INICIO	11	PROCESO
8	11	PROCESO	11	PROCESO
9	12	PROCESO	12	PROCESO
10	11	PROCESO	11	PROCESO
11	9	INICIO	12	PROCESO
12	11	PROCESO	12	PROCESO
13	13	PROCESO	13	PROCESO
14	11	PROCESO	13	PROCESO
15	10	INICIO	11	PROCESO
16	10	INICIO	13	PROCESO
17	12	PROCESO	13	PROCESO
18	14	PREVISTO	14	PREVISTO
19	9	INICIO	11	PROCESO
20	11	PROCESO	12	PROCESO
21	11	PROCESO	12	PROCESO
22	13	PROCESO	15	PREVISTO
23	11	PROCESO	14	PREVISTO
24	10	INICIO	11	PROCESO
25	10	INICIO	10	INICIO
26	14	PREVISTO	15	PREVISTO
27	9	INICIO	11	PROCESO
28	12	PROCESO	13	PROCESO

Fuente: Elaboración Propia

Logro Académico	
DESTACADO	18-20
PREVISTO	14-17
PROCESO	11-13
INICIO	0-10

GRUPO EXPERIMENTAL				
Nro	PRE-TEST	NOMINAL	POST-TEST	NOMINAL
1	12	PROCESO	15	PREVISTO
2	14	PREVISTO	16	PREVISTO
3	12	PROCESO	16	PREVISTO
4	12	PROCESO	17	PREVISTO
5	11	PROCESO	13	PROCESO
6	10	INICIO	13	PROCESO
7	14	PREVISTO	15	PREVISTO
8	10	INICIO	13	PROCESO
9	14	PREVISTO	16	PREVISTO
10	14	PREVISTO	16	PREVISTO
11	10	INICIO	14	PREVISTO
12	10	INICIO	13	PROCESO
13	13	PROCESO	16	PREVISTO
14	13	PROCESO	15	PREVISTO
15	8	INICIO	14	PREVISTO
16	13	PROCESO	16	PREVISTO
17	12	PROCESO	14	PREVISTO
18	9	INICIO	13	PROCESO
19	12	PROCESO	15	PREVISTO
20	10	INICIO	14	PREVISTO
21	12	PROCESO	15	PREVISTO
22	12	PROCESO	15	PREVISTO
23	14	PREVISTO	18	DESTACADO
24	15	PREVISTO	17	PREVISTO
25	11	PROCESO	15	PREVISTO
26	12	PROCESO	16	PREVISTO
27	14	PREVISTO	17	PREVISTO
28	12	PROCESO	15	PREVISTO

Fuente: Elaboración Propia

Logro Académico	
DESTACADO	18-20
PREVISTO	14-17
PROCESO	11-13
INICIO	0-10

GRUPO EXPERIMENTAL : PRE-TEST								
COMPRESIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS								
Nro	Comprensión global (8 pts.)	NOMINAL	Comprensión detallada (8 pts.)	NOMINAL	Comprensión implícita (4 pts.)	NOMINAL	PRE-TEST	NOMINAL
1	5	PREVISTO	5	PREVISTO	2	PROCESO	12	PROCESO
2	5	PREVISTO	5	PREVISTO	4	DESTACADO	14	PREVISTO
3	6	PREVISTO	5	PREVISTO	1	INICIO	12	PROCESO
4	5	PREVISTO	7	DESTACADO	0	INICIO	12	PROCESO
5	6	PREVISTO	5	PREVISTO	0	INICIO	11	PROCESO
6	5	PREVISTO	5	PREVISTO	0	INICIO	10	INICIO
7	5	PREVISTO	7	DESTACADO	2	PROCESO	14	PREVISTO
8	4	PROCESO	4	PROCESO	2	PROCESO	10	INICIO
9	6	PREVISTO	6	PREVISTO	2	PROCESO	14	PREVISTO
10	4	PROCESO	7	DESTACADO	3	PREVISTO	14	PREVISTO
11	4	PROCESO	6	PREVISTO	0	INICIO	10	INICIO
12	3	PROCESO	7	DESTACADO	0	INICIO	10	INICIO
13	7	DESTACADO	5	PREVISTO	1	INICIO	13	PROCESO
14	8	DESTACADO	3	PROCESO	2	PROCESO	13	PROCESO
15	4	PROCESO	4	PROCESO	0	INICIO	8	INICIO
16	8	DESTACADO	3	PROCESO	2	PROCESO	13	PROCESO
17	6	PREVISTO	5	PREVISTO	1	INICIO	12	PROCESO
18	4	PROCESO	5	PREVISTO	0	INICIO	9	INICIO
19	6	PREVISTO	4	PROCESO	2	PROCESO	12	PROCESO
20	7	DESTACADO	3	PROCESO	0	INICIO	10	INICIO
21	7	DESTACADO	3	PROCESO	2	PROCESO	12	PROCESO
22	6	PREVISTO	5	PREVISTO	1	INICIO	12	PROCESO
23	8	DESTACADO	5	PREVISTO	1	INICIO	14	PREVISTO
24	8	DESTACADO	4	PROCESO	3	PREVISTO	15	PREVISTO
25	5	PREVISTO	3	PROCESO	3	PREVISTO	11	PROCESO
26	7	DESTACADO	4	PROCESO	1	INICIO	12	PROCESO
27	6	PREVISTO	6	PREVISTO	2	PROCESO	14	PREVISTO
28	6	PREVISTO	4	PROCESO	2	PROCESO	12	PROCESO

**Grados de calificación:
comprensión global y detallada**

0-2	Inicio
3-4	Proceso
5-6	Previsto
7-8	Destacado

**Grados de calificación:
comprensión implícita**

1	Inicio
2	Proceso
3	Previsto
4	Destacado

GRUPO EXPERIMENTAL : POST-TEST								
COMPRESIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS								
Nro	Comprensión global (8 pts.)	NOMINAL	Comprensión detallada (8 pts.)	NOMINAL	Comprensión implícita (4 pts.)	NOMINAL	POST-TEST	NOMINAL
1	6	PREVISTO	6	PREVISTO	3	PREVISTO	15	PREVISTO
2	6	PREVISTO	8	DESTACADO	2	PROCESO	16	PREVISTO
3	8	DESTACADO	6	PREVISTO	2	PROCESO	16	PREVISTO
4	8	DESTACADO	6	PREVISTO	3	PREVISTO	17	PREVISTO
5	5	PREVISTO	5	PREVISTO	3	PREVISTO	13	PROCESO
6	6	PREVISTO	4	PROCESO	3	PREVISTO	13	PROCESO
7	6	PREVISTO	5	PREVISTO	4	DESTACADO	15	PREVISTO
8	5	PREVISTO	5	PREVISTO	3	PREVISTO	13	PROCESO
9	7	DESTACADO	7	DESTACADO	2	PROCESO	16	PREVISTO
10	8	DESTACADO	6	PREVISTO	2	PROCESO	16	PREVISTO
11	6	PREVISTO	6	PREVISTO	2	PROCESO	14	PREVISTO
12	5	PREVISTO	5	PREVISTO	3	PREVISTO	13	PROCESO
13	7	DESTACADO	5	PREVISTO	4	DESTACADO	16	PREVISTO
14	6	PREVISTO	5	PREVISTO	4	DESTACADO	15	PREVISTO
15	5	PREVISTO	4	PROCESO	5	INICIO	14	PREVISTO
16	7	DESTACADO	4	PROCESO	5	INICIO	16	PREVISTO
17	5	PREVISTO	5	PREVISTO	4	DESTACADO	14	PREVISTO
18	5	PREVISTO	4	PROCESO	4	DESTACADO	13	PROCESO
19	5	PREVISTO	7	DESTACADO	3	PREVISTO	15	PREVISTO
20	4	PROCESO	7	DESTACADO	3	PREVISTO	14	PREVISTO
21	5	PREVISTO	6	PREVISTO	4	DESTACADO	15	PREVISTO
22	7	DESTACADO	5	PREVISTO	3	PREVISTO	15	PREVISTO
23	8	DESTACADO	6	PREVISTO	4	DESTACADO	18	DESTACADO
24	8	DESTACADO	6	PREVISTO	3	PREVISTO	17	PREVISTO
25	7	DESTACADO	6	PREVISTO	2	PROCESO	15	PREVISTO
26	6	PREVISTO	5	PREVISTO	5	INICIO	16	PREVISTO
27	8	DESTACADO	5	PREVISTO	4	DESTACADO	17	PREVISTO
28	7	DESTACADO	6	PREVISTO	2	PROCESO	15	PREVISTO

Grados de calificación:
comprensión global y detallada

0-2	Inicio
3-4	Proceso
5-6	Previsto
7-8	Destacado

Grados de calificación:
comprensión implícita

1	Inicio
2	Proceso
3	Previsto
4	Destacado



SOLICITA PERMISO PARA APLICAR PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

Señor Director del Instituto de Educación Superior Pedagógico Público de
Arequipa :Dr. Bartolomé Cabrera Álvarez

Yo Mara Isabel Cossio Zea, egresada de este prestigioso Instituto, identificada con DNI N°29630486, con domicilio en calle Trujillo N° 108, Miguel Grau, Zona A, distrito de Paucarpata, egresada de la escuela de postgrado de la Universidad Católica de Santa María de la Maestría en Educación con Mención en Gestión de los Entornos Virtuales para el Aprendizaje, me presento y digo:

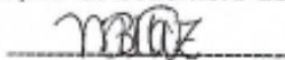
Que siendo requisito indispensable elaborar una tesis de investigación para ser aplicado y luego sistematizar los datos, es que se requiere escoger la institución educativa que usted tiene a su cargo, I.E. 40694 Innovación Pedagógica ISPPA, el título del trabajo es:

"Eficacia del uso de la plataforma EDO para el desarrollo de la comprensión de textos escritos en inglés de los estudiantes de la I. E. 40694 Innovación Pedagógica ISPPA del tercero de secundaria del distrito de Yura, Arequipa, 2017"

Es que solicito el permiso correspondiente para aplicar dicho proyecto para obtener el grado académico de: Maestro en Educación con Mención en Gestión de los Entornos Virtuales para el Aprendizaje

Ruego a usted acceder a mi petición por ser de ley.

Arequipa, 25 de setiembre del 2017



Mara Isabel Cossio Zea

DNI N°29630486



**VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO
DE MEDICIÓN DOCUMENTAL**



I. DATOS GENERALES

- 1.1 Apellidos y Nombres del experto: JUANA ROQUE MAMANI
- 1.2 Cargo e Institución donde labora: PROFESORA DE GESTIÓN DE LOS PROCESOS DE EVALUACIÓN EN LA UNIVERSIDAD CATÓLICA SANTA MARÍA
PROFESORA IDIOMA INGLES – FRANCÉS GRAN UNIDAD ESCOLAR MARIANO MELGAR
- 1.3 Nombre del instrumento motivo de evaluación: PRUEBA DE ENTRADA PARA COMPRENSIÓN DE TEXTOS
- 1.4 Variable medida: COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS
- 1.5 Autor del instrumento: MARA ISABEL COSSIO ZEA (ADAPTADO DE COURS DE DIDACTIQUE DU FRANCAIS LANGUE ETRANGERE 2007 REGINA BIKULCIENE)

INDICADORES	CRITERIOS	Deficiente 0–20%	Regular 21–40%	Bueno 41–60%	Muy Bueno 61–80%	Excelente 81–100%
1. Claridad	Está formulada con lenguaje apropiado.					✓
2. Objetividad	Está expresado en conductas observables.				✓	
3. Actualidad	Adecuado el alcance de ciencia y tecnología.					✓
4. Organización	Existe una organización lógica.					✓
5. Suficiencia	Comprende los aspectos de cantidad y calidad.					✓
6. Intencionalidad	Adecuado para valorar aspectos del sistema de evaluación y desarrollo de capacidades cognitivas.				✓	
7. Consistencia	Basados en aspectos teóricos científicos de la tecnología educativa.					✓
8. Coherencia	Entre los índices, indicadores y las dimensiones.				✓	
9. Metodología	La estrategia responde al propósito del diagnóstico.					✓

II. OPINIÓN DE APLICABILIDAD:

El instrumento es adecuado para ser aplicado.

III. PROMEDIO DE VALORACIÓN:

90%

Arequipa, 15 de Septiembre del 2017

FIRMA:

Juana Roque Mamani
Juana Roque Mamani
PROF. IDIOMAS
MAGISTER EN CURRÍCULO